

國際夥伴學習方案

2019 柬埔寨方案

成果報告



主辦單位：輔仁大學社會科學院

執行單位：輔仁大學社會科學院國際夥伴學習推展中心

協辦單位：St. Xavier' s Catholic Church, Sisophon, Cambodia、
Jesuit Service Cambodia、財團法人恒大文教基金會、
輔仁大學服務學習中心、台灣羅四維夥伴學習促進協會

印製日期：中華民國 108 年 9 月 18 日

國際夥伴學習方案

2019 柬埔寨方案



成果報告

經費來源：財團法人恒大文教基金會、輔仁大學服務學習中心、輔仁大學社會科學院文晔學生自主學習計畫、台灣羅四維夥伴學習促進協會及參與者自籌。

指導老師：顧美俐副教授（社會科學院國際夥伴學習推展中心主任）

參與成員：輔仁大學社會工作學系四年級（許瑋珈）

輔仁大學社會工作學系三年級（王靜潔、楊乃葳、吳意晴、鍾承翰、李文文、廖若伶）

執行時間：2019 年 8 月 16 日 — 2019 年 9 月 6 日

執行地點：Sisophon, Banteay Meanchey, Cambodia

目次	頁碼
「國際夥伴學習方案：柬埔寨計畫」 成果報告摘要表	4
「國際夥伴學習方案：柬埔寨計畫」 成果報告	5-19
附件一：籌備會議紀錄	20-36
附件二：執行期間會議記錄	37-60
附件二：每日心得總整理	64-110

國際夥伴學習方案：2019柬埔寨方案

成果報告摘要表 填表時間：108 年 9 月 13 日

單位名稱：輔仁大學社會科學院 國際夥伴學習推展中心		團隊名稱：2019柬埔寨方案	
活動名稱：國際夥伴學習方案：2019柬埔寨方案			
團隊性質： ☐ 第一次 ☒ 持續性，第 13 屆			
執行日期：2019年 8 月 16 日起至 2019 年 9 月 6 日		服務地點(國家/城市)： Sisophon, Banteay Meanchey, Cambodia	
出隊人數	總人數 7 人	男性 1 人 女性 6 人	志願服務紀錄 冊取得人數 1 人
團員組成	教師 人，職員 1 人，大學生 6 人， 碩士生 人，博士生 人，社會人士 人，其他 人		
受服務人數	總人數 65 人	受服務人次	780 人次
服務時數	57 小時(計算方法：3小時 x 21天=57小時)		
特殊訓練	1. 課程名稱：_____ 時數：_____ 授課講師：_____ 內容摘要：_____ 2. 課程名稱：_____ 時數：_____ 授課講師：_____ 內容摘要：_____ 3. 課程名稱：_____ 時數：_____ 授課講師：_____ 內容摘要：_____		
執行階段時間	是否有購買保險： ☒ 是， ☐ 旅遊平安險 ☐ 意外醫療 ☐ 疾病住院 ☐ 其他(可複選) ☐ 否		
經費使用情形 (請詳實列出)	補助單位(含自籌款)	金額	支出項目
	自籌	181,000 元	機票、簽證、保險費、膳宿費
	教育部深耕計畫補助	12,000 元	影印費與成果報告印製
	向系友募款	10,000 元	當地交通費
	服務學習中心	18,000	教材文具費
	預算金額：250,000		實際支出總額：221,000
填表人	許瑋珈	負責人簽章	

國際夥伴學習方案：2019 柬埔寨方案

成果報告

許瑋珈

輔仁大學社會科學院國際夥伴學習推展中心秘書

一、前言

「保持彈性、只要把人帶去就行了！」因前幾屆曾停止出團，加上柬埔寨機構更替帶領的神父，去年可以說為全新的第一屆，在沒有多少資料可以參考的狀態下，去年領隊與團員都這麼告訴我。面對未知但毫無準備一向不是我的風格，因此我採用「保持彈性，做足準備，以不變應萬變。」的策略，在台灣籌備期間準備了基本的教案，以紙類素材作為各種教案的基礎，也邀請團員準備幾個台灣文化交流的項目，例如寫春聯及製作珍珠奶茶。一切仍是保有很大的彈性調整空間，我們是到了當地才了解實際行程與教學對象狀況，雖已有心理準備仍不免有些措手不及；而今年團圓們的狀況穩定，能夠在有限的狀態下一起討論出合適的因應方式，像是珍珠奶茶原本是教案內容，後來就改為飲食交流的項目，又如原本沒有要教導顏色，利用現有的紙張而設計出了一堂認識顏色的課程。真正的安全感是動態的，唯有接受變動，保持彈性，做足準備，才能以不變因應萬種變化。

「透過與不同文化的人交流，更加認識自己。」是每一位團員共同的初衷；「透過溝通，解決困難，共同成長。」則是大家的核心宗旨。今年參與的同學全數為輔大社工系三年級的同學，有著多元的專長與特質：承翰為唯一的男性成員，喜歡唱歌與跳舞，幽默風趣，如水般的特質讓他易於與不同類型的人相處；乃葳對生活的感受力強，小事情即能促使她流下淚來，但這並不代表軟弱，而是因為愛得深刻；靜潔看的笑容天真燦爛，彈得一手好鋼琴，身為基督徒的她常會提出靈性上本質的思考，兼具傻氣與內涵；意晴為具領導特質的角色，總能提出不同的思考與方案，並在溝通時能夠真實地表達自己的想法；若伶總處於默默觀察的狀態，別以為她沒有說就代表她不知道，細心與貼心的她常能在小地方帶給人感動；文文多才多藝：彈吉他、唱歌、跳舞、繪畫、攝影、寫書法等都駕輕就熟，觀察細緻，富有生活常識。團員彼此皆是認識了第二年的同學，在相處上省去了磨合時間，也因相同的社工背景，整體的運作順暢，都能保持在正向的高情緒狀態。

「夥伴學習」，希望所有參與的學生能夠透過跨文化的脈絡，學習如何與人交流及合作，透過反思與回饋，增進對自我的認識。所有人一同真真實實地在東國生活了 21 天，有哭有笑，相信用力享受當下的各位都收穫了屬於自己的成長。

二、計畫源起

(一) 緣起

受到美國及其他國家的高等教育中所推行的「經驗學習」(Experiential Education) 模式所影響，羅教授於 2004 年開始帶師生至柬埔寨參加會議及夥伴學習方案。

柬埔寨方案起初由李明慧教授帶領輔仁大學團隊前往該 Pursat 鄉下地區，進行為期兩週的短期英語教學計畫，並與當地的農業研究中心建立夥伴關係，且同時進行方案評估。

柬埔寨方案自 2006 年起迄今 13 年，早期有輔仁大學社會學系畢業系友加入團隊，中、後期有國立台北教育大學同學以及中國大陸廣州中山大學國際翻譯學院學生加入。

自 2010 年起，柬埔寨方案朝穩定的方向邁進，執行方案地點維持在柬埔寨北方省份班迭棉吉 Banteay Meanchey 的一省會 Sisophon 中兩所公立小學 (Kbal Spean 以及 Prohout)。所有參與方案的參與者平日除了準備教學內容之外，彼此也會課後空閒時間交流來自不同國家的飲食、文化以及生活故事，達到了跨文化交流的目的。周末，則根據柬埔寨當地教會安排參訪的行程為主，如洞里薩湖上的水上教堂、馬德望省的教 15 堂，以及拜林市的寺廟等，藉以認識不同面貌的柬埔寨文化。

(二) 計畫目標

1. 讓參與的大學生(台灣與柬埔寨)，培養國際化視野，並藉由跨文化的理解、關懷與實踐，增加對社會與自我的了解。
2. 改善東國當地教育品質，提供當地學生更多接觸外界的機會。
3. 培養本校社科院師生「社會服務」與「社會實踐」的社會參與精神。

三、執行方式

在實施此短期教育方案的步驟，共分為五個階段：

- (1) 需求評估
- (2) 志工招募
- (3) 籌備會議
- (4) 赴柬埔寨進行方案
- (5) 方案評估及成果分享會

以下分別說明之：

(一) 評估教育需求

赤棉 (Khmer Rouge) 統治期間，強制都市居民遷移至農村，內戰帶來的破壞致鉅，雖九十年代東國政府開始發展基礎建設及都市計畫，東國仍是全世界

最窮困的國家之一，迄今全國仍有 70% 勞動力是集中在農業。在東國的 Banteay Meanchey 省，依 2006 年統計數據得知，該省份的貧窮率為 31-50%，是全國貧窮率居次高的(AtlasCommittee (SCW), 2006)，大部分家庭以務農居多，且每戶人家的子女數在 3-5 位。也就是說我們服務地區的社會經濟狀況是相較於東國其他省份地區是更匱乏的，這亦正是我們選擇此地為服務地區的主要原因。

本案採用多元化的方式進行方案執行前的需求評估，我們所採用的方式如下：首先是透過與東國的夥伴機構工作人員充份討論，了解當地的需求；另外，累積過去我們在當地進行教育方案的觀察及經驗，已對當地國小國中年齡層、高中生年齡層的不同學習需求有相當程度的了解，知道那些教學法在當地是有效的，以及對農村兒童的學習興趣與潛力為何。

延續過往經驗，在設計 2019 年方案時，將會持續注重到柬埔寨學生的學習需求，在教學法方面將加強以英語歌曲教唱、英語會談、遊戲、繪畫、小組討論、美勞、自然課...等多元化的教學法。

(二) 志工招募

(1) 招募對象及方式：

於 2019 年 3-4 月分別在輔仁大學社科院、國立台北教育大學教育學系、大陸中山大學翻譯學院進行宣傳，張貼招募志工海報，同時透過中心網頁 (www.ipbl.fju.edu.tw) 及臉書粉絲專頁進行網路宣傳。

(2) 報名方式：

以 e-mail 方式寄送申請報名表電子檔至「國際夥伴學習推展中心」之電子信箱 ipbl@mail.fju.edu.tw。報名截止日期為 2019 年 4 月 14 日。

(3) 甄選方式：

由顧美俐主任以及許瑋珈秘書分別面談，最後共同討論決議入選名單。

(4) 公佈結果：

於 2019 年 4 月 22 日以 email 個別通知，並公佈於網頁上。

(三) 籌備會議

(1) 課程設計：

續去年創新元素的嘗試，不直接從過去教導主題設計教案，讓每位參與的學生都能夠發想自己本身的特長，無論是藝術或是音樂、文學、中華文化、舞蹈，讓整體教案能夠更豐富，希望也能夠更增進彼此交流的目的。

(2) 訓練融入主題討論，培養軟實力：

在籌備過程當中由所有團員分別帶領，進行貧窮、團隊合作、勇氣等主題的討論，以及柬埔寨歷史與文化的學習，期許團員在去實地體驗前可以先有足夠的先備知識與能力，以豐富自己的視野及體驗深度。

(3) 經驗傳承：

連結系友資源，今年邀請輔大社會系系友李明慧老師與同學分享經驗，給予應屆參與的學弟妹建議以及叮嚀。本中心秘書許瑋珈也分享先前至菲律賓的夥伴學習經驗，期待藉由類似經驗的分享促發團員新的思考。

表一：籌備會議安排

次數	日期	主題	主帶
四	5/22(三)18:30	貧富差距	乃葳
五	6/12(三)18:30	團隊合作	文文
六	6/19(三)18:30	探索柬埔寨文化 柬埔寨的歷史	若伶 承翰
七	7/17(三)18:30		
八	8/14(三)14:00	勇敢 to do list	靜潔 意晴

(四) 赴柬埔寨進行方案

自 2019 年 8 月 16 日至 9 月 6 日，團隊分別在柬埔寨 Sisophon 的兩地區，共同執行短期英語教學計劃及文化體驗交流。

(1) 教學活動：

於每日下午兩點半至四點進行村落孩童教學活動。

於第二周每日上午十點對當地高中生進行一小時的英語教學活動。

於每周六下午與當地高中生進行兩小時的語言交流活動。

表二：分工表

事務分組		
組別	負責事項	人員
領隊	與當地神父聯繫、整體規劃、發票核銷	瑋珈
文書組	成果小冊、當地會議記錄 當地每日心得搜集(100字)	意晴 靜潔
攝影組	拍照、成果影片	文文 承翰
活動組	教案支援、公用道具採買	乃葳 若伶
教案分組		
組別	負責事項	人員
手作組	手作、烹飪	靜潔、若伶
文化組	語言、文化、飲食	意晴、乃葳
動動組	遊戲、才藝	文文、承翰

(2) 生活體驗：

與當地居民共同生活，體驗赤腳踢球及種稻等生活模式，並安排一晚的寄宿家庭體驗。

(3) 反思分享會：

以小組討論方式每日進行反思分享會。撰寫每日心得與觀察記錄並作為日後經驗傳承之用。

表三:教育方案時間表

WEEKDAYS:

Time	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday
06.45	Breakfast	Breakfast	Breakfast	Breakfast	Breakfast
08.00 – 09.00	Khmer cooking	Khmer cooking	Going to the villages with Jesuit service Cambodia	Khmer cooking	Khmer cooking
09.00 – 11.00	Preparation for Pongro village	Preparation for Pongro village		Preparation for Pongro village	Preparation for Pongro village
11.00 – 12.00	Music	Music		Music	Music
12.00	Lunch	Lunch		Lunch	Lunch
12.30– 13.45	Rest/siesta	Rest/siesta		Rest/siesta	Rest/siesta
15.00 – 17.00	Pongro village teaching	Pongro village teaching		Pongro village teaching	Pongro village teaching
19.00 – 20.00	Dinner Dish washing	Dinner Dish washing	Dinner Dish washing	Dinner Dish washing	Dinner Dish washing
20.00	Free time	Free time	Free time	Free time	Free time

WEEKENDS:

Time	Saturday	Time	Sunday
07.30 – 07.30	Breakfast with the students	06.30	Breakfast with the students
08.00 – 10.00	Manual labor	09.30 – 10.30	Sunday mass (optional)
12.00	Lunch	12.00	Lunch
12.45 – 14.00	Rest/siesta	12.45 – 14.00	Rest/siesta
14.00 – 16.00	Farming or other activities	14.00 – 15.00	Chinese language
		15.00 - 16.00	Khmer language
16.00 – 18.00	Sport	16.00 – 18.00	Sport
19.00– 19.30	Dinner	18.30 –19.00	Dinner
	Free time		Free time

表四:教會生活平日時間表

WEEKDAYS: Monday to Friday

Time	Grade 10, Grade 11 and grade 12		
05.30	Get up, cleaning, taking bath		
06.15 – 06.45	Mass		
06.45 – 07.15	Breakfast		
07.15 – 07.30	Dish washing: each washes their own plate and spoon, grade 10 washes the common dish		
August 19-23	Grade 10	Grade 11	Grade 12
07.30 – 08.00	Self-study	Cooking (shopping in the market)	August 19-20
08.00 – 09.00	English (Ms. Rose)	Cooking	Final exam
09.00 – 10.00	Physics (Br. Chanra)	Cooking	Good luck and
10.00 – 11.00	Chemistry (Mr. Thart)	Biology (Ms. Srey Touc)	we pray for you
11.00 – 12.00	Music	Music	
12.00– 12.25	Lunch		
12.25 – 13.45	Dish washing: grade 11		
13.45 – 14.00	Rest		
14.00 – 15.00	Cooking	Physics: (Mr. Saem)	
15.00 – 16.00	Cooking	English (Ms. Rose)	
16.00 – 17.00	Cooking	Chemistry (Mr. Thart)	
17.00 – 18.00	Dance (Ms. Kim Ly)	Dance (Ms. Kim Ly)	
18.00 – 19.00	c l e a n i n g		
August 26-30	Grade 10	Grade 11	
07.15- 07.30	Dish washing: each washes their own plate and spoon, grade 11 washes the common dish		
07.30 – 08.00	Cooking (shopping)	Chemistry (Mr. Thart)	
08.00 – 09.00	Cooking	English (Taiwanese)	
09.00 – 10.00	Cooking	Physics (Mr. Saem)	
10.00 – 11.00	Chemistry (Mr. Thart)	Biology (Ms. Malai)	
11.00 – 12.00	Music	Music	
12.00– 12.25	Lunch		
12.25 – 13.45	Dish washing: grade 10 and volunteer, teachers		
13.45 – 14.00	Rest		
14.00 – 15.00	Biology (Ms. Srey Touc)	Cooking	
15.00 – 16.00	Physics (Br. Chanra)	Cooking	

16.00 – 17.00	Khmer (Ms. Chamran)	Cooking	
17.00 – 18.00	Dance	Dance	
Sept 2-6	Grade 10	Grade 11	
Sept 2	Cultural tour in Siem Reap: Angkor Wat		
Sept 3-4			
07.15- 07.30	Dish washing: each washes their own plate and spoon, grade 10 washes the common dish		
07.30 – 08.00	Self-study	Cooking (shopping)	
08.00 – 09.00	English (Taiwanese)	Cooking	
09.00 – 10.00	Physics (Br. Chanra)	Cooking	
10.00 – 11.00	Chemistry (Mr. thart)	Bioolgy (Ms. Srey Touc)	
11.00 – 12.00	Music	Music	
12.00– 12.25	Lunch		
12.25 – 13.55	Dish washing: grade 11		
13.55 – 14.00	Rest		
14.00 – 15.00	Cooking	Physics: (Mr. Saem)	
15.00 – 16.00	Cooking	English (Taiwanese)	
16.00 – 17.00	Cooking	Chemistry (Mr. Thart)	
17.00 – 18.00	Dance (Mr. Kim Ly)	Dance (Ms. Kim Ly)	
Daily schedule on August 19- Sept 4, 2019			
18.00 – 19.00	Manual labor Laundry/bath reading, self-study	Manual labor Laundry/bath reading, self-study	
19.00 – 19.45	Dinner Dish washing: all together		
19.45 – 20.45	Math (Br. Chanra)	Math (Mr. Saem)	
20.45 --21. 45	Khmer (Ms. Pich/Chanrat)	Khmer (Ms. Pich/ Chanrat)	
21.45-22.00	Night prayer		
August 22	Morning: grade 12 : recollection. Afternoon : grade 12: preparation for outing		
August 23	Grade 12 : outing, Siem Reap: diorama museum, buffet		
August 24	Grade 12: go home		
September 2	Grade 10 & 11 : Outing with the Taiwanese guests : Angkor Watt and others		

September 5	Morning: evaluation of the program Afternoon: preparation for closing program Evening : performance. Farewell program
September 6	Departure of the Taiwanese guests
September 7	Grade 10 & 11: go home

表五:教會生活周末時間表

WEEKENDS:

Time	Saturday	Time	Sunday
06.00	Wake up	06.00	Wake up
06.00 – 06.30	Taking bath	06.00 – 06.30	Taking bath
06.30 - 07.00	English Mass	06.30 – 07.00	Breakfast, Dish washing: grade 10
07.00 - 07.30	Breakfast with the visitors	07.00 – 08.00	Cleaning, house work
07.30 – 08.00	Dish washing: grade 10	08.00 – 09.00	Catechism
08.00 – 10.00	Manual labor		
10.00 – 11.00	Cooking/Liturgical song practice	09.30– 10.30	Sunday Mass
11.00 – 12.00	Learning Computer, guitar	10.30 – 11.00	Song practice
		10.30 – 11.00	Song practice
		11.00 – 12.00	Learning computer, guitar
12.00 – 12.25	Lunch	12.00 – 12.30	Lunch
12.25 – 12.45	Dish washing: grade 11	12.30	Dish washing: grade 11
12.45 – 14.00	Rest/siesta	12.45 – 14.00	Rest/siesta
14.00 – 16.00	Farming or other activities	14.00 –15.00	Chinese language
		15.00 – 16.00	Khmer language
16.00 – 18.00	Sport	16.00 – 18.00	Sport (in FX school?)
18.00 – 19.00	Free time	18.00 – 18.30	Free time
19.00 – 19.30	Dinner	18.30 19.00	Dinner
19.30 – 20.00	Dish washing: grade 10 and all.	19.30 – 20.00	Dish washing: grade 10 and all
20.00 – 21.45	Educational movie	20.00 –21.45	Entertaining movie
21.45 – 22.00	Night prayer	Night prayer	
22.00	Sweat dream	22.00	Have a nice dream

(五) 方案評估及成果分享會。

(1) 回饋與慶賀

方案結束後，由顧美俐主任帶領學生舉行分享會，討論每位同學於整體方案的自我成長以及收穫。給與下屆建議，並為此方案關係畫下句點。

(2) 方案評估

製做問卷，邀請參與學生填寫，作為下次改進依據。

(3) 學習成果發表

在教育方案成果發表方面，除了帶隊老師負責撰寫方案評估報告，參與的同學亦需繳交總心得報告、成果小書以及成果影片。

(六) 持續深耕-較前次服務計畫之改進、提昇與創新作法

(1) 經驗傳承

邀請當初開創本方案之李明慧老師進行經驗分享。許瑋珈秘書亦分享菲律賓夥伴學習經驗。

(2) 當地社區交流

每日下午半天到鄰近村落協助外籍志工服務孩童，部分上午在教堂裡教導高中生英文，在此期間學生可以利用彈性時間與教會人員互動，充分認識與體驗當地的文化。

(3) 回饋與慶賀

在方案結束後，由顧美俐師帶領輔大學生舉行分享會，討論每位同學於整體方案的自我成長以及收穫，並給予建議作為改善參考。

四、預期成效

基於以上所述夥伴學習方案的規劃、執行、評估，本中心希能達到下列五方面的預期成效：

(1)促進中心老師及領隊與學生間的關係

(2)結合系友資源

(3)培養大學生

(4)與東國工作者共同改善當地教育品質、強化夥伴合作關係

(5)與東國人建立良好友誼

(一) 促進中心老師及領隊與學生間的關係

在方案籌備、執行及評估的整個過程，能促進大學師生互動關係。在高等教育領域，尤其是在博雅教育（Liberal Arts Education）特別重視師生密切的互動關係，美國 Smith College 的校長在講演中將此師生關係描述得很好：

“... you teach who you are much by what you teach. You will be important as a person to your student.” 本中心回顧過去幾年帶領不同的

大學生，赴東南亞國家進行夥伴學習方案的經驗，特別能感受到老師及領隊對學生的關注，可以啟發學生的潛能。

（二）結合系友資源

本中心所規劃執行之各項教育方案，輔仁大學社會系及社會工作系的畢業系友扮演重要的支持角色，畢業系友不論是直接的參與帶隊指導，或是間接的捐款幫助，都幫助本中心能持續推展並實踐夥伴學習教育。

（三）培養大學生

本院注重學生的學習與社會參與，除了知識的傳授，亦重視培養學生「社會服務與社會實踐」的精神，以落實本校天主教大學宗旨目標。本方案對學生的培養目標如下：

（1）國際化視野：

藉由跨文化的理解、關懷與實踐，培養學生成為具有國際觀的公民。

（2）社會洞察力：

透過此方案讓學生了解柬埔寨與本國之社經發展與人際脈動，進而增進學生發現問題、解決問題的多元思考能力。

（3）社會實踐：

讓學生學以致用，實際服務社會，培養同理心及人文關懷能力。

（4）自我認識：

透過與在經濟上較為弱勢的柬埔寨人互動，以及與他人的溝通合作，增加自省機會及對自我的了解。

（四）與東國工作者共同改善當地教育品質、強化夥伴合作關係

過去幾年的夥伴學習方案執行經驗，讓台灣團隊學習當地社區發展工作者，如何在有限的資源及缺少政策支持的大環境下，努力結合當地或國際的非政府組織、宗教慈善組織、當地對教育改革有興趣的小學教師、大學生這幾方面的資源，共同致力於提升教育品質。此對教育改革的目標正提供一個機會讓國際夥伴學習推展中心亦能參與，與當地社區發展組織培養出一個跨文化的友誼及夥伴關係。相信 2019 年我們能夠更進一步的朝此教育目標邁進。

（五）與東國人建立良好友誼

短期方案的侷限是在學科能力改變上的有限，然而累積過去經驗，本柬埔寨方案帶給當地人的影響最大的還是「友誼」。

我們認為自己沒有足夠的能力給予「偉大的服務」，彼此平等互惠學習，此即「夥伴學習」的意義。三週的方案包含教學活動，同時本方案成員投入於生活的體驗，以及熱切地與當地人交流、做朋友，當地孩童與村民能感受到這群來自國際夥伴學習推展中心人們的真誠與熱情，建立長久與深遠的友誼。

五、實際成果

依形式類別，將成果分為以下三點：

- (1)結合資源
- (2)提供東國多元教育方法
- (3)培養大學生

(一) 結合資源

結合活四維夥伴學習促進協會的系友資源，補助本方案領隊款項，減輕中心負擔；結合柬埔寨當地 St. Xavier' s Catholic Church 資源，提供學生如民宿般地良好住宿環境，並使成員有機會與多元背景志工交流，與當地高中生共同生活，及陪伴村落孩童。本次計畫受惠之台灣大學生 6 人，柬埔寨當地高中生 28 人，及當地村落孩童 38 人。感謝各方資源之提供及結合，促使本計畫持續進行，相信透過持續的實施及深耕，將使更多人受惠。

(二) 提供東國多元教育方法

柬埔寨小朋友年滿六歲需要上小學，但貧困地區時有因經濟條件不允許而延遲就學之狀況發生。本方案協助斑迭棉吉省中西北部邊境城鎮詩梳風之 Prongro 地區教學，教導孩童(約 30 位低年級與 8 位高年級)基礎英文，例如你我他、顏色、動物及家庭成員，融合遊戲與手作等多元教法，包含畫家庭成員、製作相框、拼拼圖、唱歌、跳舞…等等，除了提供當地教育資源，也提高學生學習興趣及開啟對不同文化的認識。



(三) 培養大學生

此方案的內容多元豐富，對大學生實際的培養如下：

(1) 提升國際化視野

本方案接觸的人們多元，包含不同年齡層與國家的志工、教會中的高中生

及村落孩童，提供台灣學生廣泛的接觸面，與不同文化人群交流，例如有位來自菲律賓的修女，學生們適應不一樣的口音，同時在與她交談的過程中得到人生智慧的啟發。

(2) 進行文化交流

語言和飲食最能代表一個地方的文化。周末時有機會與當地高中生進行語言交流，台灣學生教導東國人如你好、謝謝、早安…等基本的中文會話，也學習對方的日常用語，甚至能夠朗朗上口每日的餐前歌。執行期間團員們煮了兩次的台灣菜，包含名揚國際的珍珠奶茶，以及道地的蒜泥白肉、紫菜蛋花湯、黑胡椒豆芽菜等……。文化，是我們習以為常的日常生活，當我們在國外感受差異時，才更加看見與珍惜。

(3) 認識自我

本方案於每日晚上進行反思會，成員們分享今日體會：藉由對不同文化的觀察省思自身，例如東國人與大自然十分親近，與台灣人看見螞蟻就撲殺的反應大相逕庭；藉由團員間彼此的分享回饋，更認識彼此和自己，猶如筆者所收到的回饋，更加肯定自身觀察力強的特點，也了解在溝通上可再培養更柔軟的心。人本主義之父 Rogers 認為，每個人都是走在成為自己的道路上，放手去體驗、經歷和感受，成為如其所是的自己。



六、檢討及可能性

經討論與整理，分為兩個部分：

- (1) 成效檢討
- (2) 此項計畫可長期施行之可能性

(一) 成效檢討

(1) 事前與神父的聯繫可更完備

首先，原本的執行時間安排為七月中到八月中，因與神父溝通落差(透過電子郵件並未能即時聯繫)，後發現與神父個人的靜觀時間衝突，於四月剛成團時將時間往後移至八月中到九月初，因此一位團員退出，且影響到其他人的時間安排，在時間的協調與溝通上需盡早完成。再者，由於當地教學對象的不穩定性(神父無法確切掌握)，我們難以提早得知對象人數與狀態，無法準備好適切的教案，影響教學成效，可積極多與神父聯繫以掌握最新資訊。

(2) 事先預備

我們做了基本的準備，秉著彈性面對不同挑戰，同時，若能在事先有更完善的預備將能少走許多冤枉路。製作珍珠奶茶的過程經歷了六次失敗，也花了許多時間與精力在當地市場尋找木薯粉，建議下屆事前可走過沒有把握的教案，準備比預期再多一些的材料以備不時之需。此外，因應教學對象的不穩定性，我們需要對教案做更多面向的思考及設計。

(3) 可更深入了解當地

夥伴學習方案目的之一為文化體驗，涵蓋當地的教育及吳哥窟歷史。方案執行期間至附近的國小參訪，了解教育資源與現況，筆者認為雖然有校方人員解說以及翻譯陪同，能夠了解的內容仍是有限，可能之原因為英語能力的有限，或可能是尚未接受過相關的課程訓練(例如方案設計與評估)；期待能夠有相關文本的補充，領隊也能學習在提問方面的引導，促使成員更加深入了解柬埔寨。再者，本次去了世界七大奇景之一的吳哥窟，雖有不少當地人陪同，解說仍是偏少，不免有走馬看花之感；或許事前可做足功課，抑是邀請一位專業導覽。



(二)此項計畫可長期施行之可能性

(1) 培養大學生

如前幾項敘述，跨文化的經驗帶給大學生的培養甚多，是我們持續努力的方向：提升國際化視野、增加社會洞察力、提供社會實踐的場域、增進對自我的認識、加強語文能力……等，以及促進對失業、貧富差距、教育資源等社會議題的認識與思考。實地親身體驗與一般學校的上課和報告不同，當大學生能夠從僅專注在自己的世界觀，開放為欣賞他人的世界觀，此過程正為所謂學習的真義：“True learning requires openness and humility.”，使人更為柔軟與謙虛。

(2) 當地教學資源的補充

柬埔寨經歷數年的戰亂與赤柬時代，受過教育百姓受到屠殺，基礎建設毀壞與荒廢，至今在鄉村地區仍有許多民眾生活在貧困的環境當中，能夠協助東國恢復與成長極須倚靠教育的支持。本方案為東國貧困村落的孩子帶來簡單的英語教育資源，雖有學生程度參差不齊以及教學內容延續性的問題，本方案對當地教學資源之補充實則不容小覷。最後，教會的Greg神父認為，國際交流者的出現為貧困孩子打開了對於新世界的一扇窗，在他們心中種下了努力學習的種籽。

(3) 加深或加廣

本方案已有執行十餘年的經驗，過程中經歷變革，負責神父從Father Roger 更換成Father Greg…等，整體狀態趨於穩定。期待與柬埔寨教會更多的聯繫與討論，規劃更細緻的行程，更多元的生活體驗內容。

七、結語

整體而言，今年的柬埔寨方案執行順利。帶著既期待又怕受傷害的心情出發，然後以一把鼻涕即一把眼淚的面容回到台灣。

事前的籌備會議中，大夥兒了解且珍惜此機會的得來不易，認真投入，樂於分享自己的事情以及自身的觀點，輔以文本閱讀與影片欣賞，對貧窮等相關主題培養基本的概念，並調整心理狀態，保持彈性。在方案執行期間，雖遇到了孩童出席變動大以及語言的隔閡，以事前的準備為基礎加上高度的臨機應變能力，大家皆能做出合適的應對，例如將課程難度調低，改變策略成先進行靜態再進行動態的活動；生活體驗方面，大夥兒與教會的人員們(各國志工、東國大學生及高中生)共同生活，一同吃飯、洗碗、煮飯、踢球、晨跑、出遊……。

生活是真實的，大夥兒有著期待同時也帶有不安：調適著對高溫的忍受度、注意著手腳有無被蚊蟲叮咬、盡力去聽懂不同的口音，以及克服恐懼洗冷水澡……。緩慢的步調打破了我們習以為常的快節奏，東國人早睡早起且簡單的生活模式感染了我們，還有那與自然共生共存的親近態度，令人思考自身與環境的關係。很榮幸我們在這年輕的歲月中能體驗截然不同文化的生活，促使我們看見自己的喜與樂、哀與悲，省思貧窮與富有的真正差異——一切於心。

從一開始的不適應，到第三四天的漸入佳境、後來的習慣，以及最後的不捨和淚水，二十一天的歲月如夢，被重新定義與包裝，我們仍然是我們自己，同時，無疑地，我們的生命被加入了不一樣的酵母，將會釀出更具風味與韻味的人生。



附件一：籌備會議記錄

國際夥伴學習計畫

2019 柬埔寨方案 第一次會議

時間：2019/4/23(二) 18:00

地點：羅耀拉 104-3

人員：

輔大：許瑋珈、吳意晴、吳婉筠、鍾承翰、
李文文、廖若伶、楊乃葳、王靜潔

主席：許瑋珈

紀錄：許瑋珈

壹、議程

一、關於我

1. 姓名意義、參加動機(五個為甚麼)

許瑋珈

吳意晴:原本不是，股票跌。意志堅定、晴朗。透過不同文化認識自己的態度，帶回台灣。

吳婉筠:家中三姊妹都有婉，希望我們溫柔婉約。藉由不同環境刺激自己、成長，藉由多做事的機會學習獨立。

鍾承翰:菜市場名，算命，如虎添翼。藉由認識不一樣才能知道缺少的地方、進步。

李文文:順口好念。深入認識不同文化。

廖若伶:聰明伶俐。真正經歷。

楊乃葳:爸爸從文情小說、被笑羊奶。透過共識認識自己

王靜潔:外公喜歡”靜”一定要放，潔是配上去。了解自己與了解別人才可以一起前進。

2. 兩兩一組

二、關於我們

1. 夥伴學習 vs 服務學習

2. 運作方式(保持彈性)

會有主題式的討論

先聊聊後討論

3. 團隊元素

4. 回家小任務：

a. 看去年成果小書

b. 下回提一個主題

c. 提一個我們開會時能做的事

貳、下次開會時間

一、下次開會時間：5/7(二) 18:00

二、行前會：8/4(日) 下午 2:00

三、下次紀錄：吳婉筠

參、注意

一、資料於開會前三天寄至夥伴中心信箱：ipbl@mail.fju.edu.tw

二、開會視為正式方案，無故缺席、缺席二次(含)者恕無法出團

國際夥伴學習計畫

2019 柬埔寨方案 第二次會議

時間：2019/5/7(二) 18:00

地點：羅耀拉 104-3

人員：

輔大：許瑋珈、吳意晴、吳婉筠、鍾承翰、
李文文、廖若伶、楊乃葳、王靜潔

主席：許瑋珈

紀錄：吳婉筠

壹、議程

一、關於我

1. 我的星座是?像與不像的地方?

若玲:天秤座 容易猶豫不決，但蠻有自己的想法

文文:處女座 潔癖跟強迫症都很像

承翰:天蠍座 心理面有些地方很像，佔有慾強。其他不太像，比較像
天秤座外向。

意晴:獅子座 熱情的部分蠻像的還有愛面子，要求完美。

乃葳:金牛座 固執的部分蠻像的

靜潔:牡羊座 熱情大方蠻像的，不拘小節。

瑋珈:巨蠍座 多愁善感，重視家人。誠實又完美

婉筠:天蠍座 會記仇，屬於軟蠍。

二、關於我們

1. 上回小任務

a. 看去年成果小書

若玲:柬埔寨定義的附近是可能開車要一個小時。

文文:感覺比菲律賓又更純樸，可以回歸原始生活。

承翰:會有很多挑戰，例如神父突然說要教舞，保持彈性。

意晴:去當地人的家，很期待被招待當地的食物。

乃葳:帶著神經大條，不用那麼拘謹，放鬆地當一個當地人。

靜潔:不要帶著自己過多的想像與期待去。

瑋珈:那邊的環境更差，期待在柬埔寨的生活。

婉筠:保持彈性，自己做足準備。

b. 提一個主題(見群組照片)

3. 乃葳:貧富差距

了解貧富差距的可能成因。

4. 文文:團隊合作

一起去做任何事，能夠彼此互相信任。

5. 若玲:探索柬埔寨文化

因為柬埔寨這個國家是佛教，所以會想說有什麼文化禁忌

6. 靜潔:勇敢

勇敢為出發點，去面對自己還有面對那個地方，去做任何事。

7. 承翰:柬埔寨的歷史

歷史會影響這個國家的樣貌，可以來探索。

8. 婉筠:永不放棄

過程中一定會有自己需要調適的地方，可以努力熬過去。

9. 意晴:去柬埔寨想完成的 to do list

每個人期待不一樣，寫出來會更有動力。

2. 分組

組別	負責事項	人員
領隊	與當地神父聯繫、整體規劃、發票核銷	許瑋珈
文書組	成果小冊、當地會議記錄 當地每日心得搜集(100字)	意晴 靜潔
攝影組	拍照、成果影片	文文 承翰
活動組	教案支援、公用道具採買	乃葳 若玲 婉筠

3. 時程:

5~6 月教案設計(考試前約三次)

5/22 6/5 6/12 6/19 7/17 8/14

7 月會計關帳，請於 7/8 前完成教具購買、繳交單據(統編 35701598)

出隊日期:8/17-9/6

*靜潔一起訂機票

明慧老師分享 6/1

三、主題討論:本質

1. 回家小任務:畫圖

2. 提一個我們開會時能做的事

貳、下次開會

一、時間:5/22 禮拜三晚上 6:30

二、紀錄：王靜潔

開會時程

次數	日期	主題	主帶
三	5/22(三)18:30	貧富差距	乃葳
四	6/5(三)18:30	團隊合作	文文
五	6/12(三)18:30	探索柬埔寨文化	若伶
六	6/19(三)18:30	勇敢	靜潔
七	7/17(三)18:30	柬埔寨的歷史	承翰
八	8/14(三)14:00	永不放棄(行前會)	婉筠
(九)	柬埔寨	to do list	意晴

國際夥伴學習計畫

2019 柬埔寨方案 第三次會議

時間：2019/5/22(三) 18:30

地點：羅耀拉 104-3

人員：

輔大：許瑋珈、吳意晴、鍾承翰、

李文文、廖若伶、楊乃葳、王靜潔

主席：許瑋珈

紀錄：廖若伶

壹、議程

三、關於我

1. 說說我的這兩週，有甚麼不太開心的事？

意晴:報名一個活動和一個社團，怕自己忙不過來。

若伶:沒抽到宿舍、接社團幹部、個案會談不順利。

文文:下學期沒宿舍住、報告多、接社團幹部。

乃葳:對於自己在意的事情上當縮頭烏龜。

瑋珈:事情瑣碎，沒時間讀書。

四、關於我們

1. 上回小任務

a. 畫圖

b. 提一個我們籌備時能做的事

提出者	內容
乃葳	想跟大家一起玩桌遊培養感情～
文文	跟大家一起分享近況 有趣的難過的生氣的都可以～
意晴	分享最近看的一部電影/戲劇/書都可以～陶冶性情
承翰	一起看電影～看完分享不同觀點
靜潔	玩折手指遊戲
若伶	玩桌遊

2. 分組

組別	負責事項	人員
領隊	與當地神父聯繫、整體規劃、發票核銷	瑋珈
文書組	成果小冊、當地會議記錄、當地每日心得搜集（100 字）	意晴、靜潔
攝影組	拍照、成果影片	文文、承翰
活動組	教案支援、公用道具採買、歡送會	乃葳、若伶

3. 教案：

a. 5~6 月教案設計

組別	負責事項	人員
手作組 15+5	手作、烹飪	靜潔、若伶
文化組 10+5	語言、文化、飲食	意晴、乃葳
動動組 20	遊戲、才藝	文文、承翰

幾點洗澡？

網路？

電量使用？

飲用水？

有沒有辦法烤/煮食物？廚房設備？(教學需要)

和飲料店合作？(文化組)

有沒有吉他？(教學需要)

歡送會怎麼進行？

b. 7 月會計關帳，請於 7/10 前完成教具購買及繳交單據

(統編:35701598、抬頭:輔仁大學學校財團法人輔仁大學)

- c. 教學對象為國小生與高中生(10-11 年級)，
可教簡單英/中文以及才藝(吉他、唱歌、跳舞)

4. 團服:

- a. 自己設計 or 買現成的
b. 預算 200~300/件

(6/1 討論)

三、其他

1. 機票: 12,915 元

請於 5/31 前匯款至郵局: 0141182-0994954

2. 6/1 星期六 14:00 李明慧老師經驗分享，法園 110，請於 13:50 到達

3. 請大家收好每次的會議單，將於行前會回顧

4. 6/1 討論團服、營歌

貳、下次開會

三、時間: 6/5 禮拜三晚上 6:30

四、紀錄: 王靜潔

國際夥伴學習計畫

2019 柬埔寨方案 第四次會議

時間: 2019/6/5(三) 18:30

地點: 羅耀拉 104-3

人員:

輔大: 許瑋珈(假)、吳意晴、鍾承翰、
李文文、廖若伶、楊乃葳、王靜潔

主席: 廖若伶

紀錄: 王靜潔

壹、議程

五、關於我(30min)

1. 如果你能改變這世界的一件事，會是哪一件？

乃葳: 現在正在做的就是改變，願意去思考和了解，接著再傳遞給別人，帶來改變

意晴: 教育可以平等，中產階級會佔有現有資源

承翰: 性別歧視變成性別平權

文文: 包容包容包容!

若伶: 希望每個人可以真正了解某件事情再下評論，不要以偏概全

靜潔: 更多願意付出的人，且做出行動，不論對身邊或是去國外

六、關於我們

1. 教案(30min)

a. 5~6 月教案設計

組別	負責事項	人員
手作組 10	手作、烹飪	靜潔、若伶
文化組 10	語言、文化、飲食	意晴、乃葳
動動組 10	遊戲、才藝	文文、承翰

**教學對象為國小生與高中生(10-11 年級)，人數不定
可教簡單英/中文以及才藝(吉他、唱歌、跳舞)

教案統整於下表(10min)

<手作組>

	活動名稱	活動內容
1	相框	厚紙板、彩色筆、剪刀、白膠、小裝飾品
2	畫相框內的畫	水彩紙、彩色筆
3	編織手環	線、珠珠、剪刀
4	壽司	壽司米、醋、肉鬆、玉米、海苔、(去超市買)
5	肥皂	厚紙、彩色粉蠟筆、黑色粉蠟筆、竹籤
6	手作扇子	冰棒棍、紙、圖釘
7	紙皮夾	牛皮紙、雙面膠、美工刀
8	色紙	拼貼畫，摺紙
9	黏土	(可塗色的)紙黏土、竹筷、水彩用具
10	(高)縫枕頭	乾淨舊衣服、針線、棉花

<文化組>

	活動名稱	活動內容
1	珍珠奶茶	紅茶包、牛奶(或奶精)、木薯粉、黑糖、白糖、大鍋子
2	介紹節日 寫春聯	介紹台灣的節日 春聯紙、水彩筆、墨汁、抹布 5 條
3	教英文 自我介紹 身體部位	教句型 我的名字… 我喜歡…我討厭…

4	動作指令	老師說
5	數字	資源前線
6	動物	比手畫腳
7	顏色	找對應顏色的物品
8	家人	教唱 BABYSHARK
9	(高)中文自我介紹	你好 我的名字是… 我來自…
10	(高)中文你我她	教唱田賦禎的歌

<動動組>

	活動名稱	活動內容
1	大白鯊	
2	細胞分裂	
3	查戶口	
4	我們這一家	
5	吃火鍋遊戲	用水果名字代替
6	(高)終極密碼	
7	躲避球	2 顆
8	跳舞	營歌教唱跳
9	紅綠燈	
10	老鷹抓小雞	

***7 月會計關帳，請於 7/10 前完成教具購買及繳交單據
(統編:35701598、抬頭:輔仁大學學校財團法人輔仁大學)

2. 團服及營歌

確定買現成的(預算 200~300/件)

確定營歌:

營歌 “try everything”

早操 世大運主題曲-擁抱世界擁抱你

三、Q & A

生活- 不是貧民窟，是基本的生活

- (1) 幾點洗澡(看去年時間表是在早上)? > 那是他們學生洗澡的時間，我們自己都還是晚上洗
- (2) 網路? > 當地在機場購買、教會有 wifi(不穩)，其實我們也

用不到甚麼網路(歌曲可事先下載好)

- (3) 有沒有辦法烤/煮食物?廚房設備?(教學需要) > 不清楚
- (4) 電量使用?會不會跳電? > 不會跳電 220v 帶延長線
- (5) 飲用水水質? > 應該吧

教案- 想做什麼就做什麼，用得上就用得上，用不上就用不上

- (1) 當地高中生英文程度是簡單的生活對話
- (2) 和飲料店合作? > 可以準備
- (3) 有沒有吉他? > 當地個人自己有的，沒有公用
- (4) 歡送會怎麼進行? > 我們出一個表演，這次難得都是台灣學生，建議可以練好些(去年跳得很爛)
- (5) 我們用最簡單的、萬用的即可，例如紙類、剪刀、畫筆等。
- (6) 重點是文化交流，可多準備些台灣特色的東西，例如飲食、風景。
- (7) 多些互動類的，學生們平時都是傳統地聽課。要雙向交流!

原則- 保持最大的彈性、我們是客人

- (1) 我們是客人-不要要求出去玩、當地有超市但不要一直去買去超市要開車 有點遠
- (2) 整個團體活動，禁止個人行程
- (3) 重點在文化交流、體驗，沒有要幫助他們甚麼，帶一個健康的人去就好
- (4) 不要亂吃東西
- (5) 不要穿太短的褲子(過膝)，當地是教會
- (6) 教會禁止使用塑膠(不要買零食)

四、主題討論(45min)

主題: 貧富差距 帶領者: 乃葳 (下回: 團隊合作/文文)

貳、下次開會

五、時間: 6/12 禮拜三晚上 6:30 (將於 7:30-8:30 以視訊聽明慧老師分享)

六、紀錄: 吳意晴

國際夥伴學習計畫
2019 柬埔寨方案 第五次會議

時間：2019/6/12(三) 18:30

地點：羅耀拉 104-3

人員：

輔大：許瑋玢、吳意晴、鍾承翰、
李文文、廖若伶、楊乃葳、王靜潔

主席：許瑋玢

紀錄：吳意晴

壹、議程

七、教案(10min)

組別	負責事項	人員
手作組 10	手作、烹飪	靜潔、若伶
文化組 10	語言、文化、飲食	意晴、乃葳
動動組 10	遊戲、才藝	文文、承翰

教案統整

手作組			
	活動名稱/方向	活動內容	設計者
1	相框	厚紙板、彩色筆、剪刀、白膠、小裝飾品	
2	畫相框內的畫	水彩紙、彩色筆	
3	編織手環	線、珠珠、剪刀	
4	壽司	壽司米、醋、肉鬆、玉米、海苔、(去超市買)	
5	肥皂		
6	手作扇子		
7	紙皮夾	給爸媽	
8	色紙	拼貼畫，摺紙	
9	黏土		
10	(高)縫枕頭		

文化組			
	活動名稱/方向	活動內容	設計者
1	珍珠奶茶	紅茶包、牛奶(或奶精)、木薯粉、黑糖、白糖、大鍋子	
2	介紹節日 寫春聯	介紹台灣的節日 春聯紙、水彩筆、墨汁、抹布 5 條	
3	教英文 自我介紹 身體部位	教句型 我的名字… 我喜歡…我討厭…	
4	動作指令	老師說	
5	數字	資源前線	
6	動物	比手畫腳	
7	顏色	找對應顏色的物品	
8	家人	教唱 BABYSHARK	
9	(高)中文自我介紹	你好 我的名字是… 我來自…	
10	(高)中文你我她	教唱田馥甄的歌	

動動組			
	活動名稱/方向	活動內容	設計者
1	大白鯊		
2	細胞分裂		
3	查戶口		
4	我們這一家		
5	吃火鍋遊戲	用水果名字代替	
6	(高)終極密碼		
7	躲避球	躲避球 2 顆	
8	跳舞	營歌教唱跳	
9	紅綠燈		
10	老鷹抓小雞		

***7 月會計關帳，請於 7/10 前完成教具購買及繳交單據

(統編:35701598、抬頭:輔仁大學學校財團法人輔仁大學)

二、團服

三、主題時程調整

原本

次數	日期	主題	主帶
三	5/22(三)18:30	貧富差距	乃葳
四	6/5(三)18:30	團隊合作	文文
五	6/12(三)18:30	探索柬埔寨文化	若伶
六	6/19(三)18:30	勇敢	靜潔
七	7/17(三)18:30	柬埔寨的歷史	承翰
八	8/14(三)14:00	永不放棄(行前會)	婉筠
(九)	柬埔寨	to do list	意晴

NEW

次數	日期	主題	主帶
四	5/22(三)18:30	貧富差距	乃葳
五	6/12(三)18:30	團隊合作	文文
六	6/19(三)18:30	探索柬埔寨文化 柬埔寨的歷史	若伶 承翰
七	7/17(三)18:30	出去玩啦誰管你	
八	8/14(三)14:00 (行前會)	勇敢 to do list	靜潔 意晴

四、主題討論(40min)

主題:團隊合作 帶領者:文文 (下回:柬埔寨文化/若伶)

貳、下次開會

七、時間:6/19 禮拜三晚上 6:30

八、紀錄:文文

國際夥伴學習計畫
2019 柬埔寨方案 第六次會議

時間:2019/6/19(三) 18:30

地點:羅耀拉 104-3

人員:

輔大:許瑋珈、吳意晴、鍾承翰、

李文文、廖若伶、楊乃葳、王靜潔

主席：許瑋玟

紀錄：李文文

壹、議程

八、摺手指~~

二、教案

[教案統合](#)

三、團服

確定:承翰設計的

四、機票與保險

說明機票費用&大家記得保保險



五、7/17 去哪裡~?

- | | |
|-------------------|---|
| 1. 桌遊店 西門公館(100) | 0 |
| 2. 看電影 輔大法園(買食物) | 1 |
| 3. 去爬山 象山(0) | 1 |
| 4. 吃大餐 烤肉火鍋(+250) | 3 |

六、主題討論

主題:柬埔寨歷史 帶領者:承翰

主題:柬埔寨文化 帶領者:若伶

(下回暫停)

(下下回 8/14:勇氣+to do list / 靜潔+意晴)

貳、下次開會

九、時間：8/14 14:00 行前會（帶著每次的開會紀錄）

十、紀錄：承翰

國際夥伴學習計畫

2019 柬埔寨方案 第七次會議

時間：2019/8/14(三) 18:00

地點：SL104-3

人員：許瑋玟、吳意晴、鍾承翰、李文文、廖若伶、楊乃葳、王靜潔

主席：許瑋玟

壹、一起吃飯增進感情

貳、下回會議主題

勇氣(靜潔) + to do list(意晴)

國際夥伴學習計畫

2019 柬埔寨方案 第八次會議

時間：2019/8/14(三) 14:00~18:00

地點：SL104-3

人員：許瑋珣、吳意晴、鍾承翰、李文文、廖若伶、楊乃葳、王靜潔

主席：許瑋珣

紀錄：鍾承翰

壹、行前準備

十一、 注意事項

<https://reurl.cc/1Vg3Q>、<https://kknews.cc/zh-tw/travel/lnygin9.html>

二、航班資訊

	往	返
日期	2019 年 8 月 16 日 星期五	2019 年 9 月 6 日
出發	台北 桃園機場	柬埔寨 暹粒機場
航班	越南航空 VN573	越南航空 VN3818
時間	22:35~01:15	11:35~13:10
轉機	胡志明市 新山一機場	胡志明市 新山一機場
航班	越南航空 VN3819	越南航空 VN570
時間	08:20~09:40	16:25~21:05
抵達	柬埔寨 暹粒機場	台北 桃園機場

三、分組

組別	負責事項	人員
領隊	與當地神父聯繫、整體規劃、發票核銷	瑋珣
文書組	成果小冊、當地會議記錄 當地每日心得搜集 (100 字)	意晴 靜潔
攝影組	拍照、成果影片	文文 承翰
活動組	教案支援、公用道具採買	乃葳 若伶

教案

組別	負責事項	人員
手作組	手作、烹飪	靜潔、若伶
文化組	語言、文化、飲食	意晴、乃蕙
動動組	遊戲、才藝	文文、承翰

四、物品清單

基本配備	可能用到
☐ 護照(拍照留存) ☐ 兩吋照片*4(證件遺失補辦、落地簽) ☐ 美金、些許新台幣 ☐ 身份證/身份證影本 ☐ 衛生紙(可溶性) ☐ 紙、筆 ☐ 盥洗衣物(短袖、長褲、內衣褲、襪子等) ☐ 盥洗用具(牙膏、牙刷、洗面乳、洗髮精、沐浴乳等) ☐ 拖鞋 ☐ 防曬/雨配備 ☐ 水瓶 ☐ 個人用品(隱眼用具、保養品、化妝品等) ☐ 口罩	☐ 藥品(胃藥、感冒藥、止痛藥等) ☐ OK 蹦、棉花棒 ☐ 防蚊液 ☐ 藥膏/綠油精 ☐ 痠痛貼布 ☐ 塑膠袋(不在當地製造塑膠垃圾) ☐ 生理用品 ☐ 乳液 ☐ 行動電源(不能拖運) ☐ 自拍棒 ☐ 雨傘 ☐ 洗衣用品(洗衣精/粉、肥皂) ☐ 其他_____

五、小叮嚀

- ☐ 金錢：350 美金→當地食宿費用、50~100 美金→個人花費
- ☐ 落地簽：兩吋照片*2、美金 30
- ☐ 安全：
 1. 財不露白(包包手機都要帶好、不帶昂貴物品(項鍊、戒指等))
 2. 隨身攜帶個人藥品(胃藥、止痛藥等)
 3. 飲食安全(路邊攤不要吃)
 4. 不要隨意幫陌生人(可能拿到毒品)
 5. 不要穿當地人拖鞋，有感染風險
- ☐ 團體規範：
 1. 團體行動(確保大家安全，請勿個人安排行程)
 2. 尊重當地教會安排(請勿提議遊玩行程)
 3. 不亂給承諾(我會再回來看你)

4. 注意禮貌(我們代表學校，請勿做出有損夥伴中心名譽之事)、
謹言慎行(說他們貧窮等)、不要給錢(好像在施捨)

□ 其他：

1. 為避免馬桶阻塞，使用可溶性衛生紙
2. 當地電壓 220V、230V，吹風機需用轉接頭
3. 不能隨身上飛機(要拖運)的物品：超過 100ml 的液體、刀類、
相機腳架、打火機
不能拖運(要隨身上飛機)的物品：鋰電池、行動電源、電腦

六、籌備回顧

1. 開會歷程
2. 看去年影片

七、練習

1. 營歌

try everything <https://www.youtube.com/watch?v=Aar-fM-RiKI>

2. 早操&歡送會

世大運 https://www.youtube.com/watch?v=9yBab5vNT_Q

貳、主題

一、說說對此行的期待與緊張

二、勇氣(靜潔) + to do list(意晴)

紀錄：

9/18 中午 12:30 吃慶功宴

補充物品：吹風機、暗袋腰包、餐具(包含碗)

可去藥局配出國的藥

帶雨衣較方便

轉接頭

延長線(疫情，若林，靜潔)

吹風機(乃威，靜潔，瑋珈)

衣架

8/19 和 9/5 還有出去玩的時候穿團服

高年級：台灣特色介紹，大富翁。

攝影組：影片多拍當地（多參與當地活動），照片大部分用攝影組拍的，經典照片傳即可，在 LINE 裡面互傳，影片放雲端。

[https://drive.google.com/folderview?id=1-](https://drive.google.com/folderview?id=1-V9fAGDRyzvn17uaF5w6SbUvWWXDITb4)

[V9fAGDRyzvn17uaF5w6SbUvWWXDITb4](https://drive.google.com/folderview?id=1-V9fAGDRyzvn17uaF5w6SbUvWWXDITb4)

文書組：自己開記事本，每個禮拜三、六繳交心得（150 字以內），想一下彼此的自我介紹。

活動組：歡送會，有一段可以分享在這裡的心得，有空的時間能練習舞蹈。

集合：整團集合再一起出發。

拖鞋：跟神父確定後，再決定規範。

8/21（三）晚上準備教案

早禱結束去買材料

8/22（四）午餐：珍珠奶茶、番茄炒蛋

8/20（二）試作珍珠奶茶

4.結尾-明日事項提醒(看記事本時程表)、祝福

要一罐水去教書的地方

垃圾要分類

0820 開會

1.分享-talk about your to do list.

意晴:覺得真的可以去吳哥窟很不可思議，跟當地人聊天開心的時刻大於尷尬
鍾:想讓大家感覺開心，感覺自己有努力做到，雖然有時候只能用表情跟動作做到，每天一篇文取消!

瑋珈:有記名字在手機裡但臉跟名字對不起來，希望自己有心力能拍照記人。吃飽睡好都有做到，希望自己有活力下去走走，跟更多人深入談話，正在努力中。

文文:靈修生活還沒趕上，因為章節太多。正在修圖，拍照有點難拍因為素材不多，想跟當地人更認識，目前有在進行，用身上的特徵記名字。

若伶:寫日記有持續做到，有吃到很多美食，明信片還沒寫。

乃葳:今天去市場覺得有融入當地。

靜潔：每天都有滿新鮮的事情發生，希望去經歷新的東西，不要用以前的方法，要有新的跳脫方式，讓自己有成長。

2.愛的存款-給你左邊的人一個真誠的稱讚

靜 to 乃：帶了很多東西回來跟我們分享，把市場的體驗帶回給我們，謝謝你一步驟又一步驟地教我洗頭。

乃 to 若：一起去市場體驗良家婦女的感覺，很勇敢吃蟋蟀！謝謝我們今天一起

買菜煮珍珠

若 to 文：很在意相機又要顧小孩又要幫大家拍照，很努力！

文 to 瑋：抱著冰桶帽子飛走，為了冰桶犧牲帽子。玩跳繩有幫小孩轉繩子。

瑋 to 鍾：有你在的氣氛都很融洽，尷尬時刻也能給你接手，很有承擔的能力，包含查珍珠的資料教鋼琴。

鍾 to 晴：做珍奶的時候很認真幫大家想辦法，查資料、圖片等等的

晴 to 靜：兩週都要教鋼琴很辛苦，謝謝你主動說要去教低年級，因為要控制住他們很辛苦，也謝謝你很認真準備教案。

3.討論-教案

「在遊戲中學習！」

今天狀況：

上課長度剛剛好，倫敦鐵橋的遊戲有變化蠻好的，大白鯊最後容易解散。

團康可以再多想一點，小朋友想玩。

自由時間大概有 40 分鐘（有大雨跟麵包所以時間抓得剛好）

還抓不到高年級的程度，這兩天覺得都在試水溫，

幼稚園小朋友喜歡跟老師有互動，想要有參與感。例如：圈叉跳跳遊戲

8/22 四教案

低年級主題：家人稱謂

帶音箱、紙筆、相框、底紙

(1) 複習，先分桌

(2) 讓小朋友畫一個家(先在白板上畫)

(3) 教舞 baby shark，後面跳過 改歌詞(daddy-father)(分組上台跳)

高年級主題：家人稱謂(可以教更多家人的稱謂)

(1) 教稱謂

(2) 畫相框跟家庭畫

4.昨天問神父的東東

8/27-8/31 課程

10:00-11:00 教英文

11:00-12:00 教音樂

5.結尾-明天早餐後 7:30-8:00 集合、帶雨具、帶水、祝福

6:45 早餐

6.臨時動議

購物清單：一包菜圃、蛋、樹薯粉或糯米粉、蒜頭、高麗菜(星期三回來或星期四早上可以去買)

料理清單：炒高麗菜、菜圃蛋、珍珠奶茶、(湯圓)

0821 開會

1. 分享-兩分鐘分享你今天印象深刻的事情

意晴：在柬埔寨過生日是很特別的體驗，Malai 送我生日禮物，禮物都很有意義，感覺有把我的話記在心中，amor 說今天是 special girl 的日子，讓我很開心。

靜潔：今天是很放鬆的日子，很像觀光團，參觀的學校是為了幫助附近村莊，覺得很開心，因為在很貧困的地方能夠有人願意做這樣的事。

文文：跟想像中的種樹很不一樣，見識到小孩騎車的樣子，從花園到 market 的路上，覺得對 malai 跟薑得辣很抱歉，好像因為我們睡不好。

若伶：一群人分工合作的時間很開心，有人問樹薯粉，有人幫忙洗衣服。

鍾：今天很悠閒，有一個檻過不去，只有自己一個人很難去社交，後來還是有下去聊天，希望之後能去突破。

瑋珈：對教育這個議題很感動，想到有學生曾經在那些教室學習，而且有人願意去做這件事，聽到熟悉的直笛聲很好奇，就下去教導他們，除了交朋友，也能對教育有所付出。

乃葳：今天有很新鮮的事情，被叫去中間唱歌，那邊的廁所很不一樣，在車上嘗試唱歌，在學校看到小朋友的自創遊戲，很喜歡打日記的寧靜時刻，想起很多感動的事情（哽咽說，大家注目乃葳）。

2. 愛的存款-給你左邊的人一個真誠的讚美

鍾 to 乃：很害怕自己一個人在社交的環境，你是我的催化劑，讓我能更好笑，我們可以互相配合。

乃 to 靜：謝謝你跟我一起洗澡，有你的飯局很好笑。

靜 to 瑋：發現你很呆，你有自己的一套方式去關心別人，很笨的媽媽。

瑋 to 晴：會注意到很多小細節，問我有沒有漏到開會事項。

晴 to 若：很像媽媽的感覺，給人安心的感覺，做後車箱的時候扶住我，避免我跌倒。

若 to 文：很慶幸跟你來柬埔寨，要處理社團的事情，可以跟你討論社團的事情。

文 to 鍾：你很多時候都是大家的開心果，攝影組有你真好，因為我想好好拍照，你就主動去帶教案。

3. 小活動-他介

4. 討論-煮菜(材料、買菜、人員分配) 、

高麗菜跟蛋分兩組

珍奶組：若伶

高麗菜組：意晴

菜脯蛋組：乃葳

粥組：靜潔（通知神父我們要煮粥）

市場組：瑋珈、意晴

購買清單：粥的配料（麵筋、土豆）、樹薯粉 1kg、奶粉（牛奶）、紅蘿蔔（3-5條）、香菇*3-6（木耳）、高麗菜*2

珍奶先用，其他人備料，蛋組去幫忙，看早餐決定粥或炒飯。

一個鍋子煮粥，一個鍋子煮茶

5. 小叮嚀-周四環保日不吃肉&穿綠衣、時程、我們客人(薑得辣 23:00 熄燈注意音量)

6.結尾-祝福

0822 開會

1.分享-兩分鐘分享你今天印象深刻的事情

意晴:買菜的時候廚娘和女兒完全不會英文，雖然語言不通，但透過肢體語言可以表達關心，覺得很感動。買不到樹薯粉很焦慮，但發現很順利就覺得 **we did it!** 還有歐巴幫我唱生日快樂歌超棒!今天吃飯覺得很開心，都可以 **get** 到當地人的笑點。

承翰:今天煮了整天的菜覺得很疲累，一剛開始做珍珠超級挫敗，做好多次都失敗也不到問題點，但最後終於成功，真的是一大突破。技能更大提升，覺得自己也可以做得到的。上課也蠻順利，跟這裡的人也有越來越好的感覺，漸入佳境。朵朵迪兒~

文文:今天幫 **Rose** 伴奏，彈得都很順利，還給我一個巧克力餅乾。後來去了廚房幫大家一起做菜、看影片，奮鬥三小時終於成功。下午去 **pongro** 黃色挑染妹送我一束花，覺得很感動，其他妹妹也拔好多花給我。在廚房煮菜備料食覺得豆豉好臭，但結果煮出來超好吃，而且覺得他們對那邊的小朋友很好。今天的晚餐被霸凌，還一直問問題還很好笑。今天是我覺得六天中最開心的一天，很喜歡今天，也記得更多人，**Lala** 還問我明年會不會來。

乃葳:今天很充實，一整天都很忙碌，煮菜的時候大家都很棒，會互相幫助，只要需要協助，就會過去補位，看到他們把奶茶喝光，還有把菜脯蛋吃完，超有成就感。下午去 **progro** 覺得跟小朋友更親近，憂鬱小妹跟 **spider man** 玩得很開心，還跟小朋友唱 **rap** 很酷，今天跟必勝調情，好開心，我想當馬的老婆，但 **lyner** 還是第一，**rose** 說聽到我們在說惡魔的東西。

若伶:今天珍珠奶茶終於成功很開心。想到下午要帶小孩覺得笑中帶淚，但幸好今天交不到一小時有個喘息的空間。我發現我對於跟小孩玩的男生非常難以招架，覺得很帥很帥，覺得有一種 **father** 對小孩的感覺，很有愛。

靜潔:我覺得一整天都很滿，煮菜很有成就感，覺得自己進步。下午帶高年級本來很擔心小朋友過動，但其實還好，覺得相較於台灣小孩乖很多。今天教他們畫相框，他們竟然照著畫，覺得很震驚也擔心，希望多一點空間給他們練習，不要被侷限。

瑋珈:今天早上跟意晴一起去買菜，覺得 **paul** 很會聊天也很貼心，對，會準備一個本本幫我記帳。跑了很多地方很累，但還是買不到木薯粉覺得很氣餒，也很謝謝他們一直幫我們。也很開心今天的菜份量都剛剛好，有一段時間沒煮菜，對，覺得很趕，對，大家很辛苦。下午一切很順利，然後我分不清楚秋安跟秋男的高棉語，覺得語言很好玩但是很難。

2.愛的存款-說說你喜歡左邊的人的一個特質

愛的存款

文給乃 是一個放得開、勇於做自己的人。

乃給晴 馬不停蹄又不嫌麻煩的人，不管做什麼都很認真，保持好奇心是一個很棒的點。

晴給靜 慷慨大方很隨和，有你在我會很開心，你是我的瑪麗亞。

靜給若 暖暖內含光，很默默在付出跟給予的人。

若給瑋 覺得一個人找學生聊天很勇敢，是個可以學習的對象。

鍾給文 很容易跟人拉近距離的人，這個技能很酷。

瑋給鍾 很勇於突破自己、很投入和努力做的人。

3.討論-煮菜(今天狀況跟下次提議)

煮菜整體狀況、提議煮甚麼

狀況很好、菜脯蛋煮還蠻快、蛋分量不夠、高麗菜第一批煮太久，但後面很快很上手、高麗菜對他們不夠鹹、要提早訂好菜單

綜合湯(菜頭排骨貢丸)

番茄炒蛋

珍珠奶茶

4.神父說的東東

星期六下午去附近拜訪或是 farming

星期日早上在教會，下午教中文，也可以教中國舞蹈(2:00-3:00)

下週十點開始教英文歌

5.其他-今日教案狀況

今日低年級:今天教家人、畫畫，剩 baby shark 教唱。

今日高年級:今天教完家人稱謂，原本要畫相框裡面的畫，但沒時間做相框。要做樣本給他們看、剪紙裝飾用。

明日低年級:唱 baby shark、玩 123 木頭人、查戶口

明日高年級:做相框、記憶翻牌

6.結尾 明天早禱若起得來就去，之後再訂一個時間大家一起去

1.來到柬埔寨後你-<三擇一>

(1)最適應與不適應

若伶:生活步調/對時間的觀念、脫鞋子的地點

乃葳:和人相處都要微笑/要常常脫鞋、洗冷水、洗衣服

意晴:一整天都很充實/馬桶的沖水方式、雨衣少

文文:在陌生環境與新的人當朋友/擔心相機被弄髒

靜潔:大家可以開玩笑、玩在一起/沒有室內拖

瑋珈:飲食/語言、名字

(2)如何拿出勇氣執行 to do list

鍾:覺得時間越來越少，抱持著做一次少一次的心情。

(3)發現自己怎麼樣的特質

靜潔:在群體中不會刻意去成為什麼角色，...

瑋珈:很難融入群體

其他分享:

意晴:開會很吵、我們群聚在一起時會讓他人不敢靠近、聊文化差異

靜潔:吃飯要 2 人作伴比較好聊天

鍾:坐一起不要各聊各的

瑋珈:可以和其他志工介紹台灣、學生不知道珍奶

2.其他-

6:15 早禱 6:00 到

彼此的電話

明天團服?NO

明天網路續約

學生邀請我們去她家

豬肉一公斤五美元

0824 開會

1. 分享你的今天

文：今天經歷了生離死別，有點感傷，但還是替他們完成了課業很開心，跟 chanra 分享大學的差異。

靜：吃飯的時候很驚訝，他們的人會主動提出不能講高棉語或中文，以為他們會想自己聊天，漆油漆時，他們過來餵我們吃點心，很多貼心的小動作。

晴：西南說我今天問了他的名字三次，讓我發覺記名字這件事很重要，刷油漆時，一直把油漆亂噴或漆錯地方，但他們一直安慰我 never mind。

乃：問學生的家在哪裡，有些人很遠，有些人就在隔壁，不知道他們是什麼原因來到這裡，但感覺他們每天都很開心，離別時看到他們哭，情緒也被他們渲染，有些人住很遠，可能真的不會再見面了。

鍾：離別時哭爆，這是我的罩門，比我畢業更深刻，因為相處時間更長，距離又很遠，離別的感受會很難受，會想到自己過往的經驗，有點懷念和感動，tan 說 goodbye high school，準備去上大學，會既期待又不捨。刷油漆覺得很可怕，因為我站在樓梯上，一直想像摔下來的情節，西南問我要去剪頭髮嗎?因為之前有說過想剪頭髮，所以他一有空就想到我，覺得很感動。

瑋：amor 說 we don't need to cry, people come and go.從小到大經歷過很多離別，

可能一輩子就來柬埔寨這三個禮拜，漆油漆的時候，因為剩一點就完成了，就一直說等一下，但他們就拿了一盤地瓜過來，很熱情地邀請我吃，雖然今天沒有固定的行程，但還是發生了很多事情。

若：今天心情很複雜，雖然只相處了一個禮拜，但還是很不捨，下午就轉換了一種情緒，感覺 12 年級離開後，要煥然一新的感覺，吃飯時注意到他們的習慣，吃飽要把湯匙叉子蓋住，代表吃飽了。

2.討論明天教課(中文或歌)

日常用語

A：你好/早安/午安/晚安，你的名字是？ Hello, what is your name?

B：我是 _____ my name is _____.

-

A：現在幾點？

B：現在__點（教 1-12）

A：謝謝

B：不客氣

-

【A：你住在哪裡？ B：我住在柬埔寨】

-

有趣：喔！什麼？安靜！

我愛你 BONUS

互動遊戲：搶答

懲罰：屁股寫字、M 字腿、醜照三連拍

3.結尾

紫菜蛋花貢丸湯（紫菜*1 包、蛋、胡椒、貢丸、芹菜、薑）：瑋珈

蒜泥白肉（、）：靜潔、乃葳

炒豆芽菜（豆芽菜、辣椒、蔥、蒜、無鹽奶油、鹽，糖、黑胡椒）：文文、意晴

珍珠奶茶：若伶、鍾

0825 開會

1.兩分鐘分享

瑋珈:經過一些沉澱之後會覺得我們生在台灣只是比較幸運。覺得貧困或富足不是我們可以用錢定義的。覺得早禱睡著蠻難過的，唱歌對我來說也蠻困難，以前的經驗會讓我害怕唱歌，是一個展現脆弱一面的感覺，很開心有這次的突破。每個團體很需要一個 bonding 的時間，時間過了就不會再回來了。Amor 今天以平易近人的方式跟我們說道理，感覺很感動。其實人生來這裡到底做的事情要做甚麼，還在思考當中。覺得在這裡受到很多的照顧，會接收到一些更多的想法。

文文:今天跟麥麥聊天，發現他沒有上到中文課，但還是很想要學。相較於我們學卡麥的感覺，就覺得他們真的很認真向上，跟台灣的小孩很不一樣。像今天早上跟降得辣聊天，知道她很規律、很多家事或事情要做，感受到台灣資源很豐富，但我們好像都沒有去珍惜這些資源，他們更懂得去把握這些資源。今天下午貨車載 18 個人真的很嚇人，麥麥還讓我坐他的大腿，他們都會關心我們的需要，還問我們要不要一起看電影，麥麥說他很開心可以一起看電影。那時候去菲律賓的時候，mommy 跟我們說可能我們不是很有錢，但是因為我們很知足，所以那才成為我們很快樂的方式。

若伶:注意到早禱的那個小孩很不一樣，不管是穿著還有身材，感覺他就是衣食無缺。我覺得他們這邊貧富差距很明顯，房子跟教室都差距很大，小孩的英文程度也是，很難想像這短短的距離裡面就有很大的差距。必勝今天回來覺得很驚訝，然後下午踢球覺得平常太少運動了，他們可能很貧困，但他們這樣很快樂。

乃葳:必勝回來很開心，雖然家裡跟教堂的車程一小時，他還是願意來參加 mass。感覺他們很勇敢，可以直接下坡，有更貼近土地的感覺，向我就會很害怕，拉拉會拖掉拖鞋去踢球。

意晴:早禱看到一個弟弟，看他運用手機很自如、還看見照片裡有冷氣、去機場，就覺得這是一個完全不一樣的生活，覺得來到這邊沒有感受到貧富差距，但看這個弟弟就感覺差距存在、隨處可見。我覺得我跟馬來越來越好，就像是照顧妹妹的感覺，一直跟我互動，還蠻感謝他這樣子的。

承翰:我跟西南越來越好，覺得他們是一個很小的朋友，單純可愛，跟台灣的高中生不一樣，還說永遠會歡迎我回來。現在就算一個人坐在外面，不會覺得不自在，大家對待自己還是一樣好，應該是待的時間越來越久，所以對於自己心裡的坎會越來越低。提爾跟我說他沒看過煙火，心裡覺得很衝擊。他們討論的事情都是彼此之間的快樂，每天在房間都很單純的聊天、每天都笑笑的，覺得因為他們的生活環境是很令人感到快樂的。我覺得他們不是不怕受傷，而是會覺得沒關係，又不會怎樣，沒有很嚴重的事情可以阻擋我的感覺。講得辣說他為了以後為了做準備，去打工又上課，就覺得他家境不是很好但特別認真，感覺很佩服。

靜潔:早禱看到很多儀式和服裝，打從心底感覺很佩服。我覺得我對於我的信仰和他們就會有一種比較的心態在。我覺得是因為這邊的缺乏更多，進入社工系會希望自己可以去到一個更缺乏的地方。也許是因為這邊跟外面的世界離得太遠，所以我們需要到更遠的地方。

2.討論-教案、物品

早上英文歌:try everything

下午 pongro 低年級

主帶人: 文、鍾

協帶人:Tan

主題:教動物(狗、貓、豬、牛、羊、鳥、螞蟻)

團康:動物比手畫腳

下午 pongro 高年級

主帶人:瑋珈、意晴

協帶人:Smaker

主題:教動物(狗、貓、豬、牛、羊、鳥、蚊子、螞蟥、蒼蠅、蜥蜴)

團康:動物蹲

教案物品:糖果、白紙、雨衣、鉛筆盒、水滴

3.時程提醒

時程提醒

1.明天 8:30-9:00 間出發去學校參觀 含國小及國中生 神父說算個大學校

2.Prongro

a.教學 下周換 Sery toch 跟我們去

b.Amor 說星期一三煮粥當點心 一樣吃完午餐後兩個人先去幫忙(鍾跟文文以外的人優先)

3.煮飯

a.星期三煮飯 10:00 照常上課 1-2 人

b.好好運用人力 可請學生跟廚娘備料

c.煮 30 人份

d.星期二三早餐完可跟學生去買

e.一樣是去上次的小學吃午餐 會看 library

f.去別的國小種樹

5.9/3-4 去三個學生家 Homestay 帶一晚的衣服

星期五早餐後練歌

1.我們愛

2.you raise me up

一、分享

1. 鍾:去學校參觀，資源差異很大，father 心情複雜。收到”阿屁兒”的畫，很感動。去市場買東西，或許對學生來說這些錢很多，可能帶給他們很大的衝擊。
2. 意晴:參觀學校的時候，father 心情複雜，想要給孩子更多，卻無力，心疼 father。買網卡時，father 看到捐款箱馬上捐錢，father 很願意為孩子付出。Sukiya 有一本上課的筆記，回房間會再整理筆記再另一本，很認真。買飲料送他們是台灣人表達謝意的一種方式。
3. 文文:前天戒指不見，今天早上和 son 聊到這件事，下午從 pongro 回來後，son 就找到戒指了。去學校參觀，覺得那裡資源很多，少了人情味，

喜歡教堂多於學校。中午教學生吉他，學生要求更難的譜，覺得他們的學習態度讓人敬佩。下午去 pongro，”棒”很認真上課，9 歲一年級，因為和奶奶住，生活貧困，所以晚三年讀書，覺得難過。小孩拿科學麵給自己吃，雖然他們不富有，卻懂得分享，把最好的給別人。Lala 想要我們寫名字和其他資訊。要進來教堂讀書需要先考試。今天去買炸物，花了 5 美元，不知道這樣好不好。

4. 靜潔:去參觀的學校很富有，我們該去的是別人不想去的地方。服務該重質不重量。送”講得辣”飲料，或許我們給人一種想幹嘛就幹嘛、很揮霍的感覺，希望能放下台灣人的作風，多適應這裡的生活。
5. 乃葳:來柬埔寨體驗，想把在這裡看到的東西帶回台灣。想到迴龍的孩子，他們資源也很匱乏，其實台灣也有像柬埔寨的情況。買國旗的時候想起自己家沒有國旗，覺得自己對自己的國家沒有熟悉度，即便自己的選擇和資源很多。想在自己熟悉的地方幫助需要幫助的人。英文課的時候和 Paul 說自己學過吉他，Paul 覺得很驚訝。來這裡交流，不一定要丟掉過去的所有東西，他們也會想知道台灣的特質。
6. 若伶:覺得自己沒辦法來這做一年志工，需要先顧好自己的工作還有未來，沒辦法這麼無私。覺得下午去市場一直麻煩”講得辣”很不好意思。Pongro 的小孩從小擔當照顧者，或許平常很少被照顧，所以很依賴大人，覺得我們去那裡陪伴他們，對他們來說是一種得來不易的關心。
7. 瑋珈:早上練唱歌很感動。放掉舊有的習慣和矜持，經歷不一樣後再調整。廚娘人很好。去學校參觀很衝擊，教育需要深耕、物價不同。

二、討論

1. 教案

I. 今天

- i. 低年級:情況很亂，玩蘿蔔蹲失敗，”炭”和”文來”比較不會控制小孩。協帶可以站旁邊，不然就小孩會分心。要提早跟”炭”和”文來”講今日教案。一開始上課前要建立規範。小班制。遊戲最多分兩隊，指令越少越好。
- ii. 高年級:情況良好。可以教更多更難的單字。

II. 明天

- i. 低年級-鍾、瑋珈:顏色、摸顏色
- ii. 高年級-靜潔、乃葳:運動、踢足球(備案:撕畫)

III. 煮粥:若伶、意晴

IV. 教英文:文文、乃葳

2. 錢:明天分
3. 明天買菜人員:鍾、靜潔

三、其他

- I. 時程:8:00~9:00 教 grade11 英文
- II. 衣服
- III. 教具
- IV. 時間過一半了
- V. 資料

四、分享

- 8. 鍾:去學校參觀，資源差異很大，father 心情複雜。收到”阿屁兒”的畫，很感動。去市場買東西，或許對學生來說這些錢很多，可能帶給他們很大的衝擊。
- 9. 意晴:參觀學校的時候，father 心情複雜，想要給孩子更多，卻無力，心疼 father。買網卡時，father 看到捐款箱馬上捐錢，father 很願意為孩子付出。Sukiya 有一本上課的筆記，回房間會再整理筆記再另一本，很認真。買飲料送他們是台灣人表達謝意的一種方式。
- 10. 文文:前天戒指不見，今天早上和 son 聊到這件事，下午從 pongro 回來後，son 就找到戒指了。去學校參觀，覺得那裡資源很多，少了人情味，喜歡教堂多於學校。中午教學生吉他，學生要求更難的譜，覺得他們的學習態度讓人敬佩。下午去 pongro，”棒”很認真上課，9 歲一年級，因為和奶奶住，生活貧困，所以晚三年讀書，覺得難過。小孩拿科學麵給自己吃，雖然他們不富有，卻懂得分享，把最好的給別人。Lala 想要我們寫名字和其他資訊。要進來教堂讀書需要先考試。今天去買炸物，花了 5 美元，不知道這樣好不好。
- 11. 靜潔:去參觀的學校很富有，我們該去的是別人不想去的地方。服務該重質不重量。送”講得辣”飲料，或許我們給人一種想幹嘛就幹嘛、很揮霍的感覺，希望能放下台灣人的作風，多適應這裡的生活。
- 12. 乃葳:來柬埔寨體驗，想把在這裡看到的東西帶回台灣。想到迴龍的孩子，他們資源也很匱乏，其實台灣也有像柬埔寨的情況。買國旗的時候想起自己家沒有國旗，覺得自己對自己的國家沒有熟悉度，即便自己的選擇和資源很多。想在自己熟悉的地方幫助需要幫助的人。英文課的時候和 Paul 說自己學過吉他，Paul 覺得很驚訝。來這裡交流，不一定要丟掉過去的所有東西，他們也會想知道台灣的特質。
- 13. 若伶:覺得自己沒辦法來這做一年志工，需要先顧好自己的工作還有未來，沒辦法這麼無私。覺得下午去市場一直麻煩”講得辣”很不好意思。Pongro 的小孩從小擔當照顧者，或許平常很少被照顧，所以很依賴大人，覺得我們去那裡陪伴他們，對他們來說是一種得來不易的關心。
- 14. 瑋珈:早上練唱歌很感動。放掉舊有的習慣和矜持，經歷不一樣後再調整。廚娘人很好。去學校參觀很衝擊，教育需要深耕、物價不同。

五、討論

4. 教案

V. 今天

- iii. 低年級:情況很亂,玩蘿蔔蹲失敗,”炭”和”文來”比較不會控制小孩。協帶可以站旁邊,不然就小孩會分心。要提早跟”炭”和”文來”講今日教案。一開始上課前要建立規範。小班制。遊戲最多分兩隊,指令越少越好。
- iv. 高年級:情況良好。可以教更多更難的單字。

VI. 明天

- iii. 低年級-鍾、瑋珈:顏色、摸顏色
- iv. 高年級-靜潔、乃葳:運動、踢足球(備案:撕畫)

VII. 煮粥:若伶、意晴

VIII.教英文:文文、乃葳

5. 錢:明天分

6. 明天買菜人員:鍾、靜潔

六、其他

VI. 時程:8:00~9:00 教 grade11 英文

VII. 衣服

VIII.教具

IX. 時間過一半了

X. 資料

828 開會

1.分享

靜潔:suki請我教他彈鋼琴,那時候時間很趕要準備教案,希望自己有更多時間、機會可以教更多東西給他,所以當下很焦慮,超渴求有更多時間可以教他。

paul跟我要另一首主旋律的譜,想來台灣讀大學,竟然不是旅遊玩樂,

文文:paul的譜,早餐太辣所以用成炒麵麵包吃,paul為了幫忙吃還先去裝兩杯水,很貼心!教他們彈吉他,主動學習的心態讓我們會想幫忙給譜。下午被bon偷親,是受寵若驚的感覺,生活缺乏之下還能保有天真,希望他們能乖乖長大。從村回來路上去小吃店吃東西,Vanda付了全部的錢,每個菜都有點給我覺得受寵若驚,下禮拜她就回去,下禮拜可能沒有很多時間在教會相處,要好好珍惜去吳哥窟的時光(校外教學)。

鍾:早上做菜時,一開始只有one night、meymey在幫忙,小朋友陸陸續續來幫忙,一群人一起搓珍珠感覺很開心,他們英文不太好因此都是隨意聊聊,卻感覺很靠近。下午騎車跟thath有順暢的英文溝通,所以感覺有靠近一點。教室的電腦裡面會有很多照片,神父會定期更新,thath給他看了兩年前在當學生的照

片，他自己看了也很開心，對他們來說這裡就是一個家。下午有一個小女生拿一個果子給他，覺得很感動。apia竟然10歲了，在台灣可能是叛逆的小孩，但在這裡卻還需要別人照顧。煮菜的時候感覺像一家人，他們幫忙很多，沒有我們跟當地人的分別。

瑋珈：很享受在認真備料的過程，廚娘還很幽默，煮湯跟她一起很順利。回來後去跳舞，動作很美但很難，要出很多力氣。跟三個一起去pongro的女生聊天，教會有在資助他們學習，他們都有自己想做的事，但爸媽希望他們當老師，因為老師的收入穩定，夢想有時候被限制住，但很高興他們能有自己的夢想。又遇到學生在吹直笛，被他們認真的態度感動，至少自己學過的東西可以回想起來，

意晴：早上教英文，因為準備較充分，今天感覺很棒很好玩，寓教於樂！晚餐的時候在幫他們取中文名字，覺得這樣的語言交流很有意義（Lyner力恩、jenny萱寧、心恬、書豪）。

若伶：靦腆的妹妹很黏我，上禮拜小朋友有競爭心態搶抱抱，有種媽媽讓小孩去上課的感覺。下課默默走到我旁邊，她是神秘的小孩，常常默默的在旁邊看不會爭寵，不會特別引起老師的注意，眼裡只有若伶，

乃葳：早上做菜很好玩，第一次這麼多人在廚房煮菜跟台灣文化很不同，跟重要的人一起挑米蟲覺得好幸福，有個學生們在教會學會煮飯。彼此取名字是更融入當地人的一種方式，他們幫我們取名字很在意意義，跟他們可以更靠近感覺很棒。在pongro有點捨不得因為是倒數第二天，想把spider man教得更好，他英文發音很標準。希望paul的夢想成真，來台灣讀大學的夢想。

2.狀況-教英文歌、煮菜

英文歌：今天很順利！星期五玩大富翁

煮飯：很棒！不完美但成功。

3.討論-星期五最後的教英文課&pongro教學

星期五玩大富翁，明天開會討論詳細內容。（中文課可以教春聯）

pongro結業式：三個闖關的大地遊戲（一關10分鐘 總共30分鐘）

主題：

家人關：baby shark跳舞、找拼圖

身體部位跟顏色關：配對：用身體部位夾球，然後走到指定的顏色上（三次）

動物關：

4.各組進度

文書組：

目錄

-個人介紹

-行程簡介（跟father要word檔）

-課程介紹

早上-音樂、英文

下午-低年級、高年級

-特殊行程介紹

- 市場
- 學校
- 吳哥窟
- homestay

-小故事分享

-整趟旅程帶來的改變或成長（大家回來後一個禮拜要交9/16半夜12:00之前交）

攝影組：拍一個一整天生活的紀錄，第一人稱的視角

活動組：五20:00-20:30六日13:15-13:45練歡送會的舞。表演內容：中文歌/try everything跳舞互動+高棉慢歌大家接唱

（一個人背一點點歌詞then最後合唱。每個人都講一小段話）

5.其他-明天 outing、分 homestay 人員、小任務(看去年成果冊)

若伶、瑋珈

靜潔、意晴

乃葳、文文、鍾

0829 開會

1.20:00 與顧老師視訊

2.分享

鍾:今天很無聊，白天沒事，但不可能一直都很好玩，也沒覺得怎麼樣，覺得蠻舒服、日常的感覺。比較可惜的是因為時間剩很少但今天我們都在外面，沒有跟這邊的人相處到，所以才想說跟他們跳舞、說說話。我覺得我越來越摸不透西南，他就是一個很酷的小孩，有時候很害羞、會裝酷，有時候講話會不想講，會無奈地笑，可是還是很可愛，只是很悶。然後 one night 跟 lyner 很可愛，看豆豆蟲看好久、笑得很可愛。今天試圖要跟阿德講話，但發現有點難溝通。

文文:早上去那個學校有個雙胞胎兄弟，他媽媽跟我說他們是雙胞胎，雖然他不曾說英文，但是用比手畫腳跟我說他是雙胞胎。他們比較害羞，但也是很可愛。後來原本說要去看風景，但最後沒看到。傍晚我們在他們宿舍前面聊天，琳跟麥麥在跟我聊天，但後來琳敲我膝蓋居然就瘀青了。Paul 後來就秀一下他的吉他。我今天偷看到 lyner 在練鋼琴很認真，然後雖然英文不好也很努力的在跟我們講話。Lisa 跟琳教我怎麼叫黑色猴子，很好笑。

意晴:早上就是有點空，跟小妹妹玩覺得。很可愛。下午跟 sun 他們去市場，他們買了一包麥片跟香蕉，發現這是只有節慶會吃的，然後說今天買是因為要買給我們吃的，覺得他們為了我們很感動。覺得三個大男生很好笑，聊聊天很好玩，還跟他們聊鬼月的禁忌。我今天去廚房的時候，one night 跑來問我他的中文名字，發現他其實是一個傲嬌男。

乃葳:那邊的小孩跟 pongro 的很不一樣，比較害羞，過很久才給別人抱。下午去市場覺得很開心，我們要去就帶我們去，還請我們吃香蕉麥片，雖然常去但每次

都很開心。

若伶:蠻放鬆，因為我沒有睡得很飽，然後陪小孩在旁邊休息，但後來有跟小朋友玩。晚餐跟阿莫坐在一起，問到每年都有不同的志工陪小孩，我不知道是不是一件好的事情。如果短期不是長期的話，會不會沒有大的作用，覺得人很流動、很不穩定，所以我就覺得好像有點難過。

靜潔:今天早上我發現小朋友都不見，發現小朋友在足球場，但草都很高無法足以讓小朋友踢球。我覺得如果我可以到這裡，幫他們做一些小事，我會覺得很開心。下午去市場，我覺得跟三個男生一起去覺得好可愛，很新鮮也很謝謝他們。

瑋珈:去小學時翻譯很驕傲地跟我們介紹圖書館，發現會覺得其實蠻簡單，但對他們來說重要性很大。發現牆上很多一區一區的聖經文字，還有很多地方其實都有裝飾，雖然看起來沒有甚麼但有很多奧妙、很細心。下午去除草，發現跟他們一起完成一件事情很棒，還有發現他們種樹只是為了種樹。覺得今天很全心的在跟小孩玩，很開心。今天除完草走回屋子的一段路，我跟靜潔的一段話。跟自己的狀態如果不是很舒服，但我會覺得沒關係，就是覺得不適應，沒關係。再去生氣或是抗拒，但他就是在那邊，不如就是接受他。今天發現路上的風景會有很大的變化，就是越回到教會的物上越都市的感覺，會覺得這是真正的活在這邊。我覺得跳舞好難，不會其實也沒關係，就去試吧，好好的珍惜接下來的每個當下，覺得跟當地志工聊天覺得很開心。

3.確定-明天教案&物品分配(例如娃娃送 pongro 筆記本送教會學生)

總場控：瑋珈

小隊長：意晴(順序:123)、文文(順序:231)、乃葳(順序:312)

(1)動物關

活動：比手畫腳

關主:Thath

副關主：若伶

場地：小教室

(2)家人關

活動：baby shark跳舞、找拼圖

關主:Vannda

副關主：鍾

場地：草地

(3)身體部位顏色關

活動：抽籤(部位和顏色)，碰到指定顏色的色紙(地上或牆上)

關主:Siitoch

副關主：靜潔

場地：大教室

教具：動物字卡、拼圖、確認音響、籤、色紙
集中教室，列成三隊，簡單說明(記得說最後一堂課)，開始遊戲
時間提醒：10分鐘、13分鐘、15分鐘
遊戲結束後大教室集合，講說今天是最後一堂課
再一隊一個人剪刀石頭布決定領禮物順序
註：大東西三袋、小東西一袋、貼紙(禮物或是一人一張)

明日大富翁

講解人：靜潔、若伶

遊戲主帶人：乃葳、Bianca

4.明天晨跑

0831 開會

1. 分享-jogging&打掃&farming (20min)

意晴：對我們來說是體驗，他們則是習慣，晚上吃飯時，拿出濕紙巾擦手，smart 就很疑惑看著我們，打掃時負責撿教會外面的垃圾，發現塑膠真的很多，很謝謝神父願意那麼提倡環保，省下了很多垃圾量，farming 很有趣，今天是土女孩。

若伶：今天去 farming 的時候，我跟歐巴一起走，他說他在祈禱可以下雨，感覺他們很願意慢下腳步看身邊的人和事情，覺得能跟他們學習。

鍾：早上一直在掃教堂，跟蔣的辣和探聊天很開心，有朋友的感覺，之間沒有距離，就像跟台灣朋友相處一樣，晚上吃飯跟西南坐，他主動叫和我一起坐，很訝異他會那麼主動，西南：「如果你回去台灣？你會想我嗎」我：「那你呢」西南：「會，maybe」告知下星期要走了，有點感傷。覺得自己越來越沒有違和感，就像踢足球時，儘管沒有溝通還是很開心，沒有誰是不屬於這裡的人。我跟他們一起看電影，電影都需要去找或下載，沒有人去負責這個工作，他們就找了一部在 youtube 就能播映的電影，想跟他們待在一起久一點。

文文：外面垃圾怎麼可以多成這樣，只要站著就可以看到一片垃圾，比較落後的國家好像比較沒有分類的意識，像洗衣服時，就有人直接燒垃圾，能夠明白神父為什麼這麼不喜歡大家用塑膠，打掃的時候，我們騙女生姜的辣我們要走了，後來還騙了 vanda，結果我們都哭成一團，跟他們聊了一下自己的心情，下午是一片混亂，一直改時間，大家都很想去看夜市，但後來很慶幸能去 farming，想要有更多跟學生相處的時間，看到他們開心，我也開心。Father 又新增要彈奏的曲目，有點崩潰，還練了一小時。橋回來的路上，結果下一首就是 last night，我們還裝不知道，大家一起唱歌的氣氛很溫馨。

靜潔：今天是很放鬆的一天，早上打掃練歌，晚上神父還來看我們練習，發覺他很看重這件事情，是不是對他來說能帶著學生在 mass 上彈奏是一件很難能可貴

的事情，思考等我們回到台灣，是不是彌薩又會回到之前的形式，但我們也沒有很厲害，有些惆悵的感覺。

乃葳：昨天坐炭的車，他有去照相館拿大家的照片，叫我要好好照顧這些照片，感覺他們很珍惜相片的感覺，因為我們有網路很方便，但他們就會更珍惜，早上晨跑很不可思議，問桑為什麼沒有衛生紙，他說他不知道什麼式衛生紙，因為神父為了環保不會用這些東西。今天去農田，覺得神父很偉大。問他為什麼有那麼多米，他說因為我有很多嘴巴要養。

瑋珈：因為上星期沒有打掃，突然被通知今天也要一起打掃，雖然廁所很髒，但因為很珍惜這裡，所以願意去認真打掃，中午去跟 amor 洗狗，結果不小心受傷，他卻很緊張地幫我包紮，覺得他就像這裡的媽媽。晚上跟神父一起吃飯聊天，問他為甚麼需要志工去 pongro 教書，他說 open their mind，覺得他很用心讓小朋友有更多視野。

2. 愛的存款-a.謝謝他為團隊做的事 b.說一個你新發現的他的特質 (10min)

意晴 to 鍾：善良的鍾，很會顧及大家的感受，雖然平常會嘻嘻哈哈，但都會默默關心別人。

鍾 to 文：各種裝備都有，有什麼需要都會給我實質上的幫助，雖然臉上寫著幹，但跟他講還是會給予協助。

文 to 靜：你一直都很開心，讓氣氛變得很好。你也可以當 melody teacher，想要教他們更多。

靜 to 乃：痴情，因為他在班上不會這樣，很會為團隊著急的人，例如教學、pongro....，很像大螞蟻，會去準備很多事情。

乃 to 瑋：跟神父溝通很多事情，因為沒有 rose 後，一切就變得英文。很正直，不會講髒話，對朋友很好，給獎的辣熱敷袋。

瑋 to 若：默默觀察，教學上會勇敢補上位置，善於傾聽，跟你聊天很舒服，你會很全心全意地聽我講話。

若 to 晴：開會時會一直丟新點子，因為大家這時候都很沒精神，還會催進度，這很重要。慾女、講話很快。

3. 成果冊心得分享 (15min)

意晴：跟鍾差不多，一開始想跟他們做朋友的目的已經沒那麼重要，更希望能做點實質的事情來幫助他們，希望他們看到這些事物時，至少能想起這樣的一段時光，但還是很開心能認識他們，也許不同的人也會發生不同的回憶。

鍾：做的事都差不多，人也差不多，志工也有重複的，第一個是不知道他們怎麼想的，每年都會有一群新的人來到這裡，我用初體驗的感受來聊天，可能在他們心中我們沒有很特別，他們不斷在進行建立關係和離別，他們很熟悉，但我很努力才能做到這個程度，但還是很捨不得。想把自己能給的都給出來，也許就能成為那個特別的回憶吧。

若：一開始不太想看別人的成果策，想從零開始去體驗，但有時候還是會有點擔心，會去問之前出團的學姊，他分享的一個故事主角是女生講的辣，沒有想到這麼正經的話，會是這麼靠近自己的朋友講出來。

文：跟若伶一樣，看了別人的會有比較和失落感，覺得女生姜的辣很不容易，他說很希望能到台灣，也許他只能出國這一次，但他卻願意來到台灣。很常覺得他們在照顧自己。

乃：我們來到這裡，就像個文化交流，其實都有不一樣的體驗和交流，也許明年的人會持續彈著鋼琴和吉他，我們做的事滿不一樣，還是很有意義，本子裡說這裡的人不會擬訂計畫，但我覺得這裡的人是有制定的，像是在空閒時間，他們會努力找想學的事物。

靜：不想跟去年比較，我們就是不同的人，我們在用自己的方式在體驗，今天看覺得這些人都存在，我們不會少於它們，也想留下真正能幫助它們的事，希望明年的七八月能想到台灣人。

瑋：他們的教學很多，感覺少做很多事情，但其實做了更多事情，像是一起洗衣服，比較就會有高低嗎？

4. 明日中文教學討論-寫春聯 (15min)

1 介紹 (20min) — 鍾、瑋珈

過年：農曆新年

除夕—團圓飯、壓歲錢、守歲、大掃除、貼春聯（舊年的最後一天）

初一—放鞭炮、拜年

初二—回娘家

初三—走春

寫春聯的意義：講年獸的故事，除舊佈新。

1 寫春聯 (40min) — 文文、意晴

平安：hope nothing

吉祥：lucky things happen

如意：dream come true

春：everything become new

福：blessing

滿：full

步步高升：progress

心想事成：dream come true

器材：水盆*2、鍾和意晴髒衣服、廢紙或報紙

5. 結尾-明日行程、吳哥窟

0831 開會

1. 分享-jogging&打掃&farming (20min)

意晴：對我們來說是體驗，他們則是習慣，晚上吃飯時，拿出濕紙巾擦手，**smart** 就很疑惑看著我們，打掃時負責撿教會外面的垃圾，發現塑膠真的很多，很謝謝神父願意那麼提倡環保，省下了很多垃圾量，**farming** 很有趣，今天是土女孩。

若伶：今天去 **farming** 的時候，我跟歐巴一起走，他說他在祈禱可以下雨，感覺他們很願意慢下腳步看身邊的人和事情，覺得能跟他們學習。

鍾：早上一直在掃教堂，跟蔣的辣和探聊天很開心，有朋友的感覺，之間沒有距離，就像跟台灣朋友相處一樣，晚上吃飯跟西南坐，他主動叫我一起坐，很訝異他會那麼主動，西南：「如果你回去台灣？你會想我嗎」我：「那你呢」西南：「會，**maybe**」告知下星期要走了，有點感傷。覺得自己越來越沒有違和感，就像踢足球時，儘管沒有溝通還是很開心，沒有誰是不屬於這裡的人。我跟他們一起看電影，電影都需要去找或下載，沒有人去負責這個工作，他們就找了一部在 **youtube** 就能播映的電影，想跟他們待在一起久一點。

文文：外面垃圾怎麼可以多成這樣，只要站著就可以看到一片垃圾，比較落後的國家好像比較沒有分類的意識，像洗衣服時，就有人直接燒垃圾，能夠明白神父為什麼這麼不喜歡大家用塑膠，打掃的時候，我們騙女生姜的辣我們要走了，後來還騙了 **vanda**，結果我們都哭成一團，跟他們聊了一下自己的心情，下午是一片混亂，一直改時間，大家都很想去看夜市，但後來很慶幸能去 **farming**，想要有更多跟學生相處的時間，看到他們開心，我也開心。**Father** 又新增要彈奏的曲目，有點崩潰，還練了一小時。橋回來的路上，結果下一首就是 **last night**，我們還裝不知道，大家一起唱歌的氣氛很溫馨。

靜潔：今天是很放鬆的一天，早上打掃練歌，晚上神父還來看我們練習，發覺他很看重這件事情，是不是對他來說能帶著學生在 **mass** 上彈奏是一件很難能可貴的事情，思考等我們回到台灣，是不是彌薩又會回到之前的形式，但我們也沒有很厲害，有些惆悵的感覺。

乃葳：昨天坐炭的車，他有去照相館拿大家的照片，叫我要好好照顧這些照片，感覺他們很珍惜相片的感覺，因為我們有網路很方便，但他們就會更珍惜，早上晨跑很不可思議，問桑為什麼沒有衛生紙，他說他不知道什麼式衛生紙，因為神父為了環保不會用這些東西。今天去農田，覺得神父很偉大。問他為什麼有那麼多米，他說因為我有很多嘴巴要養。

瑋珈：因為上星期沒有打掃，突然被通知今天也要一起打掃，雖然廁所很髒，但因為很珍惜這裡，所以願意去認真打掃，中午去跟 **amor** 洗狗，結果不小心受傷，他卻很緊張地幫我包紮，覺得他就像這裡的媽媽。晚上跟神父一起吃飯聊天，問他為甚麼需要志工去 **pongro** 教書，他說 **open their mind**，覺得他很用心讓小朋友有更多視野。

2. 愛的存款-a.謝謝他為團隊做的事 b.說一個你新發現的他的特質
(10min)

意晴 to 鍾：善良的鍾，很會顧及大家的感受，雖然平常會嘻嘻哈哈，但都會默默關心別人。

鍾 to 文：各種裝備都有，有什麼需要都會給我實質上的幫助，雖然臉上寫著幹，但跟他講還是會給予協助。

文 to 靜：你一直都很開心，讓氣氛變得很好。你也可以當 melody teacher，想要教他們更多。

靜 to 乃：痴情，因為他在班上不會這樣，很會為團隊著急的人，例如教學、pongro....，很像大螞蟻，會去準備很多事情。

乃 to 瑋：跟神父溝通很多事情，因為沒有 rose 後，一切就變得英文。很正直，不會講髒話，對朋友很好，給獎的辣熱敷袋。

瑋 to 若：默默觀察，教學上會勇敢補上位置，善於傾聽，跟你聊天很舒服，你會很全心全意地聽我講話。

若 to 晴：開會時會一直丟新點子，因為大家這時候都很沒精神，還會催進度，這很重要。慾女、講話很快。

3. 成果冊心得分享 (15min)

意晴：跟鍾差不多，一開始想跟他們做朋友的目的已經沒那麼重要，更希望能做點實質的事情來幫助他們，希望他們看到這些事物時，至少能想起這樣的一段時光，但還是很開心能認識他們，也許不同的人也會發生不同的回憶。

鍾：做的事都差不多，人也差不多，志工也有重複的，第一個是不知道他們怎麼想的，每年都會有一群新的人來到這裡，我用初體驗的感受來聊天，可能在他們心中我們沒有很特別，他們不斷在進行建立關係和離別，他們很熟悉，但我很努力才能做到這個程度，但還是很捨不得。想把自己能給的都給出來，也許就能成為那個特別的回憶吧。

若：一開始不太想看別人的成果策，想從零開始去體驗，但有時候還是會有點擔心，會去問之前出團的學姊，他分享的一個故事主角是女生講的辣，沒有想到這麼正經的話，會是這麼靠近自己的朋友講出來。

文：跟若伶一樣，看了別人的會有比較和失落感，覺得女生姜的辣很不容易，他說很希望能到台灣，也許他只能出國這一次，但他卻願意來到台灣。很常覺得他們在照顧自己。

乃：我們來到這裡，就像個文化交流，其實都有不一樣的體驗和交流，也許明年的人會持續彈著鋼琴和吉他，我們做的事滿不一樣，還是很有意義，本子裡說這裡的人不會擬訂計畫，但我覺得這裡的人是有制定的，像是在空閒時間，他們會努力找想學的事物。

靜：不想跟去年比較，我們就是不同的人，我們在用自己的方式在體驗，今天看覺得這些人都存在，我們不會少於它們，也想留下真正能幫助它們的事，希望明年的七八月能想到台灣人。

瑋：他們的教學很多，感覺少做很多事情，但其實做了更多事情，像是一起洗衣服，比較就會有高低嗎？

4. 明日中文教學討論-寫春聯 (15min)

1 介紹 (20min) — 鍾、瑋珈

過年：農曆新年

除夕—團圓飯、壓歲錢、守歲、大掃除、貼春聯（舊年的最後一天）

初一—放鞭炮、拜年

初二—回娘家

初三—走春

寫春聯的意義：講年獸的故事，除舊佈新。

1 寫春聯 (40min) — 文文、春聯

平安：hope nothing

吉祥：lucky things happen

如意：dream come true

春：everything become new

福：blessing

滿：full

步步高升：progress

心想事成：dream come true

器材：水盆*2、鍾和意晴髒衣服、廢紙或報紙

5. 結尾-明日行程、吳哥窟

1. 歡送會

小手拉大手(最後圍一個圈，接第一支舞) 5min

第一支舞 20min

高棉語 5min

共 30 分鐘

2.收吳哥窟錢 統一繳交

3.練歌(?)

4.明天教會所有人 4:30 起床 5:00 吃早餐 5:30 集合 6:00 出發

5.可以留些時間寫卡片 給教會的人

0902 開會

1. 一分鐘分享

若伶:很感謝 father 特地安排行程陪我們去

鍾:很感謝大家特地帶我們走路 推輪椅 舟車勞頓，在市場看到要錢的小孩有點難過，這件事很奇怪

意晴:suki 為了準備餐點一整晚都沒有睡覺，大家為了我們真的很辛苦，father 都在車上休息

文文:真的可以去吳哥窟了!因為大概知道這裡的生活習慣，所以他們早起為我們準備食物真的很辛苦，smartker 買戒指給我滿感動的。其實他們都去過很多次，最少也有兩次

乃葳:早上跟 lyner 走在一起很開心，他很認真地看雕像，我們逛吳哥窟好像缺少一個導覽的人，還好有獎的辣在旁邊講解，看到市場的小男孩感覺很複雜。

瑋珈:今天花了很大的力氣在走路，每個人走過來都會問 你還好嗎 很感動。

靜潔:覺得當地人很像一家人，捨不得即將離開他們。在車上哭了，Lala 也跟著哭。Malai 說不要想太多。

2. 練習歡送會

小手拉大手打拍子就好

後面最長間奏，邀請大家圍成圈手牽手

3. 明日提醒

明天要去 homestay，分名單

Atti 水牛：鍾、乃葳、瑋珈

lisa 麵：靜潔、若伶

nin 菜園：意晴、文文

附件三：每日心得總整理

<楊乃葳>

8/17

「慢慢的，他們說在這裡要慢慢的。」

一下機場見到柬埔寨濕漉漉的模樣，竟意外的比台灣涼爽。在路途上的建築、堪比颱風的風還有隨意走動的牛群，一切都覺得好新鮮。在這裡的人都很友善，雖然因為腔調的不同而造成語言障礙，但透過彼此懵懵懂懂的對話方式也可以獲得很大的滿足。他們都笑笑的、慢慢的，讓我也感受到幸福又放鬆的氛圍。我想，我能感受到快樂不是因為覺得自己擁有太多，而是因為感受到被照顧，還有因為看見他們幸福而自己也幸福。



8/18

「因為，有你們啊。」

Gina 對當地人來說太難發音了，所以我改成 Nana，卻常常有一種不是在叫我名字的感覺，但大家叫起來都好可愛，有各種 Nana 的發音。

容易緊張、早起，但拋下舊有的習慣就跟拋下已根深蒂固的觀念一樣困難，依然正在習慣慢的步調，融入這個純樸的地方。

「我覺得你有很棒的一點是，不管你在學校或是在這裡，都是在做你自己。」好感謝也好驚訝能擁有被稱讚的現在，一定是因為有你們，讓我能夠肆無忌憚、做我最純粹的自己。

8/19

「所謂的期待」

今天是第一次踏入 Pongro，也是我們的第一場教學。我們好像想像得太美好，以為都能好好的掌握，殊不知計畫趕不上變化，教案用不上、程度參差不齊，竟然需要喝好多水才能繼續下一堂課。

儘管如此，幸好我們的臨機應變順利的完成這齣鬧劇。這裡的小朋友也跟我想

像中的一樣，好天真、好可愛，一下課就跑到室外打彈珠、見到人就熱情的笑、剪刀石頭布玩個十分鐘依然笑得合不攏嘴，喜歡這種單純又簡單的快樂，讓我不那麼緊張的那種快樂。

8/20

「喜歡」

喜歡今天和若伶一起去早市的上午，坐著學生的摩托車，穩穩的、風涼涼的好舒服。

喜歡這邊市場的氣味、令人感到歡愉的音樂，我們一路走走停停，還嘗試紅毛丹和炸蟋蟀，像是融入了當地一樣。

喜歡今天純真的小朋友，認真的將在場每個人的臉龐都畫上紙，再輕輕的，寫上 I love you。

喜歡花褲妹妹，看到我就往我身上坐，當我手放開時會將我的手拉到他的身旁，再環抱他小小的身軀。

喜歡這裡的人們會把我們放在心上，真誠的對待我們。

「你問我什麼時候會去市場嗎？只要你想去，我就可以帶妳去。」

但其實…我最喜歡的還是 Lyner 愛笑的眼睛啦～～

8/21

「味噌湯」

今天陪小朋友們一起種樹，看到好多可愛又帥的小朋友，但這裡的環境其實比 Sisophon 還要來得不好，走在路上還會被蟲咬腳。

在貨車上唱歌、被抓到台前跳舞、穿著會被當地人側目的雨衣，喜歡今天所有發生的新鮮事，也覺得很像一個小假日，輕鬆又愉快。

這幾天自己就像味噌湯一樣，忙碌得無法思考，好混濁。幸虧有今天可以讓自己好好的沈澱，看見我最原本的樣子。

8/22

「滿」

嘗試了 5 次煮珍珠，終於在今天關鍵時刻成功，讓珍珠奶茶給當地人品嘗的感覺真的是痛哭流涕，連空鍋子都好值得紀念和拍照。

今天下午和小朋友又感覺更靠近了一點，憂鬱小妹會主動和我玩、很可愛的 Spider man 喜歡和我一起玩槍戰遊戲、就連初次見面的男孩都可以和我唱 Rap。

其實最棒的還是他們擠在窗戶看我們的樣子，還有在門口大喊 Oh nanana 叫我名字的調皮模樣。今天行程很滿、累累的，但看到他們那麼可愛，我的心也被填滿了。

8/23

「下雨天」

第一場雨，是今天整天都濕濕黏黏，腳上都被車子的泥土弄得好髒的一場，上課時 Spider man 甚至被小朋友氣哭，他那時候的內心肯定也是傾盆大雨。

「讓他休息一下吧。」Chanra 說。是啊，雨總會停的，下點雨也沒什麼不好，在這裡，反而可以灌溉乾旱的土地。

我喜歡下雨嗎？我喜歡在下雨時苦中作樂的自己，反正泥濘又不會永遠黏著在腳底。

8/24

「路過人間」

今天是高三離開教會的日子，看見他們緊緊相依彼此、在大門口依依不捨的模樣，我的眼淚居然不自覺的流下來。

「不需要哭，因為人們總是來來去去，這就是人生。」這是 Sister Amor 說的話，我突然想到我們來到這也是一樣。但卻這麼一個路過，讓我們的人生添增了不一樣的氣息，接納和理解這個可能以後永遠見不著的人，一起生活、一起學習、一起歡笑和一起單純。

雖然僅是路過人間，但我相信我們的記憶和感受，將會是永存。

8/25

「無所畏」

今天痞瑟回來了，經過了一個小時的車程、帶著他的小妹。其實也才昨天從這裡畢業，他還是願意從很遠的地方來到教會做彌撒，真的覺得他們對信仰很虔誠，也很愛這個連結很深的地方。

下午 father 帶大家到足球場玩，發現當地的人都不怕痛、不怕累、不怕流汗又不怕麻煩，這讓怕斜坡、怕跌倒和怕長疣的我受到很震驚。

「痛也不會怎麼樣，他不會是阻擋我想要達成目標的原因。」就是這樣的衝動和想法，給了我很大的能量和思考。是不是自己有時候少了點衝動，多了點無關緊要的顧慮？

8/26

「差距」

幾分鐘的車程，就讓人感受到一個城鎮兩樣情。在讚嘆 Jesuit 學校的同時，心裡卻也想起在 FX 教會的環境還有那些在迴龍的孩子，不免覺得酸酸的。

教唱 try everything 的時候我發現 Paul 很認真的在學習，努力撐起眼皮的模樣很令人欣慰和覺得敬佩，他們勤奮和認真的態度我們無可比擬，甚至我還常常覺得自己說出的話很讓他們感受到衝擊。

「懂得放下身段、拋開過往經驗，但也別忘了如此獨特的自己。」台灣和柬埔寨之間因為擁有差距，才更需要理解與接納，在融入的過程當中，記得別忘記

最真實的模樣。

8/27

「真性情」

上午回歸當一日高中生，看見他們認真又勤學的模樣真的很迷人，突然感受到那就是一種對喜歡的事情很熱愛的感覺。

今天被稱讚真性情，很認真享受當下、深刻的體驗每一天。在這裡的我每天快樂、每天充實，希望時間再過慢一點，讓我可以更細膩的感受這片土地。

8/28

「深刻」

昨天他們幫我取高棉名，今天換我幫他們取中文名。發現名字其實是一個可以讓自己更貼近當地的方式，好像是一個成為當地人的入場券，擁有當地的名字就像是擁有一個特別的身分。

晚餐時跟 Paul 的聊天，我想我也永遠不會忘記。他說他很喜歡我幫他取的中文名，還有個夢想是到台灣唸書。他說，也許他能到台灣時我可能有老公和小孩了，更也許已經忘記他了。

「不會，我不會忘記你，因為你是我的朋友。」雖然年齡的差距、語言的隔閡和海洋的分隔，但我相信我們之間的情感並不是透過這些外在因素建立起來的，而是透過內心的真誠，一點一點的累積和貼近彼此。

「王書豪，你敢再叫我柑橘路，你就死定了！」

真的是，又好氣又好笑。

8/29

「童心未泯」

今天其實並沒有什麼行程，但在另一所學校和小朋友玩得很開心。發現這邊的小朋友和 pongro 的很不一樣，內斂又害羞是他們讓人覺得神秘的特質。

但還是一樣的單純，有別於台灣小孩的單純。好喜歡簡單又貼合大自然的小遊戲就可以把他們逗樂、知道對方在乎時會將悶騷的自己身段放低，給予溫暖的反饋。

想把自己變成像小孩單純的模樣。

其實也不然，是想把自己變柬埔寨人，因為他們都和小孩一樣的單純可愛。

8/30

「第一次的離別」

最後一次的 pongro 教學，洗木沒有來上課。讓我整場心不在焉，一心想著要怎麼把寫好久的高棉語卡片送給他。

幸虧後來找到他家。看著他羞澀的看著卡片、和阿嬤感情很好的模樣，就覺得能遇見這麼可愛機靈的他真的很幸福，最後大喊再見的我已哭得不成人形。

「我會永遠記得你，如果你回來，我會第一眼就認出你。」洋裝妹妹拉著我，用真誠的語氣和我說，但我不知道如何回答，只好輕輕的摸著他的頭，說他是個 sweet girl。

好像有點無能為力，但只能告訴自己哭也沒關係，這是一種享受當下，在相處時有全心全意，就是一種珍惜。

8/31

「偉大」

今天聽 Suki 說 Father 通常 1 點睡、3 點起來工作、5 點晨跑，讓我感到非常震驚。來到這之後看見的他都是很有活力也都充滿笑容的，感受到他認真對待身邊每個人、每件事，面對這些熱愛的事物他從不疲憊，真的就像大家的爸爸一樣慈祥。

「分享的快樂絕對是加倍，尤其是像他這樣偉大的人。」

9/1

「祈」

今天是最後一次看到癖瑟，他真的就像認識很久的朋友一樣熟悉，跟他聊天好自在、好快樂。希望他未來都好好的，永遠有那麼燦爛的笑容。

中文課時教他們寫春聯，請他們寫下祝福的話，為自己的未來祈福。好喜歡他們寫毛筆字認真的時候，努力的寫著不熟悉卻充滿意義的中文字，一筆一筆的畫著。

我也好想為癖瑟寫上平平安安。或許我們再也見不到了，但還是想給他一個最真誠的祝福。

9/2

「前進吳哥窟」

去吳哥窟的夢想終於成真！來到世界七大遺產有種說不出的莊嚴和磅礴氣勢的感覺，還格外的寧靜，就好像真的寺廟一樣，此生無憾。

Lyner 儘管來過 4 次，卻還是在一旁認真的看石像、Chanra 找資料，細心的解釋吳哥窟，原來吳哥窟讓他們引以為傲。

看看暹粒，想想班傑明吉，差異性明顯存在。

9/3

「Homestay day1」

去阿德家的路途好遙遠，今天下好久的雨以外，一路上充滿大大小小的坑洞道路顛簸，皮卡還差一點沒辦法前進。

到達時就有熱騰騰的飯可以吃，這裡的人通常 20:30 就寢，廁所小小的、水冰冰冰的，環境比教會還要不好一些，鍾還一直嚇人，真的怕爆。

阿德說 Smile everything 是他人生秉持的理念，也是，不論什麼事他都用笑容去面對，而在他旁邊的我也感受到幸福，是一個外表 17 歲但內心只有 8 歲的可愛男孩。

晚安，寧靜的這一切，雖然 Sister Amor 在我旁邊打呼，旁邊還有一罐他的尿桶。真的好期待，今晚睡飽後，明天去看水牛！

9/4

「Homestay day2」

在阿德家總共睡了 10 小時，因為積水太多所以他也只能開著大車帶著我們遠遠的看著水牛，可是這就是簡單的生活，就是舒服的日常。

在這裡沒有網路、水灰濛濛的，其實一切好不方便。但他們活得好開心、很好客，特地讓出房間、端出好多菜餚讓我們飽餐一頓，這些種種都讓我感受到他們的溫暖還有親近。

「讓我為他們祈福，尤其在這樣的夜裡。」今晚阿德的奶奶去世，在我們離開他家之後。我真心希望他們一家平安順遂，相信奶奶在阿德的陪伴下離去，這一生也算是善終，算是最美好的結局。

9/5

「生離死別」

今天參加阿德奶奶的告別式，前一晚還在跟奶奶打招呼，此刻的他卻已不在，看見阿德難過的模樣心也跟著揪了起來，這種感覺好不真實。

晚上是歡送會，雖然名為歡送，但最後的我們還是哭了。看見影片中過去在一起的那些快樂、一起做事的辛勤努力，就好感謝我們一起走過的這些日子，所有的情緒都被好好的接納，所有的情感也都被好好的保存。

最後看見 Chanra 的信更是哭得痛哭流涕，在這裡的人們都如此的真誠對待朋友，心貼著心，好靠近好靠近。

「我們小手拉大手，今天加油，向昨天揮揮手。」

9/6

「此別，拜託不要永遠。」

把寫好的小卡一一的送到他們手中，好多人強忍著淚水，好多人抹著衣袖，好多人捨不得說再見。

抵達機場的那刻，擁抱了 Chanra 和 Thath，閉上雙眼浮現的全是我們相處的瞬間，那畫面永遠清晰明確，但我們卻回不到從前。

從飛機上看柬埔寨的土地，越來越小、越來越小，我的淚水直直流不停，腦海裡徘徊 Sister、brother、Don't cry……

好想就這麼任性一回，永遠待在柬埔寨這個迷人的地方，有我喜歡的大自然、可愛的人們。

我相信總有一天我會回來。現在的我暫時將一切框進回憶，期待我們重逢的時刻，繼續著下一個屬於我們的故事。

<鍾承翰>

8/17

飛機有夠小，冷氣裝飾用，屁股整個濕透，好險飛機餐好吃，直接吃三份。各種入境不順，什麼簽證沒辦，什麼資料沒寫，海關又兇

88，入境大廳走九遍。聽了神父的話網路沒在



機場買，結果回到教堂附近買，根本聽不懂老闆在共三小，買了一個我也不知道有多少流量的網卡，現在只好抱著不知道什麼時候會斷網的心。還有人生第一次轉機，還是那種要在越南機場睡一個晚上的那種轉機，想找休息區差點找不到，找到之後休息區還一下熱一下冷，直接睡不好。到了暹粒機場還要搭兩個小時的發財車到教堂，被風吹到臉都歪掉，一到教堂還跟當地人踢足球，光腳踢球腳直接第一天就破皮，無言。好累，但反璞歸真的快樂都是真的。坐在發財車看著外面的風景，真的打從心裡的好開心啊。希望之後的晚餐不要只有一道菜就好。

8/18

chanra 的家好遠好遠，我們在崎嶇的路上不斷不斷的顛簸，

而在這漫長的路途中，我們除了打打嘴砲，他也一直和我們介紹他生活的環境，像是說這是他的高中，這是哪裡哪裡。我們也看到了他以前的老師，他的好多親戚鄰居，他也都不吝嗇的和我們分享，帶我們到他們家。回來的路上，坐在車子裡，看著窗外的景色，突然很感動，除了不敢置信自己居然身在柬埔寨，居然可以身在這麼美的風景裡，也覺得我們和 chanra 儘管才認識兩天，他卻這樣的把我們當朋友，親切的和我們介紹他生命的一切，就有一種，我們真的進入彼此的人生，成為彼此人生的一部分的感覺。

8/19

第一次教別人彈鋼琴，很有成就感，也覺得很神奇，自己都忘了對鋼琴一無所

知的時候，看到他們真的很想學一件事情，就覺得自己好像慢慢的缺少了那個東西。下午超混亂，很難跟小孩溝通，有點懶的去討好他們，例如背或是抱，但又覺得要跟他們拉近距離。整天最開心的是三輪車，超喜歡，希望每天都做三輪車出門。

8/20

珍珠製作日，早上做了第一次，變成史萊姆，第二次比較接近ㄌ，變成筆標，一整條被 sun 吃掉，挫敗後去上音樂課，音樂老師來了，好會教，我們終於不用誤人子弟，看大家認真上音樂課還是有感動的感覺，畢竟這也是自己喜歡的東西，卻忘記了當初最喜歡它的那個樣子，看到大家眼睛閃爍著光芒，就覺得好像看到以前的自己。吃完中餐，中午吃綠咖哩的感覺，好吃，坐在餐桌偶爾還是會小尷尬，繼續加油。下午去 pongro 上課，較順利一點，被所有小孩攀爬，很開心，終於跟他們有進一步的互動，而且他們真的都長得超可愛。回來坐三輪車，奶味亂喝路人給她喝一口的飲料，結果好像是酒，超好笑，吃完晚餐再做一次珍珠，結果是發糕，無言，希望可以給 rose 吃到我們做的珍奶，拜偷ㄌ。

8/20

今天很悠哉，超像旅行團，吃完早餐連隱形眼鏡都來不及帶就出門，搭超久的車去種樹，我們一直在顛簸的路上玩誰是臥底，有夠好笑，到了那邊種樹跟本無言，我們就在那邊曬太陽，也種不到樹，一下整個活動就結束ㄌ，還被叫上台去唱歌跳舞，不過看到他們因為一個小小玩具就有夠開心，就覺得真好，快樂根本不需要花大錢，而且那邊小孩的顏質都好高，星海有夠帥，超想帶回家。接著就去另一個學校 balang 吃午餐，葉子包的，好吃，然後那邊的小孩也在自己玩一個繩子，一種自創的遊戲，也玩的超開心，再次印證上面所講ㄌ，快樂是知足。回教會的路上我們在車裡一直唱歌，有夠開心，司機也被我們逗得很開心，這樣的感覺真好，唯一悲慘的地方就是我們還是找不到樹薯粉，有夠煩有夠挫敗，對馬來跟講得辣更不好意思。希望明天可以讓他們順利吃到台灣味，因為或許他們一輩子都喝不到珍奶了，唉。

8/22

煮飯日，從早上八點煮到下午三點，廚藝直接大進步，切菜，洗菜，洗很多碗，真的有夠身心俱疲，我根本就不會煮菜哈哈，但也算是有找到自己在廚房的角色，大概就是清潔工啦，珍奶也是做到心超累，累到想放棄想去抽菸的那種，因為一直找不到問題點，試了 6 次終於成功，可以搓成圓形的時候還不敢太期待，最後吃起來真的是珍珠的時候真的快哭ㄌ。下午到 pongro 繼續煮，我就洗洗菜切切菜，掃掃地，已經做菜做到變機器，但真的想不到他們的粥這麼好吃，我們的直接被打趴。

8/23

早上吃完早餐就叫 Paul 跟西南帶我們去市場，還沒到市場就直接買爆，太多像古著的好看襯衫，換台幣都只要幾十塊而已，不買對不起自己，逛了好久，辛苦他們兩個了，也突然覺得這樣不知道好不好，那些一美元兩美元對他們來說，可能並不是如我們眼中的那樣小，看到我們如此揮霍，不知道他們的心情會是什麼。下午去 pongro 跟阿屁成為了好朋友，他真的超可愛的，一直攀在我身上，跟無尾熊一樣，最感動的是，他跟著我去隔壁畫了一張家庭的畫，結果最後把那張畫塞到我的包包裡送給我，真的有夠感動。喔然後我們學了一首東埔寨歌，一直唱一直唱，sun 他們也教我們唱，有夠好笑。

8/24

今天一整天都在教堂裡，早上吃完早餐後，就看到一群人在大門前哭，原來是畢業生要回家了，看著他們我居然也扛不住，眼淚就呼嚕嚕的流出來，覺得好懷念好感傷，這就是長大啊，總要告別的，就像 Amor 說的 people come people go，我可能還是不擅長告別吧，看他們這樣就想到我高中的日子，突然好想念高中的一切，Tan 說 goodbye high school 的時候，眼淚直接止不住，那真的是人生最美好的年華啊。後來也唱了十七給他們聽，希望他們的未來都可以一片光明，友誼長存。下午就都在刷油漆，跟西南有變熟一點，他一直捏我哈哈，依舊去踢足球，但人很少，超累，依舊開心，希望我回台灣能夠成為足球神童。

8/25

好像有跟西南越來越好，他明年就畢業了，他問我說今年還會來嗎，我說可能不會，之後說不定有機會，他說這裡永遠會歡迎我回來，直接大哭，真的覺得他們都是很單純可愛的小朋友，跟台灣的高中生不一樣，可能因為在這裡沒有手機，他們的快樂都是來自於彼此之間，每天在房間都很單純的聊天。常常很疑惑他們為什麼無時無刻都笑笑的，或是很容易被逗樂，現在發現或許是因為他們的生活環境，使他們能夠很容易感到快樂吧。

現在就算一個人坐在外面，不會覺得那麼不自在了，應該是待的時間越來越久，所以對於自己心裡的坎也越來越低。

晚上跟他們在看阿拉丁的時候，前面播迪士尼的片頭，提爾跟我說他不知道煙火是什麼，我心裡覺得很衝擊，一時也不知道怎麼回，超想帶他去 101 看爆煙火，是說最後阿拉丁也沒看完就去開會ㄌ。

講得辣ㄟ早餐的時候說，他去 metphone 工作是為了以後做準備，他說去打工又上課真的很累，但他都 10 點睡，5 點起床，然後清理家裡煮早餐，準備去上 7 點的課，就覺得他家境不是很好但特別認真，感覺很佩服，他還說他每個月的電話費差不多一美金而已，我一個月居然要 23 塊多，真的是物價高漲。

8/26

早上去另外一個華麗學校參觀，很漂亮，也很心疼 father，也想了一下如果是我會想去哪裡服務，下午 pongro 小孩超失控，真的無言，但阿屁最後送我一張他自己畫得畫，而且感覺是在家裡畫好特地拿來給我的，真的有夠感動，我們無法溝通但他還是很喜歡我，奇妙的緣分，晚餐前又去逛了市場，讚，買山竹回來，但不太新鮮，不過草莓牛奶跟香蕉牛奶都超讚。吃完晚餐去教室鬧，發現我數學直接忘光，有夠丟臉三角函數沒一個公式會哈哈，也覺得真的一個人有擅長的事或是喜歡的事非常的好，也非常有魅力。

8/27

早上去市場買食材超緊張的，因為我跟王靜潔都很笨，我也不知道很多做菜的東西，連蔥蒜都分不出來，好險有 chanra 和廚娘跟我們一起去，才沒有發生慘案。也一直被 chanra 唸說我們都沒有做好準備，錢跟量都不知道就要來買菜，念了大概 8 次，真的是一個好哥哥啦。去跟回來都是給 one night 載，他英文真的有夠爛，但還是很可愛，動不動就大笑，坐在他後面真的有滿滿的快樂跟幸福感，回來的路上畢竟無法跟 one night 用英文暢談，我就一直看外面的風景，其實這裡遠不及台灣的建設和發展，事實上就是一個沒這麼豪的地方，但他在眼中居然這麼是一個好美好的地方，嘴角是會不自覺上揚的那種。那在一個本地人心中呢，於是我問 one night，你愛柬埔寨嗎，他說他愛，或許是因為這是他的家鄉吧，我瞬間懂了他為什麼會這麼常笑，我想是因為他真的發自內心喜歡這塊土地吧。後來他也問我，我說我也喜歡這裡，因為這裡的一切都很好，他也很好。

8/28

早上做菜時，一開始只有 one night、meymey 在幫忙，後來大家陸陸續續來幫忙，每個都說不要幫忙卻都去洗手乖乖來搓珍珠，一群人一起搓珍珠真的很開心，但他們英文不太好因此都是瞎聊，卻感覺很靠近，可能也因為 one night 一直笑吧，氣氛一直都很放鬆很愉悅，連我學憤怒鳥的聲音，onenight 都可以笑倒在地，真是謝謝捧場，後來我還不小心講到高棉語的髒話，有夠好笑。煮菜的時候真的感覺像一家人，沒有我們跟當地人的分別。因為真的有夠多珍珠，大家雖然搓到沒耐性或是淡出，但都會回來或是休息一下再繼續來幫忙搓，真的幫很多忙，讚。

下午騎車跟 thath 有順暢的英文溝通，所以感覺有靠近一點。教室的電腦裡面會有很多照片，神父會定期更新，thath 給我看了兩年前在當學生的照片，跟我分享什麼 38 婦女節他們扮女裝，新年什麼什麼活動之類的，看他們玩的都好開心，看 thath 看照片也看的好開心，對他們來說這裡真的就是一個家，那種看照片都會笑的心情，真的好溫馨。下午發現 apia 竟然 10 歲了，在台灣可能

是叛逆的小孩，但在這裡卻還需要別人照顧，狂找我討抱，連一句英文都不會，真的覺得落差很大。倒數第二次上課了，希望最後一次可以好好道別。

8/29

一整天都沒做什麼事，Father 帶我們去上次吃午餐的那個小學走走，吃跟上次一樣好吃的午餐，去看了上次沒看到的圖書館，其實館藏很少，很像是一個自習教室，但看到老師很驕傲的跟我們介紹，就覺得很感動。然後要去幫忙除草，但我才幫一下手直接破皮，就放棄力，今天覺得 Sinath 很難捉摸，有時候會露出無奈或不耐煩的臉，有點不知道他到底是不是真的喜歡我哈哈，但他今天又跟 lin 幫我取了一個卡賣名，叫做 Jerm，聽說是一個歌手的名字，我問他們 Jerm 什麼樣的歌手，lin 害羞很久才說 handsome，然後 Sinath 說他唱歌很好聽，爽。

8/30

白天的英文課介紹台灣景點跟完大富翁，有夠混亂，好險有 father 幫我們一起翻譯，看到他們看到台灣發出驚呼跟喜歡很開心，自己的家鄉就是這麼美。

下午去 pongro 最後一次上課，本來一直都沒什麼感覺，因為有夠混亂，小孩史上最多，很難控制有夠吵，只想趕快結束遊戲哈哈，然後我又要一邊帶遊戲還要藏拼圖，超忙勿。最後結束後要給 ah phea 包包，但不想要給大家看到，所以只好跟他家送他，他看到包包真的好開心，他翻到我的卡片也很認真的看，還笑了一下，再害羞的看了我一眼，然後馬上把舊包包的東西都放到新包包裡，我真的看了也好開心，後來回到教室，結果他也跑了過來，抱著我問馬來說，我明天還會來嗎，馬來說不會，他就說我是不是永遠都不會來了，馬來說對。聽到這個我就有點扛不住了，但因為他還是笑笑的，所以我想說他應該不懂離別是什麼。後來我真的要走了，想說他應該還不會難過，我也就還可以的跟他說掰掰，還請馬來幫我跟他說我會想他，他也回我他也會想我，結果我一走出大門，回頭看他，就發現他在背著我擦眼淚，看到這一幕我直接哭爆，看到他哭真的好捨不得好心疼，原來他都懂，我躊躇了好久要不要回去，但最後想說算了，回去也無濟於事，還是要再見的，結果後來在車上，他還是跑過來送我走，他還在哭泣，我幫他擦了一下眼淚，他也跟我牽了一下手，車子發動了，越開越遠，但只要我揮手，他也一定會向我揮手道別，直到再也看不見我。

離別的感覺相互加乘的很難受，也真的覺得很神奇，我們幾乎沒有辦法溝通，但過沒幾天居然可以搭起如此美妙的羈絆，也不知道我們這樣短暫的陪伴，究竟對他們來說是好是壞，我們或是只要接受一次的離別，但對他們來說可能要成千上萬次，但他們才這麼小，他們的世界也好小，如果不懂還好，但他今天和我一起留下難過的淚水，這樣子的失去對他們來說真的好嗎？我還在找尋答案。只希望他們能夠一切都好，記得我也好，不記得也罷，快樂平安的長大就

好。

8/31

昨天沒晨跑到，早上第一次跟到晨跑，結果也沒有一直跑其實，蠻輕鬆ㄉ，但4點多起床真的累。本來2點要出發種田，但father沒回來我們踢了一下足球，越來越跟大家沒有隔閡的感覺，就算我還是踢很爛。下午去種田，回來才知道那是教會的田，教會的米也都是那邊種來ㄉ，就覺得Father真的很偉大，這邊的孩子真的都是他養大的。晚上Sinath居然主動找我去做他旁邊，受寵若驚，他真的是個可愛但傲嬌又愛耍帥的小男生，他吃到一半突然問我說，我回台灣後會想他們嗎，我說當然會啊你們那麼可愛，他還在那邊說，我覺得你不會想我們之類的哈哈，我就問他說，那我們回去後你會想我們嗎，他就突然語塞然後說 會啊，講完這個話題就有點難過，最近每天想到都很哀傷，不知道怎麼辦，可能不回台灣ㄉ。後來回來開會看去年的成果小冊，就發現很多人都是重複的，學生也都沒有變，就突然好想知道他們的心情喔，每年都會有不同的台灣人來相處20天就再見，在他們心中是怎麼定義我們的呢，也突然覺得原來我們好像沒這麼特別了，有點小難過，但也就更想要除了跟去年一樣跟他們當好朋友之外，能夠帶給他們更多的東西，實質也好，或是可以改變他或是幫助他成長的一些看不見的東西也好，希望能夠讓自己成為在他的人生當中那個特別的人！

9/1

今天早上有彌撒，有錢學校ㄉ老師請我們吃金邊美味雪糕，讚，但我吃到榴槤口味，下午去踢足球，西南載我，踢完球去公園，全部都是柬埔寨人，超級滿，晚餐跟西南坐。回來發現偽家腳壞掉，自己玩球還可以完成這樣，真的夠好笑，晚上要問彎奈樓上的水沒了怎麼辦，但他一直聽不懂我在講什麼，我就一直跟他解釋，搞了好久才成功，但就算他一直聽不懂，我們還是好開心，一直相視而笑，他也都自己搬新的水給我們，不給我搬，這邊的人都不要這麼好啦。

9/2

一早就起床準備去吳哥窟，聽到有些人沒睡為了要準備早餐給我們吃就覺得很感動，出發後diner坐我旁邊，一直想睡但不敢睡在我手上真的很好笑，後來我都直接把他的頭壓到我的手上，然後他就直接睡著，超好笑。到那邊吳哥窟真的美，一整天就這樣走走走，很感謝大家特地帶我們走路，還幫我們推輪椅，舟車勞頓，他們應該都去過好幾次了，對他們來說應該很無聊，真的是因為我們想去他們才陪我們來。很酷的是後來我都一個人跟他們一起逛，但好自然好自在，他們也會要我幫他們拍照，這樣的感覺真好。最後還有在市場看到要錢的小孩有點難過，好想給他又不能給，真的覺得這件事很奇怪，要錢的小

孩的爸爸就這樣看著自己的小孩這樣，然後把他要來的拿走，就不知道爸爸到底在幹嘛？

9/3

昨天彎奈說他喜歡我買的錢包，我今天早上九送給他，她有點受寵若驚，跟我謝謝。早上送走女生志工們，面對分離還是有一點點難過不捨。後來就去剪頭髮，從一開始講到現在終於剪了，seum 帶我們去他愛的店，剪完超級滿足超級滿意，但王靜潔被亂剪有夠慘。後來就去 homestay 了，舟車勞頓，在車裡狂睡，超久才到，在 atitt 家吃完晚餐後，阿摩說要玩真心話大冒險，問了很多好問題，希望 atitt 可以一直跟他說的一樣，一直 smile。哭。

9/4

今天自然醒結果才不到 7 點，整個感覺睡好飽，起來吃完早餐後，Amo 先去補眠，我跟乃葳叫 atitt 帶我們去走走，我們就在他家附近散步了一圈，他也跟我們介紹，哪裡是幹嘛的，很開心能夠看看他生活的地方，就這樣繞了一大圈回到家，沒事做的我本來想在樓上剪個片，結果躺到床上又睡着ㄌ。起來又剪了一下片，下樓後一直很想去水牛，但 atitt 一直笑而不語，好像因為外面在下雨，水位太高，我們沒辦法去水田裡，我跟乃葳 10 句有 8 句都在問水牛，最後 atitt 說吃完飯帶我們去看，終於成功，吃完飯 atitt 說他要開很帥的狗遠載我們，在路上常常看到這種車，今天終於搭到了，有夠酷，後來就去田附近繞繞，看很遠的水牛，但還是很開心，因為我們想看 atitt 就特定在我們來看。後來 father 載大家回家，發現大家都做了好多事，我們超廢，但沒關係，相處還是很開心，而且他們家本來就是這樣，我們要入境隨俗。但因為 atitt 要照顧奶奶，就不跟我們回教會了，等於最後一次看他，哭哭。回去後就在剪影片，希望成功。

9/5

最後一天了，一直有一種不切實際的感覺，想到明天早上就要走了，還是很想哭跟難以想像

昨天晚上一整天沒睡，因為在剪感性影片，我剪影片真的有夠慢，一邊剪還一邊哭，看到好多片段想起來好多好快樂的回憶，就跟小手拉大手的感覺一樣，捨不得跟這些回憶揮揮手，剪到一半就哭一下，但途中真的太累大概睡著 8 次，然後快早上精神就很好，剪到後來完全對影片免疫，到 4 點半 jogging 的時間還去叫大家起床跑步，人生初體驗，楊乃葳還大哭說他不要跑，我真的滿頭問號，jogging 回程跟 Sinath, phor, sokhey 一起走，我因為走在他們之中，他們講著卡賣，時不時用英文翻譯給我聽，我有時候也有聽沒有懂，但還是好開心好開心，一直笑，除了因為他們互動好可愛之外，也覺得自己好像已經融入他們的生活裡了，他們也不把我當作外人，我們就像是哥哥和弟弟一般

自然，舒服，真的好開心。下午突然知道 Atitt 臥床的阿嬤過世了，father 說我們可以一起去喪禮，本來要搭皮卡，結果 Sinath 說要載我，讚，我就跟 dyner 一起去給他載，一路上沒有聊很多天，畢竟風很大，但還是很開心，騎了很久到了那邊，發現跟我知道也的喪禮有點不太一樣，他們應該沒有殯葬業者在幫忙，什麼都要自己來，但看到大家在哭得場景還是不太行，又看到 atitt 很難過的在哭，生離死別總是要人難受啊。後來因為下大雨我們就走回有點距離的屋子，結果我們一走到，father 他們也開車來了，我們根本是多做運動哈哈，我就搭上 Sinath 的車，結果他們跑到 Jenny 家，超像自己家一樣進去，躺在吊床上，他們也叫我去躺著，我就躺著ㄌ，阿嬤還請我們吃西瓜，休息了一下，我們又前往一個十二年級女生的家，她叫做彎囊，我一開始還以為我們到 diner 的家，還以為他是 diner 的姐姐，休息一下才去真的 diner 的家，diner 家就比較簡陋一點人也很多，打個招呼之後去 phor 的家，他家就是水泥屋，感覺比較有錢一點，後來 Sinath 還叫我去外面蓮花池，跟他一起吃蓮子，真的很悠閒，最後才又冒著雨騎車回教會。真的很開心，跟著他們一起走訪大家的家，就跟他們平常一樣，有空就去誰家坐坐，家裡的人也都認識他們，我在他們其中也不像個外人，像真的和他們生活在一起，自然的聊天，這種感覺真的太太好了，我就像他們的一分子。後來回去把影片修一修，終於做完了，晚上歡送會他們準備了好多舞啊歌啊，真的好感動，相較之下我們的小手拉大手直接輸掉哈哈，不過第一支舞大家好像跳的滿開心的，father 也是很投入，好可愛，然後卡賣歌我都亂唱哈哈。一直都沒哭，想說播影片應該也不會，畢竟我都看了大概 80 次，影片大家都有笑，感覺剪這麼久值得了，結果最後看到他們一起唱歌那邊，還是爆掉，直接大哭，大家一直叫我不哭，Sinath 好像也有哭一下，真的很捨不得。結束後，居然是 party time 大家在一起跳舞，超瘋的，Sinath 完全嗑藥，我快笑死，沒看過他這麼瘋，表情還很彌留，超好笑，最後回去休息，好想要一直跟他們待在一起，但沒辦法，只好督促自己來寫卡片，但寫一寫又睡著，明天早起寫吧。

9/6

一早起來繼續寫卡片，但根本在昏睡，5 點去洗完澡後才真的醒來，水又夠冰，開始狂趕卡片，有想說要不要寫給每個人，後來我想寫給男生應該就來不及了，早餐也遲到下去吃，大家好像都在等我，西南那一桌也留了一個位置給我，在唱飯前歌的時候就差點哭，吃完趕快回去寫卡片，寫完就拿行李下來了，大家都在一樓，我就開始發卡片，好像一抱我就哭了，看到 suki 哭就覺得很難過，給 tear 卡片的時候，他還一直說 don't forget me 我直接大暴哭，給 Sinath 的時候他一直說 don't cry，我就把卡片跟枕頭一起給他，他也說他會想我，他們跟我們真的都很依依不捨，好想跟他們再繼續生活在一起。後來上車之後，車慢慢開走，看他們每個人都笑笑的跟我們說再見，真的一直哭後來在皮卡上大家都在哭，哭完我就在寫 thath 跟 chanra 的卡片，thath 就坐

在我斜前方，突然很想認真的看看他，21 天幾乎天天都在旁邊的人，以後說不定看不到了，後來到了機場，剛好趕完卡片的我還沒什麼感覺，但一跟他們擁抱，一說再見，眼淚就直接噴出來，跟 father 擁抱的時候，也覺得他是好棒的人，最後我把我跟王靜潔都把泰迪給 chanra 跟 thath，因為 chanra 長的很像泰迪。

從離開開始，一路都很容易哭，一直哭一直哭，哭到眼睛好痛，上飛機看到飛機起飛，好像真的要離開柬埔寨了，胸就好悶，眼淚就止不住，是想大哭的那種衝動

到越南後看到轉機的地方，就想到 21 前我們也在這邊，但感覺是前天才發生的事，在柬埔寨的時間呼嚕嚕的就過了，唉

真的好像一場好美好美的夢，我們就這樣出現在他們的生活，他們也這樣進入我的生活，結束後彼此離開，一切又回歸平常，只剩回憶，連聯繫方式都不一定有，覺得好難過好捨不得，距離真的好遠，一走就可能回不來了，就算要回來最快也是明年，好久啊，那時候我們會變成什麼樣子，他們會變成什麼樣子呢，他們在這一年又會經歷些什麼事呢。回家後很開心可以跟我媽分享柬埔寨的一切，但講完後反而悶悶的，腦中一直有各種回憶的湧現，真的真的好想念。

<李文文>

0817 Day1

從昨天晚上搭飛機到胡志明市轉機，夜宿機場一晚，早上再搭飛機來到暹粒，一切都好不可思議，好像回到寒假去菲律賓 San Pablo 當國際志工的時候，不敢相信自己真的已經踏在這個國家的土地上，出機場不久後就看到來載我們的神父 Father 還有從新加坡來的 Rose，在異地聽到同樣會說中文的人真的會莫名的有股感動，從機場再開 2 小時的車才終於到了教會，路上和 Chanra 聊得很開心，也達到我們想去柬埔寨的計畫，覺得是個很好的開始！希望接下來也能和當地的志工們相處得很愉快～



0818 Day2

今天早上去參加了彌撒，全程就是完全聽不懂又很想睡覺，下午去了 Chanra 的

家鄉，還有他從小長大的教會，結果又聽了一場彌撒，好像也是半睡半醒吧，覺得自己可以在很活潑的教會成長很幸運吧！後來去 Chanra 的家看他的爺爺還有親戚們，覺得他們都好親切，很熱情的幫我們介紹或是和我們拍照對談之類的，覺得晚上在教會的歡迎會很不錯，除了更認識當地的學生還有志工們，也和他們有音樂、舞蹈的交流，結束後 Father 意外的讓我和靜潔成為他們的音樂老師…嚇到不知道該說什麼才好，總之希望明天一切順利。

0819 Day3

今天是第一堂音樂課，一個人面對 9 位學生真的嚇到不行，光用中文都要應不同程度想不同內容了，還要用英文教他們，有的學生又已經會彈和弦了，完全不知道該從何教起啊…總之自己覺得度過了一個很慌亂的 1 小時，希望他們不會因此不想學吉他了，下午第一次到 Pongra 村落教小朋友，沒想到他們的程度和年紀完全出乎我們預料，其中有一個 2 歲妹妹超級可愛，一開始找他的時候他都會害羞閃躲掉，到後來終於捕捉住他的心，願意讓我牽手、讓我抱，覺得第一天來教小朋友的目標已經達成了哈哈！也有幾個妹妹一直想要爬到我身上，只能說他們真的是一群可愛又邪惡的小惡魔們啊！經過第一次的教學過後，感覺所有的教案回去都要再做很大的更動了…被小孩們玩完教會後就完全精疲力盡了。

0820 Day4

依舊是沒睡飽的早晨，今天的音樂課有音樂老師來上，雖然好像莫名的坐在那浪費一小時，但看大家都有學進去也覺得很開心，吃完午餐想到下午要再去帶小孩，就莫名的有種恐懼感，但小孩們今天意外的比昨天乖很多，頭兒肩膀膝腳趾也學的很快，雖然一開始打算今天不背小孩的，但因為一直被妹妹踩著小腿爬，最後就放棄背了妹妹一下，不過可愛的 2 歲妹妹沒來好難過，但今天又收服了另一個可愛的妹妹，挑戰了一手一個小孩的紀錄，手臂肌應該也長出來了…回程的路上 Malai 載我從別條路回教會，經過一個大池塘的時候，剛好看到水牛們下水消暑，看他們都泡在水裡面好療癒～希望小孩們接下來也像今天一樣乖，然後可以多看到一些不一樣的風景！

0821 Day5

今天一早搭著皮卡到國小和小學生們一起種樹，本來以為是要自己挖洞，沒想到學校已經把洞都挖好了，我們只要把樹苗放進去再把洞填滿就完成了哈哈，後來又搭貨車去另一間小學，原本以為也是要種樹，沒想到只是要吃午餐，午餐超級好吃！很像台灣的控肉飯加滷蛋，大概是來柬埔寨吃的最飽足的一次，吃完飯老師帶我們去了一個很像休閒旅遊中心的地方，散散步拍拍照買買飲料，然後再帶我們去市場買萬惡的木薯粉，路上覺得 Malai 很疲憊，覺得晚上開會開到很晚，害他們睡眠品質不好很愧疚，白天陪我們出去玩、教小朋

貴！

0825 Day9

和 Chanra 聊學生生活

彌撒帶敬拜

下午教中文學卡麥

10 年級煮晚餐沒有學到

去學校踢足球

和 Meymey 變熟、坐他腿上

18 個人擠在一台貨車裡

晚上一起看阿拉丁！

0826 Day10

找回戒指

參觀小學，很大很美但溫情

吉他課，Paul 說希望可以學 finger style

Pongra 跟棒玩、弟弟給我餅乾吃

跟 Pongra 的小孩玩不需要言語溝通

晚上和 10 年級一起自習，教他們一點點東西，meymey 跟 lala 拿本子給我寫

0827 Day11

早上吃早餐把 You raise me up 的譜給 Paul，結果中午我下去上課的時候，他就彈給我聽了，雖然還不到非常熟，但這麼短的時間已經很厲害了！後來 Meymey 跟 Suki 說想學鋼琴的，也教了他們一點點，真的很佩服他們學習的態度！而且今天一整天一直會聽到這首歌，覺得很感動！

下午去 Pongra 一下車，棒就跑過來抱我，覺得好開心他還記得我，而且他今天一直黏著我，連最後要走的時候都一直牽著我，一想到只剩 2 天可以看到他，就真的很想把他帶回家！

下午從 Pongra 回來的時候，Chanrath 就叫我過去跟我說，I have something want to tell you，然後因為中午 Chanrath 才接到媽媽的電話說奶奶住院了要儘快過去醫院，所以本來以為他是要告訴我他奶奶情況不好之類的，沒想到他跟我說他下載了 IG，為了要追蹤我的帳號，當下真的很感動，也希望我們可以繼續保持聯繫，就像和 San Pablo 的家人們一樣，未來有機會一定要再回來，不管是找 Chanrath 或是教會的小朋友們！

晚上吃晚餐的時候幫 Lisa 慶生，覺得很溫馨，這也是為什麼我會想回來的原因吧，因為這裡的每個人都很真誠的對待彼此！

剩下 10 天了，好捨不得啊…

0828 Day12

早餐吃辣雞麵，因為太辣吃不下去，結果 Paul 跟 Chanra 就說可以幫我吃，雖然 Paul 也很怕辣，覺得很貼心

中午和 Paul、Lin、阿德練習 You raise me up，然後他們就跟我說誰可以彈吉他誰可以唱歌什麼的，覺得他們真的很認真，後來 Paul 一直問我 100000 reasons 的譜，一開始其實覺得蠻累的，但後來又覺得他們都這麼認真學習了，不幫他們感覺會很對不起自己跟他們

下午去 Pongra 抱'棒'的時候他偷親我，覺得很開心！對 9 歲小孩來說，願意去親別人，至少在台灣是一件很不容易的事吧，也覺得在 Pongra 生活的小孩們很不容易，不管是在教育、生活、物資上的缺乏，但他們卻也保有最純粹的天真和快樂，就算語言不通也可以玩的很開心，希望他們未來都可以好好的！

Pongra 回教會的路上，Siitoch 跟 Vannda 很神秘的跟我說要一起去 buy something，沒想到是去小吃店吃東西，吃了爆炸辣的一個東東、很像越式春捲的捲、蒸蛋、炸雞腿、炒泡麵，吃到一半遇到 Chanrath 跟 Malai 也來吃東西，最後老闆娘來結帳的時候，Vannda 就直接結帳了，他就跟我說沒關係沒關係，也沒有跟我說多少錢，因為他不知道我想吃什麼，所以他們就點他們想吃的，和我分享一起吃，當下覺得很驚喜跟感動！回來的時候 Vannda 跟我說他 9/3 就要回去了，有點小難過，好好珍惜剩下的幾天還有去吳哥窟玩的時間！

0829 Day13

今天應該是來柬埔寨為止最空虛的一天吧

早上搭了 2 小時的車去上禮拜去的學校和小朋友玩，一個媽媽跟我介紹他的雙胞胎小孩，玩到中午吃了烤肉飯，下午本來好像要去看風景，但可能因為下雨，所以就取消回教會了～

傍晚和 Meymey 跟 Lin 聊天，結果被 Lin 打了一下膝蓋就瘀青了哈哈哈，後來 Paul 彈 100000 reasons 給我聽，真的覺得他在學習吉他上很認真很厲害，後來看到 Niner 一個人在教室裡面練鋼琴，雖然他平常真的呆呆傻傻的，卻也很認真的學習～

今天真的蠻空虛的，明天就倒數一個禮拜了，希望和教會的大家多相處多互動

0830 Day14

今天是最後一天到 Pongro 教學

其實本來並沒有帶著沉重的心情去的，也沒有想過自己會哭或是不捨之類的，或許是和小朋友們接觸的還沒有到很深入吧，至少和教會的學生和志工們比，而且在活動進行的過程中，真的混亂到很無力，也很想趕快結束，而且'棒'今天拿到我寫給他的卡片之後就回家了，不像前幾天會依依不捨的感覺，就有一點難過吧，但也有可能是他不知道今天是最後一天，只能這樣安慰自己哈哈

哈，一直到最後我們要走的時候，看到一個綠色衣服的小女孩爆哭，結果自己也忍不住哭了，其實不是因為很難過或感傷什麼的，是因為沒想到會有小朋友因為我們的離開而哭，畢竟有些小朋友甚至不知道今天是最後一天了，對他們來說我們的出現和離開，究竟有什麼意義在？他們真的會記得我們嗎？但是看到他們留下眼淚，心中還是有很多的不捨吧，捨不得他們留下眼淚，捨不得他們經歷離別，捨不得下次再有人去陪伴他們可能是很久之後了，很多很多的問題在腦中打結吧，只希望他們真的都能夠好好的長大，好好的生活，保有最純粹的天真與快樂…

今天早上請 Vannda 幫我翻譯要給‘棒’的卡片，也問他下午從 Pongro 回來能不能帶我去買儲值卡，他就答應我也幫我翻譯完，但下午要回來的時候下雨，所以就直接和大家搭大哥的車回教會了，沒想到他們回來的時候居然拿了儲值卡給我，當下就覺得非常感動，沒想到自己的需要居然被記得了，之後要拿錢給他的時候，他也一直跟我說不用，因為他想買給我，直接扛不住想爆哭一波…又想到他下禮拜二就會提早離開，好希望能和她相處到最後一天，雖然他是在我們來之後一個禮拜才來教會的人，但卻是和我相處第二多的人，好喜歡他也好感謝他！

中午大家在寫卡片的時候，Chanrath 寫了兩張給我，一張是法文的寫在紙條上，另一張是英文的寫在衛生紙上，一開始我問他為什麼要寫在衛生紙上，他跟我說因為這張不重要，心裡就是滿頭問號哈哈，因為不管他內容寫了什麼，對我來說都是很珍貴的，後來他寫完之後，一開始本來因為害羞所以不給我看，但後來又說我可以看，裡面寫了：很開心可以認識我，有時候我讓他很開心，有時候我讓他生氣和害羞，但這些對他來說都是很珍貴的記憶，他會永遠記得這段時光，未來在台灣與我相見，我愛你。看完之後整個就是扛不住，超級想哭的！而且前面他又跟我說他明天要回家，我還以為他不會回來了，後來他有和我說他禮拜天傍晚會回來，真的很想打他哈哈，但一想到再相處也只剩下最後一個禮拜，這個週末他也不在，下禮拜二三又是 Homestay，能相處的日子好像也只剩下 3 天不到，從第一天就來機場接我們的女孩，那時還完全搞不清楚他和 Chanra 名字的差別（現在也沒搞懂，反正兩個都會回頭哈哈），一直到現在每天都會一起打鬧玩耍聊天的女孩，又走進我心裡成為我想要回來柬埔寨的原因之一了吧…

0831 Day15

今天起了個大早和 Father 跟學生們去 jogging！凌晨 5 點天都還沒有亮，這時候的柬埔寨別有一股風味在吧，邊跑邊走的到了公園繞了不到 2 圈就又回教會了～

早上英文彌撒吃早餐完後，大家開始打掃教會，而我和意晴去外面撿垃圾，不看還好一看不得了，垃圾怎麼可以多成這樣！只要站著就可以看到一片垃圾，比較落後的國家好像比較沒有分類的意識，像上次洗衣服時，隔壁工地就直接

燒垃圾，才明白 Father 為什麼這麼不喜歡大家用塑膠，畢竟燒塑膠還會造成朔化劑，對空氣還有人體也都很不好

打掃的時候，我們騙女生姜的辣我們要走了，後來還騙了 vanda，結果我們都哭成一團，跟他們聊了一下自己的心情，下午是一片混亂，一直改時間，大家都很想去看夜市，但後來很慶幸能去 farming，想要有更多跟學生相處的時間，看到他們開心，我也開心。Father 又新增要彈奏的曲目，有點崩潰，還練了一小時。橋回來的路上，結果下一首就是 last night，我們還裝不知道，大家一起唱歌的氣氛很溫馨。

0901 Day16

昨天吃晚餐的時候 Meymey 跟我說他有點頭痛，早上吃早餐發現他沒有下來一起吃，跑去問 Lala 才知道他在房間睡覺休息，後來決定自己偷跑上去看他，Meymey 也剛醒來，問了他的身體狀況，他總是跟我說"I' m ok, sister"，但他的臉就寫著不舒服，額頭也有點小燙，這裡的小孩怎麼都這麼喜歡逞強呢…真是讓我很心疼，希望 Meymey 的感冒和頭痛可以早點復原

今天是在彌撒上帶敬拜的日子！人生第一次在這麼大的場合帶敬拜，有點擔心和緊張，但也很開心和興奮，As the deer、You raise me up、我們愛、100000 reason，雖然不到非常理想，但也算是很順利的結束了，對神父來說，第一次體驗有現場樂器的敬拜感到非常新奇和開心！

中午吃午餐依舊沒有看到 Meymey，於是決定和 Lala 一起把午餐送去樓上給 Meymey 吃，看起來好像有比早上的時候好一些了，額頭也沒有早上那麼燙了，看來柬埔寨小孩的抵抗力也比台灣好很多？督促他吃完午餐之後，沒想到學生們開始上樓，真是嚇死我了，因為我也不知道自己可不可以上來女生宿舍哈哈，不過他們看起來倒是很開心，還一直笑我故意問"Sister, why are you here?"、"Sister, I see you!"，之後 Jenny 還跑來幫我編頭髮，真是好害羞啊，幼稚園畢業就沒有綁辮子之類的了

下午中文課教他們寫書法，從國中畢業後就沒寫過書法的我，再度挑戰寫書法當範本給他們看，幸好沒寫得太醜…看他們寫書法真的超有趣的！

後來要去運動的時候，剛好遇到 Chanrath 的爸爸騎機車載他回教會，當下真的超想跳車去抱他的！但 Father 一直跟我說 no 哈哈，明明才隔一天沒見，而且還有用 message 聊天，為什麼還是這麼想念他 QQ

今天和我們去運動的女生有 Jenny、CN、Lucky，有兩個小弟弟看到我們來本來要走了，但我馬上跑去問他們叫什麼名字，問他們要不要一起踢足球，雖然他們可能覺得我們太嫩了哈哈，後來也真的和兩個小弟弟一起踢足球，難怪柬埔寨的大家都很會踢足球，因為他們都從小踢到大

後來大家累了開始休息的時候，Jenny、Lucky、CN 找我一起去走走，接著他們就開始在草地裡面編花冠，我看著他們編也很開心，Jenny 問我"Sister, do you want a wreath?"，沒想到她已經編了一個花冠給我，幫我戴在頭上之後，

他又再去編了一個自己的花冠，當下很驚喜也很感動，畢竟我和 Jenny 還沒到這麼熟(嗎?)，大家都戴好花冠之後一起拍了幾張照，就繼續到處走走，Jenny 突然問我"Sister, do you have Facebook? Can I add you?"，於是當下就加了他們 3 個人的 FB，好開心呀～過程中也發現 Lucky 其實是一個可以很狂野、瘋狂的女孩哈哈，虧我前幾天還跟他說，我覺得他是一個很有氣質的女孩，難怪他一直笑，可惡哈哈

運動完後，要爬那個小抖的坡上去，我決定要背 Kungkea 上去，原本以為他應該蠻輕的，沒想到比我想像中的重蠻多的，突然也有點心疼他，雖然不知道他的腳是什麼原因變成這樣，但在行動不方便的情況下，還要承受這麼大的重量來行走，於是後來 Father 載我們去之前去過很像度假村的那個公園，下車的那段路並不好走，他家又都走得很快，所以我又再次主動詢問 Kungkea 是否需要我的幫忙，他笑笑的和我說"Thank you"，背著他走了一段路，心裡卻莫名暖暖的

今天的晚餐超級好吃！炒飯、生菜燒肉、綠豆西米露！直接爆吃 3 盤飯好幸福，吃飽後學生們去看電影，回到二樓後意外發現冰箱冷凍層居然有一個蛋糕…好像發現了什麼不得了的秘密一樣，後來 Sokhea 上來才知道原來今天是 Lucky 的生日！帶著蛋糕進到樓下，"Happy birthday to you…"，生日快樂歌此起彼落的唱起，黑暗中蠟燭上的火若隱若現，Lucky 的眼淚也悄悄的滑下來，好溫暖啊！好喜歡這群弟弟妹妹，好喜歡這個教會的一切，這也是為什麼想再回來的原因吧，因為真的好喜歡！

0902 Day17

今天是一起去吳哥窟校外教學的日子！

昨天下了一整夜的大雨，終於在早上停止了，雖然對於雨季的柬埔寨來說，這兩應該是要繼續下才對，但還是很開心出去玩的這天沒有下大雨

今天 4:30 起床，5 點吃早餐，6 點出發，雖然很早，但心中滿是期待和興奮，而且一想到 Sokhea 為了準備早餐和午餐，3 點就起床真的覺得很感謝！雖然是校外教學，但感覺比較多是"陪"我們去吳哥窟玩，畢竟柬埔寨人去吳哥窟不用錢，有些人從小去到大，不像我們是第一次去，大部分都至少去過 2 次，多的則是已經數不清了

Father 請了 2 台超猛的 16 人座休旅車，不但座位寬敞、有冷氣電風扇、還可以唱歌，真的很感謝 Father！一路上聊天唱歌在歡笑聲中度過，也意外發現 Thath 居然很喜歡唱歌，明明外表就是理工宅宅哈哈

途中 Chanrath 突然問我"Do you want to see my home?"，當下其實很開心，但同時我也知道他心中有一份擔心在，擔心我看到他家是貧窮的，擔心我看到他家的反應會是什麼，因為知道他為了家裡努力讀書領全額獎學金，因為知道詩容說的貧窮故事主角是他，所以可以看出他的擔心，於是我緊緊握住他的手告訴他"Of course!"，Chanrath 告訴我就快到了，他說他很緊張，其實我也很

緊張，但握著的手不曾放開，希望可以在無形之中帶給他一些力量，"Are you ready? 3, 2, 1!"，映入眼簾的是一棟兩層樓的高腳屋，"My father and sister is there!"，雖然只有一瞬間，但還是有看到他的爸爸和妹妹，"Do you like it..?" "Yes, I like!"，真的很喜歡，給了Chanrath一個大大的微笑後，他好像鬆了一口氣，不變的是仍然緊握的手，在這短短3分鐘所發生的事，好像又讓我們的關係更靠近了不少

2小時的車程一下就過去了，到了吳哥窟遊客中心買了貴桑桑的37美門票後，終於到了夢寐以求的吳哥窟，是我們整團共同的夢想！雖然心中有很多的不好意思，不管是對Father、志工們、學生們，但能夠親眼見到世界七大奇景，這輩子可能就這麼一次了，一下車便體會到世界七大奇景的磅礴氣勢，那浩大的建築中參雜著太多的歷史痕跡，尤其在知道柬埔寨的王朝歷史後，更為著能夠保留如此完整的遺跡感到不容易，是啊！這就是世界七大奇景呢！但不得不說走久了真的會累，難怪很多人都說吳哥窟大到無法一天逛完，但是很多人逛半天就會放棄了，尤其我們今天的天氣還算好，陰天沒有太陽沒有雨，如果是大熱天應該會發瘋吧哈哈哈

中午吃完午餐，和Siitoch、Lala、Sokhea一起逛逛，結果Siitoch買了一個竹編的戒指給我，好開心也很感激，這已經不知道是第幾次被這樣溫柔的對待著，這枚戒指一定會好好收藏的

下午又參觀了兩座寺廟後，因為雨勢的關係就離開吳哥窟了，後來去了一座市場，據說是夜市只是下午就開了，在那裡走走逛逛，買了一個大象小錢包，吃了椰子鬆餅，喝了超濃超甜的芋頭奶昔，還遇到兩位之前畢業的學生，他們現在住在暹粒半工半讀，後來因為雨又逐漸變大，我們就直接回教會了

回程的路上大家都累了，看著睡著的大家，一想到距離分開已經剩沒幾天了，好想再有更多的時間和他們相處，好想留在這個溫暖又可愛的地方，更不用說明天就是Chanrath、Vannda、Siitoch、Malai回去的日子了，要怎麼面對明天的離別呢…怎麼想好像都沒有正確解答

0903 Day18

離別，是人生必經的課題和過程

今天是和Chanrath、Vannda、Siitoch道別的日子，14天，說長不長說短不短，是正好熟識想繼續走進對方心中的天數吧

昨晚Chanrath和我說今天一早吃完早餐就要去公車站了，沒想到早餐才吃到一半他和Malai就必須先走了，因為發車時間提早，當下其實更多的是不知所措，我以為我還有時間可以好好的和他道別，也很害怕他就這麼離開了，看著學生們一個個離開座位，我也趕緊去尋找Chanrath的身影，當他帶著行囊到樓下時，他把卡片一張張交到其他人手裡，而我卻害怕的躲到一旁，害怕和他對到每個眼神，害怕看到他眼淚會不自覺的流出來，一直躲到不能再躲的那刻，Chanrath主動朝我走過來，把卡片交在我手中，那一刻眼淚還是流下來了，接

著他又拿出一條刻著"Friend"的手鍊，親手替我戴上，而我也趕緊把寫好的卡片交給他，並給他一個深深的擁抱，除了擁抱想不到任何話可以和他說了，也沒辦法控制淚水不停的滑落，"Don' t cry, let me see your smile"，努力擠出笑容的我和他說了"Ok"，是啊，總不能讓他在最後只看見不斷哭泣的我吧，畢竟他也是費了很大的力氣忍住淚水，為了讓我在最後可以看見他的笑容離開，"See you again!"，是的，一定會再次相遇的，一定會的

目送他們離開後，或許是因為我們的悲傷，讓教會的學生們也陷入一片寂靜，為了不讓同桌的學生們尷尬，我們自成一桌各自看著自己手中的卡片，看著看著眼淚又不受控制的流了下來，想起 Amor 說過的"People come and people go"，有時候一別就是永遠，但只要心中有一絲盼望存在，只要心中相信未來會再見面，那麼就一定可以再見的，對吧！

送走 Chanrath 和 Malai 之後，Vannda 的爸爸 9 點會來教會接他回家，看著他在房間收拾行李，擔心待會又會一陣手忙腳亂，於是在房間就把卡片給他了，給了我一個深深的擁抱後，大家一起送他下樓後，但因為 Seum 和 Phor 要帶鍾去剪頭髮的關係，所以並沒有等到他爸爸來我們就先走了，這樣也好吧，即便知道等下回到教會後他就不在了，但至少不會像早上一樣哭得那麼慘了，至少可以笑著和他說再見

Seum 帶鍾去他平常剪頭髮的店，老闆看起來蠻有型的應該不錯，20 分鐘後，鍾的頭髮終於從鳥巢頭變成清爽頭了哈哈，後來 Seum 也帶靜潔去一家女生理髮店剪頭髮，但不得不說這真的是來到這將近 20 天以來最不好的一個經驗…幸好靜潔長得很可愛，那個店員笑的表情我真是看一次想打一次嘖嘖，後來 Phor 也去剪頭髮，真的是愛耍帥的奸商小痞子，明明他原本給我的印象還不錯的說啊，真是奇怪了，後來一行人淋著大雨在市場內穿梭，這也是最後一次來這個市場了吧，一定會很想念的

回到教會後，Siitoch 跟我說他肚子餓要我陪他去買一些東西，雖然下著雨但我們也只剩下最後這幾個小時可以相處了，沒有絲毫的猶豫馬上就答應他了，他帶我去一間雜貨店，又買了和上次去 Pongro 一樣的粉紅色軟軟的裡面有一根綠綠的聞起來很詭異的東西，看起來他真的很喜歡吃這個東西，雖然他極力推薦給我吃，但我真的沒辦法鼓起勇氣嘗試哈哈，路上遇到一大攤泥巴水，他穿著我的拖鞋就直接踩進去，在裡面玩得很開心，這個動作完全打破我原本對他都市女孩的想法，他其實也只是個 19 歲的女孩而已，也可以因為很簡單的事而感到開心，因為一攤泥巴水，因為吃到粉紅色的東東，因為拍了好看的照片而開心，回到教會後他問我們什麼時候會走，和他說 Father 說 2 點，他好像才意識到只剩 2 小時而已哈哈，拿著大家昨天桌上剩餘的紙就跑回房間了

很快就到要離別的時候，去 Siitoch 的房間要給他卡片，一開門空蕩蕩的只剩他一個人，想起前幾天這裡還很熱鬧的…給了他卡片和他道別後，他就急忙的跟我說再見把我推出門外，那時的想法是"摠？好吧"我就默默離開了，一直到準備要下樓時，鍾隨口說了一句"要不要再去跟 Siitoch 說一下再見？"，於是我

悄悄的打開房門看，結果發現他坐在床上背對門大哭，而且感覺已經哭一段時間了，才想起他剛剛很急著推我出去，當下嚇到不行啊，我沒想到他會因為我們的離開哭的這麼嚴重，叫大家過來後就趕緊放下書包去抱他，而他也用力的抱著我繼續哭，每一個啜泣都讓我的眼淚快流下來，但我知道這時候我不能哭，所以只能不停的親拍他的背安慰他，告訴他我未來還會再回來的，微微的感覺到他的點頭，但依舊沒有停止哭泣，維持了好一段時間，但也知道Father已經在樓下等我們了，再一次感受到時間為什麼總是不等人，也才想起"是啊！他也只是個19歲的女孩"，從教會畢業後第一次以志工的身分回來，和我們相處了21天，如同我們的不捨，他也是這樣的捨不得我們離開吧…

前往Homestay的路上還是對Siitoch放不下心，可能心情全寫在臉上吧，還被Liza問"Sister, are you ok?"，很快的就到Nich的家，但因為下大雨的關係，泥巴路全變成泥濘路，皮卡的輪胎深陷在泥濘中，差點以為皮卡要壞了，下車後Nich看了我，我故意和他說掰掰，他一直跟我說No，我才和他說"I will stay here with you~"，他馬上露出開心的笑容，而我的心情也因為這個笑容露出太陽了

Nich家是兩層樓的高腳屋，一樓有廚房和2間房間，廁所在廚房後面，Nich有2個妹妹，12歲的Gfun和1歲的Nong，還有36歲的媽媽跟37歲的爸爸。晚餐時間，原本以為Nich的爸爸媽媽會和我們一起吃，但Nich說他們還不餓，於是我、意晴、Nich、Kungkea就先吃了，是熱騰騰的白飯還有Father買的雞肉，吃飽後我問了Nich我們睡哪裡，Nich指了指左邊的房間說"You sleep here and my sister and I sleep there"，"How about your parents?"我問，"They sleep up stair"，對於這樣的安排其實我很訝異，因為左邊的房間原本是Nich和Gfun一起睡的，而右邊則是他爸媽和Nong，我又問了Nich為什麼，Nich說"Because you are guest, so I can't sleep with you"，天啊柬埔寨真的是超級客人至上，但這並不是我所想的，而且感覺會造成他們的麻煩，於是我就和Nich說"But I want to sleep with you"，Nich聽到後很驚訝的問我Really!？，我告訴他"Of course!"，他又再次露出大大的笑容跟我說好，如果不能一起睡的話，感覺好像就只是來Nich家作客，而不是融入他們家的生活了，晚餐吃完後我們就到房間，一開始聽了Gfun唱英文歌給我們聽，他妹妹真的好聰明也好可愛，後來他們一直說想看Ching Chung就是蠟筆小新啦，想說也剩下沒幾天把流量用完也沒關係吧，所以就用Youtube找Khmer的蠟筆小新，5個人躺在床上把手機架在自拍棒上面一起看，那個畫面真的好可愛也好溫馨～後來9點我們就入睡了

0904 Day19

今天一早7點就自然醒了，覺得非常的不可思議，早上煮了泡麵當早餐，用爐灶煮飯真的好酷，吃飽後就準備去田裡工作了！因為下整夜雨的關係，依舊還是泥濘路，Nich跟Gfun怕我們跌倒，所以整路都牽著我們的手走，一開始我

們先去一塊田裡拔秧，Nich 跟 Gfun 一步步教我們如何拔秧，綁了十幾捆秧之後，再前往下一塊田去插秧，他們依舊很細心的教我們怎麼插才是正確的，最後又回到第一塊田把拔光的地方再補秧回去，雖然在種田的過程中很少對話，但整個過程卻是非常開心的，不斷跟彼此說 Good、Bad、Smart，即便只用幾個簡單的單詞，卻可以感受到彼此的心是靠近的，也體會到種田的不容易！

中午吃了柬埔寨的涼拌麵，下午和 Nich 媽媽一起包粽子，吃起來很像臺灣的鹼粽，一開始我們手很笨拙，總是沒辦法讓粽子成形，而 Nich 媽媽雖然不會說英文，卻一直很親切地做重複的步驟給我們看，每當我們成功做出一個，就會給我們一個大大的笑容，彷彿就像在肯定我們做對了，即便過程中 Nich 媽媽可能已經做好 10 個了哈哈哈，Homestay 除了更貼近他們的生活，也更可以感受到人與人之間的溫度，彷彿就像真的家人一般。

做完粽子之後悠閒的跟 Nich 和他的家人們一起度過，好喜歡這樣悠閒緩慢的生活，除了捨不得他們家之外，也讓我更不想離開柬埔寨了

回教會後看到一天沒見的學生們，心裡滿是激動跟期待的心，一下車跑去抱

Lala，Lala 問我 "Sister, are you happy?"，我跟他說 "Yes! I'm happy!"

Because see you! Are you happy?"，沒想到他居然眼眶泛淚的回答我 "Yes"，差點害我扛不住啊！原來不只是我們很想他們，他們其實也很想念我們，即便我們只是去 Homestay 一天而已，後來都找不到 Meymey，Lin 跟我說因為他很難過所以在房間休息，天啊這群小孩真的是想要我哭爆嗎嗚嗚嗚，又想到明天就是和他們相處的最後一天，很多事都會變成最後一次，不用想就知道一定會哭爆…

0905 Day20

今天是在柬埔寨最後一天整天的相處，起床後想起每件事都很有可能是最後一次，就想更用力地把握住每一次的相處

早上吃完早餐後，和學生一起 Meeting，主要是分享這 21 天來的想法和感受，Father 各出了 5 題讓兩邊分組討論並分享答案，過程中英文 Khmer 夾雜，很好笑

開完會後回到二樓準備晚上歡送會的表演，還有寫卡片給學生們跟 Father，本來以為自己只會寫幾個人，但算了算發現還是全部都寫好了！畢竟我對每個人或多或少都有些話想說

吃完午餐後，我們和學生們再度一起搭著皮卡，前往阿德家參加阿德奶奶的喪禮，生死無常，昨天下午 2 點，其他人要離開阿德家時，阿德奶奶還躺在床上休養，沒想到下午 5 點就突然離世了，對阿德來說一定是一大打擊吧…畢竟他提前回家就是為了照顧他奶奶，沒想到就突然過世了，下車後現場的氣氛有些沉重，許多人都來參加阿德奶奶的喪禮，也看到阿德哭到無法自己，頓時也想起我的曾祖母，還記得我國中二暑輔的某天中午，正和同學在走回家的路上，突然接到我爸打來的電話，電話中只說了 "阿奏過世了，快回家"，人生很多事就

是這麼突然吧，沒辦法預期也沒辦法預料的，所以才更需要珍惜當下吧，把握自己現在能夠把握的一切

回到教會後，學生們在一樓準備表演，而我們也在二樓練習和寫卡片，很快就到晚餐時間了，是最後的晚餐了，吃完晚餐去洗碗的時候，突然下了超級大的雨，這應該是我們來柬埔寨 21 天來下最大的一次，大到廚房外缸裡的水都滿出來了，好像就在預告自己內心的狀態，會像這場大雨一樣，來得突然也沒辦法停止…

很快歡送會就開始了，學生們準備了好多表演給我們看，也發現他們真的好～會跳舞哦！中間穿插了我們準備的表演，第一首小手拉大手最後和學生們牽著手圍一個大圈，雖然只有我們聽得懂歌詞的內容，學生們只是很開心的笑著，看著每個人的笑臉差點就要扛不住了…接下來教他們跳第一支舞，不知道是這支舞真的太簡單，還是他們舞蹈細胞太好的關係，他們很順利也很快就學會了哈哈哈，在和他們每個人跳的時候，比較多是開心的，因為看他們也很開心，尤其 Sokhea 站我旁邊一直弄其他女生們哈哈哈，很快就到我們準備的秘密重頭戲了，被 Cue 得太突然都還沒反應過來，第一段主歌還唱的有點掉漆，到第二段總算有點回過神，也聽到學生們小小聲的跟著我們唱，到副歌我一看到有學生在哭整個就扛不住爆哭了，不知道是因為看到他們哭才哭，還是因為一直壓抑著想哭的感覺才哭，也不知道他們聽到我們唱這首 Khmer 歌是什麼心情，是驚訝？開心？難過？也不知道他們是因為我們唱這首歌哭，還是因為我們要離開而哭，但就是好像好好哭一場，因為我真的好不想離開這個地方，好不想和他們分開，好捨不得看到他們哭，唱完之後忘記是誰一直和我說"Sister, don't cry!"，但每次只要聽到他們說這句話，就會讓我更想哭，最後播了鍾熬夜剪完的回顧影片，我跑去坐在學生們中間，好喜歡融入在他們之中的感覺，也正因為這部片是屬於我們和他們共同的回憶，坐在他們中間特別有感覺吧，這 21 天我們一起經歷大大小小的事，想說的、想紀念的、想回憶的，全都放在這影片裡了，也希望自己未來如果再看一次的時候，能感受到他們就在我身邊的感覺，原本以為學生們應該會笑著看完這部片，沒想到播到一半就聽到有學生開始在啜泣，真是不啜還好一啜不得了，我的眼眶又不自覺泛淚了，趁影片播完燈打開前偷偷把眼淚擦掉，卻還是被學生們看到了，後來他們送了我們高棉巾當禮物，原本以為只是一條普通的高棉巾，打開一看才發現，裡面寫著他們每個人的名字，還有對我們的祝福，看到後淚又不停落下了…有時候在想是我太愛哭嗎？不過轉頭看到鍾也在哭就放心了哈哈哈，結束後開啟了舞廳模式，狂放很多嗨歌還有聽不懂但很好聽的 Khmer 歌，每個人跳舞都跳得跟嗑藥一樣欸！尤其 Sinath 不管是表情還動作，我都覺得他要馬不是被關太久就是嗑藥了，嚇死我了，趁著大家在跳舞的時候，也找了每個人拍照，總覺得明天一定會沒有時間拍，他們也真的都笑得很開心，就和我們所認識最天真最自然的他們一樣，過程中 Nich 把我拉到一旁，默默地拿出一張他的照片給我，對我說"Sister, this is for you, don't forget me ok?"，好不容易收起來的眼

淚，在聽到這句後又再次潰堤，接著他又拿了他自己做的吊飾給我，這女孩到底想要我哭多慘啦嗚嗚，把我惹哭之後又叫我 Don' t cry，真的是完全拿他們沒有辦法，後來我也決定加入戰局當中和他們一起尬舞，真的好開心哦！毫無顧忌的和他們跳舞，想怎麼跳就怎麼跳，或許就是他們的率真，才讓我能夠做會最真實的自己吧！

快樂的時間總是過得特別快，一晃眼就到 11 點了，是 Father 要他們回去睡覺的時間，學生們依依不捨的離開，我看到 Lala 一個人在角落，於是又跑過去找他，我問他 "Are you tired?"，他搖搖頭說 "No, Sister."，結果他的眼眶就泛淚了啊啊啊，我還以為是我問錯問題了，一看到他泛淚我的眼眶也濕了，這是我第一次主動對學生說 Don' t cry，結果一說 Lala 就開始哭了，我就抱著他輕輕拍著他的背，拍著拍著眼淚也流下來了，雖然我沒有妹妹，但我覺得他真的就像我的妹妹一樣，雖然他的英文不好，但總是願意主動和我聊天甚至找我一起去市場，雖然他總是跟我說 "Sister, I can' t speak English"，但還是會在我的挑戰下嘗試告訴我他想說的，真的就是個很單純很可愛很簡單也很逞強的女孩，他努力擦乾眼淚想跟我說他沒事，但淚卻還是不停的落下，最後要送他回宿舍時，跟他說 "See you tomorrow morning!"，他又露出他的招牌笑容跟我說 "Yes, Sister."

這場大雨並沒有停止過，就如同今晚的淚水，就如同我們的心情，不知何時才能停止。

0906 Day21

整晚沒睡狂趕每個人的卡片，終於在吃早餐前成功寫完 19 張小卡，下樓吃早餐的時候挺難過的，一想到這是我們一起吃的最後一餐，等會吃完馬上就要道別，心就好痛好痛…

吃早餐的時候發現位子好空，好像有些人不在的感覺，仔細一看發現 Lala 沒有來吃早餐，一發現馬上問了 Sinath 跟 Lucky，結果 Lucky 說 Lala 太難過不敢下來吃早餐，我一聽到這句話眼淚馬上又爆出來，那個傻孩子總愛一個人逞強，後來發現 Liza 也不在，Lucky 說 Liza 在樓上寫些東西給我們，聽到眼淚又止不住流下來，一想到等下離開的時候 Lala 會不會躲在樓上不下來，就好擔心好難過

吃完飯拿碗盤去廚房的時候，剛好看到 Lala 下樓在樹下，一看到他我馬上又爆哭了，總是故作堅強的他看了好心疼，後來故意問他為什麼沒下來吃早餐，他想了一下跟我說 "Because I' m full, Sister" 後來又再問他一次的時候，他不小心說 "Because I' m sad" 又馬上改口說 "No, Sister"，真的好想抱著他，讓他能放鬆說出內心話

回到二樓拿行李下樓後，開始把寫了整晚的 19 張卡片一張張發出去，每給一個人卡片和擁抱，眼淚就像昨晚的大雨一樣一直湧出來，深深的、用盡全力的去擁抱，去感受彼此的溫度，去把握最後相處的時光，當我把卡片給 Lala 的時

候，Lala 拿出了一張愛心卡片和一支鉛筆，上面寫了"I love you, I like you, I miss you" & "I love u Eve"，看到的當下真的忍不住潰堤了，完全沒辦法止住眼淚流下，從來都不敢說自己已經走進他們的生命中，從來就不敢想能夠得到什麼樣的回應，一是覺得自己才和他們相處 21 天，二是不希望造成他們的負擔，但卻何其榮幸可以被這樣對待，被這樣紀念，被這樣愛著，在旁人看來或許那只是一張紙和一支筆，但對我來說，在那紙和筆背後有著太多太多的意義了，很驚喜、很感謝、很感動，緊緊的擁抱著 Lala，我可以感覺到他也在哭，於是我和他說"I will come back before you finish gradel2."，除了是對他們的承諾，也是給自己的一個希望吧，不要放棄再回到這裡

後來也收到 Liza 和 Sokhea 寫的卡片，拿到的當下完全不敢打開看，因為害怕淚水會無止境的落下，害怕自己沒辦法擠出笑容和他們道別，一直強忍著淚水直到皮卡開出教會鐵門的那瞬間，每個人都潰堤了，終於可以放聲大哭了，一路上整個腦中浮現的畫面，都是他們每一個人的臉，還有每次叫他們，他們每個人回應我"Yes, Sister."的聲音和模樣，未來不知道還有沒有機會再聽見他們這樣叫我，未來不知道還有沒有機會再見到他們每個人，哭了一陣子之後，我拿出他們送我的卡片，或許卡片中的英文不是很正確，講的話也很簡單很重複，但卻可以感受到他們的真心，讀著讀著又哭了，而送我們去機場的 Thath 看著我們每個人哭的這麼難過，也靜靜的在一旁陪著我們，甚至默默的擦拭了眼睛，如果今天是 Chanra 坐後面，肯定會講一些很難笑的話來逗我們笑吧哈哈，看著路越開越遠，離教會也越來越遠，來的時候覺得很漫長的車程，今天卻一下子就到了機場，下車後和 Chanra 跟 Thath 擁抱道別，接著我問了

Father"Can we come back in the future?"，Father 張開雙手對我說

"Anytime!"，被 Father 擁抱的時候又開始哭了，一直看到他們離去，我們才踏進機場的大門，突然吹到冷氣真是不習慣，我想我也在不知不覺中習慣在教會的生活了吧

當我們走路要去登機的時候，我回頭看了我們一著陸看到的第一棟建築物，那天就好像前天才發生的事，沒想到我們現在卻已經要離開了，搭上飛機不久後就準備起飛了，本來想忍著淚水的，但一看到鍾和靜潔都在哭，我也默默的流下眼淚，當飛機離開地面的那瞬間，淚水已經多到模糊我的視線，我們真的離開了，離開教會，離開詩書風，離開暹粒，離開柬埔寨這個國家了，未來還有機會再回來嗎？會的，一定會的，一定要再回來。

21 天，說長不長說短不短，卻讓人跟人之間有了最深的連結，也讓我徹底的愛上這塊土地的一切，人、食物、大自然、生活習慣，一切的一切都好愛好愛！柬埔寨！詩書風！教會！我們下次再見！

〈廖若伶〉

8/17

抵達柬埔寨的第一天，心情又期待又緊張。坐上神父的皮卡，2小時的風伴隨塵土，更加讓人疲憊。教堂呢，像是個和平又溫暖的小社區，每到吃飯時間，一方面開心，一方面因為要獨自面對一桌的外國人，而變得緊張。對於平常就不擅表達的我來說，加上語言的不同，又多了一層隔閡的感覺。一切都在適應中，相信會越來越好的。



8/18

接近午餐時，因為沒什麼事做，所以跑去廚房看看，剛好今天是學生煮飯，於是我加入了他們，一起捏肉球、剝蝦殼，有一搭沒一搭的聊天對我來說輕鬆許多，也讓我更加能獨自面對他們。後來 Rose 看到，上前跟我說我很棒，幫了學生很多，還要學生謝謝我。但其實我才更應該謝謝他們，願意嘗試讓我融入他們。覺得廚房會是一個讓我能和學生自在相處的地方，以後要多去廚房玩！

8/19

睡了2天沒有蚊帳的床，原本已經做好心理準備要每天晚上包緊緊睡覺，結果今天竟然有學生來幫忙想辦法，覺得非常感謝。

接著忙著準備下午去 Pongro 的教案，沒想到今天只有聽不懂英文的小小孩，還被他們當樹爬，果然在這裡處處充滿驚喜，第一天見面就在一團慌亂之中結束一切。

BTW 今天載我們的大哥好可愛！

8/20

今天吃完晚餐和神父一起洗碗，神父和學生聊得很開心，一直哈哈大笑，於是我問神父為什麼這麼開心？他說因為學生開心，他就開心。終於知道為什麼大家都叫他 father 了，因為他真的把這裡的每個學生當做自己的孩子。

8/21

今天種完樹回來大家都累死了，不過還得為了明天我們在柬埔寨的第一次下廚準備。於是大家分工合作，一些人去找材料，一些人洗衣服。後來大家聚集在

洗衣的地方，邊聊天邊幫忙，覺得那個當下超級快樂又美好。

8/22

今天是第一次要煮飯給大家吃，最擔心的就是珍珠奶茶，在試了第 6 次後終於成功了！

完成一個重大的任務後，接著下午去 Pongro 教學，發現對小孩很有耐心的男生超有魅力！

8/23

下午去 Pongro 帶高年級學生做相框，過程中他們偶爾感到困惑，偶爾感到新奇，和同齡的台灣小孩會感到好奇的點很不一樣，看見資源分配如此不均的狀況。

那天課程結束後發麵包給小孩們吃，有個小男孩總共拿了 3 次麵包，就在最後好多小孩都回家了，我走出門外看見他手裡還拿著麵包，偶爾吃、偶爾玩，感覺的出來他已經快吃不下，或者不想吃了，下一秒他卻把麵包丟在地上，靦腆地對我笑了笑。我看了卻非常震驚，我以為在這麼貧困的地方，或許每一餐都得不來不易，得四處奔波、花許多時間勞力才能得到一頓溫飽，這畫面真正的打破我對這裡的想法。

因為語言不通，所以當下無法及時知道小男孩的想法，但這個問題一直停留在我心裡，所以希望有機會在接下來的日子裡得到解答。

8/24

12 年級畢業了，Rose 回新加坡了。

下午大家一起把教室漆油漆，有種告別過去、煥然一新的感覺。

吃晚餐聊天才知道，原來湯匙叉子朝上朝下有不同的意思！

8/25

早上彌撒看到一個小孩，身材還有點嬰兒肥、穿著乾淨整齊，滑手機很熟練，他秀照片給我們看時，注意到他家有冷氣、他曾經去過機場，和 Pongro 的小孩很不一樣，根本無法想像這麼短短的距離內存在著這麼大的貧富差距。

下午去運動，一度覺得踢足球踢到快休克，可是好爽好開心。這種真正踏在這塊土地上，用力感受每分每秒的感覺真好。來到柬埔寨，我總是看見他們缺乏的、貧困的地方，但或許他們並不這麼認為，他們活得很開心，這就是他們最大的財富。

8/26

早上去 Xavier School 參訪，那裡很漂亮、資源很多，是會讓我感覺回到舒適圈的地方。除了不斷讚嘆外，嘴巴也忍不住說想去。一方面想到或許在不遠的地方，像是教堂、Pongro 就沒有這麼多資源；另一方面想到，那些願意在人生地不熟的地方當志工長達一年的人好勇敢，其實很明白自己沒有能耐和無私的心能為這裡付出。

下午去 Pongro，小孩依然黏 TT。他們一直給我一種很缺乏關愛和照顧的感覺，所以當我們去到那裡，或者其他來來去去的志工，對他們來說那份關心都是一種得來不易。

8/27

今天吃完午餐就去 Pongro 煮粥給小孩，一進門打掃就看到滿地的螞蟻，怎麼掃也掃不完。頓時覺得“天啊！這個環境好糟糕哦”，可是看著 sister 和講得辣在小小的簡單的廚房為小孩準備點心時，心想為什麼願意長期的為這裡奉獻呢？為什麼可以這麼無私這麼勇敢？

8/28

去 Pongro 的倒數第二天，終於問到那位神秘小女孩的名字了，她叫“ㄉㄠˇ”。她是好特別的孩子，她很黏我，可是每次當我和其他孩子一起玩時，她會默默地在旁邊看我，不爭寵也不鬧。每次離開時，她總是揮揮手說完再見就緩緩走回家了。比起其他懂得引人注意的孩子而言，反而更讓我想主動去關心她。禮物五去最後一次見面了，或許這輩子就再也沒有下次了，想寫張卡片送她。

8/29

晚餐時和 sister 聊天，他說明天是我們最後一次去 pongro，可以早點去陪小孩，我問 sister 每年都有很多志工去那邊陪小孩嗎？他說對。

聽了心情有點複雜，在報名柬埔寨方案前一直很猶豫，是不知道這樣短期服務到底給當地帶來什麼，還在思考中。

8/30

今天是最後一天去 pongro，課程結束後拿卡片給ㄉㄠˇ，然後看著她跑回家的模樣，以為這是最後一次見面了，於是在教室外沉澱心情。突然覺得不該這麼浪費能和她相處的時間，於是沿路問，終於找到她家了。因為語言的不通，我只能抱抱她，和她說 byebye，然後回教室，後來發現ㄉㄠˇ也回教室外，不斷從窗外往裡面看，我想她大概知道這是最後一堂課了吧。吃完點心後我們要離開了，好多小孩在教室外等我們，發現ㄉㄠˇ偷偷擦眼淚，覺得好不捨。又想到 sister 說這裡每年都有很多志工會來，或許我們只需要和他們道別一次，但他們需要和好多人道別好多次，這就是我對於短期服務的拉扯吧。

8/31

今天下午去 farming，看到歐爸走一走停下來，於是我問他怎麼了？他說他在祈禱這裡能下雨。想到有次講的辣也是突然沈默，問他後才知道他在回想一天當中他做了什麼，和做錯什麼。發現他們都很願意停下腳步去看自己，去關心別人和周遭環境。有時候適度慢下來，是給自己一個喘息，也是能更仔細看見周圍的好機會。

9/1

今天是最後一次參加彌撒，最期待的就是吃麵包冰淇淋了！

下午教春聯，結束後上 khmer 課，結果 Paul 沒備課，就放了二十多分鐘的影片吧，氣死大家，一直用中文唸他哈哈！

明天要去期待已久的 Angkor Wat！

剩下最後幾天，不管和誰去了哪裡，都要開心享受在柬埔寨的時間。

9/2

今天去吳哥窟，有種夢幻的感覺，其實來柬埔寨前覺得一定不可能去，畢竟我們是志工，不是來觀光的。很謝謝 Father 為了我們而安排這個行程，也謝謝學生們一早起床為我們準備早餐、陪我們逛，一切都只能用感謝來表達。

9/3

今天早上和 Malai、Chanath、Vannda 道別。收到 Vannda 送的手環，覺得又驚又喜，因為在團體中自己是個比較沈默、不顯眼的人，能在那麼短的時間內被記得並且放在心裡，其實自己好驚訝！

下午出發 homestay，晚上 9 點多終於的 Phalong 家了！是期待已久的高腳屋，還特地把床讓給我們睡，很暖的一家人，10 點多睡覺很幸福！還伴隨著牛哞哞的叫聲，好可愛的地方哦～～～

9/4

早上 6 點多起床，全家人都醒了，Phalong 還說：“Sister, you can sleep more.” 下樓後和他的家人們閒聊，才知道 Phalong 4 點就起床為開店準備了！吃完早餐去市場的麵攤，我和靜潔各吃了一碗，超～好～吃～

買完食材後回家準備午餐，看到 Phalong 和她姐姐在煮菜，覺得自己好像生活白痴。

吃完午餐又吃了涼拌木瓜，然後去逛 market 和爬山，看到柬埔寨的平原，好像我的家鄉宜蘭哦！

回家休息又吃了一碗麵哈哈，覺得很謝謝 Phalong 一家人，因為他們把最好的都給我們，像床、食物（今天在他家吃了 5 餐(Bloated)），最後阿姨還買了

龍公果給我們帶回教會，覺得很幸運能遇到這麼可愛又好客的一家人，希望他們能一直過得很快樂。

9/5

下午參加阿德奶奶的喪禮，生命就是這麼突然的到來，突然的離開。
晚上歡送會，明明大家都有點不捨、有點難過，可是大家跳起舞來還是好嗨，
像瘋子一樣瘋狂，Goodnight 可愛的一群人，and see you tomorrow
morning！

9/6

一早吃完早餐就要離開了，好多人都哭了，可是不知道為什麼我的內心卻特別
平靜。在這裡的 21 天就像一場夢，沒有想過我會在這裡遇見一群這麼可愛的人
們。21 天說不長也不短，剛剛好讓我熟悉這裡，剛剛好讓我愛上這裡，剛剛好
讓我和這裡的人好好道別。或許會再見，但再也不會是同一群人，一起創造如
此美好的回憶了，所以好好的說再見吧！

<許瑋玟>

0817 【好】

在柬埔寨的一切都很好。
沒下雨很好，環境很好，東國人
很好，團員們很用力享受當下很
好，自己累仍能維持住精神很
好。一切都好。
這樣就好。



0818 【信仰】

體驗了兩場柬埔寨的彌撒。第一
場盛大莊重，第二場簡單溫馨。
簡單和靜潔聊聊基督信仰。信仰
不一定是宗教，而是你內心真切的相信。
為什麼願意接下職責，來到這裡？我想，是為了更確定心中的相信，期待能昇
華為一信仰。

0819 【開始】

來到柬埔寨第三天，一切還是很不真實——我真的身在一個只在地理課本中所見
的國度。
開始適應了這裡的一切。台灣的生活步調很快(尤其來的前幾天事情超多，滿滿
行程)，在這裡開始放慢；很少講英文，開始找回生疏的語感。開始教學，彈性
很大，陽光很刺，孩子很可愛。
好的開始，相信已成功一半。

0820 【Try everything】

Nobody learns without getting it wong.
做了三次珍珠都失敗，有些氣餒，但也是一次比一次進步。原來珍奶如此不簡
單。
享受跟大家一起嘗試的過程，仔細研究，互相幫忙。
Try again and do our best . 人，就是這樣成長的。

0821 【教育】

教育很迷人。
去了兩個鄉村小學，雖然沒能做到什麼(種樹也只是把樹放在土裡而已)，同
時，了解了有一群人很努力地帶給偏鄉資源，很感動。
吃晚飯前協助一位練習吹直笛的小孩，直笛是去年團員帶來的，這兒的孩子對

於學習充滿熱忱，一年了，沒有把直笛當成一時興趣的玩具，令人感動。
教育乃百年大計。希望自己也是個能夠持續為世界帶來良善改變的人。

0822 【練習】

人一能之己十之，人十能之己百之。

對我來說“chhnhanh”和“chhnang”發音根本一樣。問了好多柬埔寨人，練習了好多次，其實有些氣餒，覺得聽得出聲音的不同但仍然是無法正確地發音。
人生啊！要玩越大的遊戲必遇到越大的困難。多練習吧！

0823 【雜】

今天發生的事情比較細瑣。

準備教案時和若伶聊天很開心，更熟悉了。

吃了很酸的水果，加辣後整個味道超強烈。試著和冰淇淋一起吃味道還是很怪，完全無法融合。

難得能一小時內完成會議，結束後秒睡，在柬埔寨來第一次睡滿六小時。
事情雜雜的，還是很充實。

0824 【油漆】

沒有出去，待在教會看似沒做什麼事還是很充實。

漆了一樓教室門窗的油漆，先是拿砂紙將木頭刮平，再上漆，很新奇。也享受過程中與若伶、學生聊天。

勞動流汗令人感到充實，看見成品成就感十足。

0826 【資源】

參觀了附近耶穌會建的小學，資源豐富，應有盡有，和台灣一樣。

緊緊相鄰的教會相較之下就顯得單薄。一線之隔，落差極大。

另一方面，令我感動的是這樣願意投入教育的精神，這不是一年兩年的事情，教育真的乃百年大計。

但願世上有需要的人都能夠擁有合適且足夠的資源。

0827 【教學】

今天第一次教低年級的孩子。很多，很有活力。

其實準備得不夠多，感謝幫忙翻譯的 Sery tough 和大家。

體驗了能夠掌握一群小魔鬼的快感，希望在這兒的教學能實質影響他們的生命。

0828 【學習】

又有一位學生在練習直笛，他在吹 you raise me up，想起了之前開會有人分

享：“學生很驚訝我們會忘記學過的東西”。看著他認真的神情，然後一直卡在某個地方過不去，讓我很想回想起直笛的吹法來教他。

因為珍惜吧！學生們好認真。直笛只是我們國小教育中的“必須”，對他們來說卻是無比珍貴。

0829 【過客】

每個人都是人生的過客，在別人的生命中來來去去，別人也在你的生命中來來去去。

今天是 Prongro 教學最後一天，離別時大部分的人都哭了。

我自己是還滿平靜的，或許真的是有一定的經歷了吧，這很自然，只要我們珍惜著當下，這樣就足夠。

過客，當好過客也就功圓果滿了。

0831 【Mother】

今天跟 Sister Amor 相處很多。

中午吃飯時她很不吝嗇地分享自己今年 47 歲，說不用害怕被知道“老”，因為你說得出一個數字，代表你活著，不是在更年輕時去世。

中午一起洗狗狗，我被鐵絲刮到，她很關切地幫我消毒，也順便為路過的狗狗的傷口擦藥。

在教會有 Father，也有一位很照顧我們、學生、狗狗的 Mother。很幸福。

0901 【意外】

快被自己笨死，自己玩球時自己跌倒扭傷。

謝謝很多人的關心，若伶和靜潔特地跑下樓找 Father，Father & Teacher & 破 陪我去馬殺雞，回來後 Sery touch 還到我房間關心。

很酷的體驗，一直哀嚎，備受關注，但希望不要有下一次了。

0902 【吳哥窟】

氣勢磅礴，古風樸樸，不愧為世界七大奇景之一。

大家輪流幫我推輪椅，以及攙扶我上下樓梯。

很累。風景很美，人也很美。

0904 【Homestay】

去阿德家待一晚。

很早睡，來柬埔寨睡最飽的一次。

很感謝阿德與他家人的招待，房間讓出來給我們睡，也拿出很珍貴的可樂。

每個人去了不同的家庭，回程時的吵吵鬧鬧，包含著感動。

0905 【死亡】

阿德的奶奶去世了，享年 83 歲。

原本要練習歡送會表演的下午，大夥兒擠上了皮卡，坐了一小時半的車來到了阿德家。

來到這裡這麼多天，唯一一次鼻酸想哭，因我想起了我去事的爺爺。

生死事大，在死亡面前沒有甚麼事是大不了的了。

0906 【夢】

人生如夢，包含著柬埔寨這一場夢。

神父、修女、大學生志工、高中生、小朋友，還有團隊夥伴們。

彌撒、教學、外出、吳哥窟、煮台灣菜、逛市場、語言交流、學生會議…。

一張張照片，表達這場夢的片段，訴不盡滿滿感動。

<吳意晴>

0817

一出去暹粒的機場，就看到神父和志工來迎接我們，原先想象中神父的樣子是很嚴肅莊嚴，但實際看到後，覺得神父看起來人超級好，也很熱情地向我們介紹志工們。

接著就搭上發財車，雖然我坐過卡車的後車廂，但發財車又是一種全新的體驗，柬埔寨的風沙很大，沒幾下我的頭髮就纏在一起了，本來想說就隨它去吧，結果到了吃午餐的地

方，Malai 就過來幫我綁頭髮，當下覺得這個場景好有愛，明明認識不到幾小時，但卻能像很熟識的朋友般互助。

到了教堂，遇到一個很熱心的菲律賓阿姨 Amor，她教了我們很多高棉語，學會當地語言對於社交超級有幫助，因為當我們用當地語言和他們打招呼時，感覺彼此的距離又更近了些。



0818

早上六點就睡眼惺忪地起床，準備一起去進行彌撒，因為我不是天主教徒，所以這是我第一次體驗彌撒，因為語言不通，我一度很想睡覺，但是在過程中時不時可以感受到其他人滿滿的虔誠，以及信仰帶給他們的力量。

晚上神父替我們準備了一個歡迎會，一開始學生們唱了一首高棉語的歌曲給我們，然後就是彼此的自我介紹時間，神父將所有人分成四組，然後再利用輪轉的方式，讓我們能認識到所有人，整個過程很溫馨，感覺也更了解學生一點。

0819

因為已經累積兩天的衣服沒洗，趁著今天早上沒事，我們就分成兩批人去洗衣服，以前住在家裡有洗衣機能處理這些髒衣服，第一次手洗這麼多衣服，真的是第一次，也跟大家學到很多洗衣服的技巧。

下午是第一次教學，原先神父告訴我們要教的是四年級到六年級，因為有與教會裡的學生接觸，我們想說他們應該能聽懂很多英文了，結果到了教學現場才發現我們要教的是 6-10 歲的學生，而且他們的英文程度落差相當大，以致於我們直接當場大改了原先我們想好的教案，在教學的過程中，也會出現小小朋友坐不住跑去外面玩的情形，這也讓我們重新思考要如何修改教案。

0820

今天試做了星期四要做的「珍珠奶茶」，原先以為珍珠應該很容易做，結果我們總共試了三次還是沒成功，第一次沒將樹薯粉燙熟，導致它變成不明的非牛頓流體，第二次是粉加的太急，沒有均勻散開，不過我們還是有拿去煮，雖然形狀不是圓形，但是口感很相近，因為樹薯粉不夠，我們傍晚便跟著 Malai 去市場採購，但因為語言不通，最後買成麵粉，這也導致我們晚上在嘗試第三次時，做成黑糖小麵包。

今天到了村落 Pongra，我們原先以為高年級是高中生，結果來的小孩卻是 6-9 歲，大約是國小四五年級，而且只有四個人而已，當下測試了一下他們的英文能力後，我們又將整個教案修改，決定教導他們人稱代名詞 She/He/You，之後還教了顏色，並讓他們用色筆畫彼此，可能是平時沒有很多機會畫畫，他們在過程中都很開心，甚至回家拿了鉛筆過來，看到他們的笑容，心裏也覺得暖暖的。

0821

來柬埔寨的這幾天剛好碰到我的生日，慶幸今天的行程很放鬆，讓我能好好感受這一天，malai 知道今天是我生日後，偷偷將我叫了過去，給了我髮圈和耳環當作生日禮物，當下覺得很感動，因為這兩樣東西都是我在跟她聊天時提到過的，因為當地風沙大，我的頭髮一直打結，她很常幫我綁頭髮，並提醒我要綁起來才不會打結，另外，因為當地小孩都會戴耳環，我就問 malai 哪裡能買到這些耳環，因為我覺得很漂亮，這些很稀鬆平常的內容，她都記下心裡，讓我有種被重視的感覺。

一早吃完早餐，我們就前往學校準備種樹，原先以為會很累很辛苦，需要挖洞、鬆土…等，結果一到現場才發現學校那邊已經幫我們把洞都鬆開，而且分配樹苗時，小朋友們也興奮地一人拿走一個，工作量比想像中輕鬆很多，一整天

的行程就像是在觀光遊覽，也讓因為前兩天教學課程而緊繃的心情放鬆了下來。

0822

今天早上去市場採買午餐的食材，因為想買椰果跟粥的配料，我們總共去了兩個市場，到了第二個市場時，學生因為機車有問題，所以讓我們跟廚娘去採買，但廚娘完全不會講英文，所以當下我很緊張，很擔心會溝通不良，但幸好我們有準備照片，讓採買的過程很順利，而且雖然一路上我們很少談話，但有些關心卻在無形中發生，像是因為我提著很重的菜籃，廚娘的女兒就過來幫我提一邊來減輕重量，雖然不能溝通，但卻能感受到她想關心我的心情。

今天煮了一整桌的菜給教堂的人吃，超級有成就感，本來以為挫賽了，應該會失敗，要丟臺灣人的臉了，結果意外地很成功，珍珠奶茶跟菜脯蛋都銷售一空，有好多學生說 sister, I like it! 當下真的好感動，感覺做了很成功的國民外交。

0823

因為 12 年級考完大考，所以今天他們要去市區畢業旅行，rose 告訴我們畢業旅行完，他們就要回家了，突然有點捨不得，有一種這次說了再見，卻有可能不會再見面的感覺。

今天早上 Paul 帶我們去市場逛逛，看到很多古著襯衫，而且平均一件只要大約一美元，讓我們很後悔沒有多換一些美元來揮霍，還買了山竹回來，吃起來酸酸甜甜的，因為水果不能帶回臺灣，大家一直說下次去市場要再去買三包在這邊吃。

0824

今天是 12 年級回家的日子，看著一批又一批的學生搭上車前，互相擁抱彼此，忍不住被這一幕影響情緒，感受到人生好像就是這樣來來往來的過程。

下午幫忙刷油漆時，因為我一直將油漆塗出框外，還有滴到牆上，我就很擔心地問學生 Is it Ok? 看到焦急的我，他們便馬上安慰我 Never mind, sister. It's ok. 聽到的當下，也讓我沒有那麼愧疚，雖然一直覺得他們很像小天使，但還是會時不時被他們暖到。

0825

今天下午是中文課，我們教了「早安、午安、晚安、你好」、「你的名字是？」、「我是_____」、「現在幾點」「現在__點」，還有中文 1-12 的唸法，每個人都很認真地抄寫筆記，結束中文課後，換學生教導高棉文，高棉文很像畫圖，我寫了兩句就放棄了，而且因為我們的英文讀法不同，所以他們寫的羅馬拼音，

我們還是需要自行做讀法的筆記，但是上完課後，會了更多高棉語，跟學生的互動也更多，時不時就會用高棉語回答問題，而我們也會抽考中文，能夠有這樣的語言交流，覺得很開心。

下午 Father 帶我們去附近的運動場，女生們分成兩隊去踢足球，看到 Malai 跟 LALA 都很靈活地踢著足球，而我們才射了兩局就一直說 take a break，不禁感嘆我們的體力，但是，雖然過程很累，還是很好玩，玩了以後好像也能明白為什麼學生這麼喜歡踢 football。

0826

早上神父帶我們去參觀附近的耶穌會學校，裡面的設備很完整，資源也很豐富，像是實驗室、美術教室、食堂…等，香港志工跟我們說明因為柬埔寨的教會是韓國負責的，所以有很多來自韓國的捐贈，我們還剛好遇到他們的老師在培訓，台上有外師在教導這些老師們。但其實看到這些景象還有神父的時候，心情很複雜，覺得神父應該也想給教會的學生更多，但因為擁有的有限，看到這所學校的豐富性，心裡多少會有比較心態。逛到音樂教室時，神父說教會也需要樂譜架，香港志工就說你可以拿走一個，神父就回覆他沒關係，我可以買一個。心裡酸酸的，那句拿走一個，可能在神父心中有施捨的意味吧，但其實神父為了孩子已經做了好多好多了。

今天有英文課，我們教導他們英文歌曲「try everything」，在過程中也有和一些學生聊天，因為他們都很認真在做筆記，我就去問 Sokea 可以借看他的筆記嗎，但他回我 no sister 這本筆記太亂了，因為我回房間還會再重抄一次，從這裡就可以感受到他們對於學習這件事的重視性。

0827

今天看 Paul 的筆記本時，看到他在行程表下寫了 30,000KHR/hr，我就問他這是在教會要付的錢嗎，他說不是，這是外面上課的價錢，我問他為什麼要寫出來，是為了提醒自己在教堂很幸福嗎？他說對。整段對話結束後，心裡有種說不上來的感覺，也許我們在臺灣擁有很多資源，但卻沒有那麼珍惜學習的機會。

結束英文課後，我們看到 sam 正在準備接下來的數學快，看到他拿著厚厚一本的講義，甚至自己列印講義給學生，覺得這些志工真的很願意為教堂付出，但可能也是因為自己曾經也是獲得的人，才想要回饋吧！

晚上吃飯時，教會在幫 8 月壽星慶生，整個氣氛很溫馨，就像是一家人一樣，看到這個畫面好像能理解，為什麼這麼多以前的學生願意回來當志工，因為對他們來說，教會就像是第二個家，充滿太多與這裡的連結。

0828

今天早上的英文教學，我們準備了更多英翻英的解釋，讓學生可以更理解歌詞

中的片語，我們玩了一個遊戲，我們一邊播放音樂一邊傳遞水瓶，當音樂停止時，拿到水瓶的人要進行懲罰，而懲罰就是用片語造句，看到大家都玩得很開心，懲罰的人也能順利的造句，覺得很欣慰，能夠達到寓教於樂的效果。

吃晚餐時，我們跟同桌的學生互相取高棉名字跟中文名字，然後互相告訴彼此名字所蘊含的意義，他們幫我取的名字是 sokha，sam 說這是一種花名，也有總是微笑的意思，知道自己在他們心中有這樣的形象很開心，另外，我們也幫他們取了「林力恩」—強壯、「劉萱寧」—漂亮、「詹心恬」—甜美，突然發現中文的博大精深，原來一個字能夠有這麼多意義，也很開心能夠做這樣的文化交流。

0829

下午我們跟 sam、thath、chanra 去市場逛逛，他們買了一包麥片跟芭蕉給我們，sam 跟我說這是節慶才會吃的食物，我就問那為什麼今天要買，今天是什麼節慶嗎？他回答因為想買給你們吃，聽到的當下好感動，因為那一包麥片的價錢沒有很便宜，要 2000 瑞爾，但為了讓我們嘗試，他們還是願意花這筆錢。昨天幫 onenight 取名字時，他一直感覺沒有很喜歡，結果今天跟學生用中文名字打招呼一輪後，他跟我說 sister 我的中文名字呢？我就說你不是不喜歡嗎？他卻回答不會啊，我就再跟他解釋一遍名字的意義後，他就很開心地笑了起來。晚上幫西南取中文名字時，他也為了要記住，一直唸出來練習，還會時不時問我 sister I forget my name. 請我再講一次，雖然他們會抱怨三個音節太長，卻還是很努力想記住，就覺得好感動。

0830

早上是我們教導 grade 11 的最後一堂英文課，我準備了臺灣景點的介紹，看到他們看到各個景點的照片時，眼中閃爍的興奮和笑容，心裡覺得很幸福，很開心能讓他們更認識臺灣這塊土地，我們結合大富翁的遊戲，讓他們能回答問題，一開始很擔心他們會記不起我們介紹的景點，但聽到很多學生都說喜歡阿里山，就覺得太棒了，真的讓他們更認識臺灣一點。

今天是在 pongro 教書的最後一天，我們準備了三個關卡讓大家進行闖關遊戲，遊戲主題是家人、動物、顏色和身體部位，是這兩個星期以來，我們所教導的課程主題，我們希望透過這些關卡，能替他們做個總複習，也算是個結業典禮的感覺。所有活動結束後，也是正式要和這裡道別的時刻，在跟 simou 說掰掰時沒有哭，但抱著娜萊時就忍不住哭了，可能是突然意識到真的是最後一次了，覺得自己像是他們生命中的過客，帶來了一下的快樂就這樣離開了。

0831

早上跟學生一起打掃，我跟文文分配到的工作是清理教會外面的塑膠垃圾，平常在逛教會時沒有特別注意，今天清理時才發現原來塑膠垃圾有這麼多，不到

一步的距離就很多塑膠等待我們拾起，看到這個景象後，瞬間能理解為什麼 father 這麼在乎環保，教會裡是完全禁止塑膠垃圾，去市場買菜也會自備購物袋，同時也很感動 father 能以身作則，讓學生能理解保護環境的重要性，也節省了很多垃圾量。

下午去教會的農田 farming 後，father 還帶我們去附近的景點逛逛，走了一個很可怕的橋，一不小心就會掉進河裡，但看到學生都很興奮地拍著照，也不知覺地開心了起來，也許是離別的時刻快了，所以更珍惜這樣相聚的時光吧。

0901

下午上了最後一堂中文課，我們介紹他們過年節慶的各種活動，然後讓他們實際寫春聯，我們準備了「平安、吉祥、滿、福、春、步步高升、心想事成」這幾個選項，讓他們可以選擇，可能是第一次寫毛筆字，有些人不太會控制水量，但整個過程很有趣，看著他們像描圖般地抄寫中文字，希望能好好寫下這些中文，心裡就覺得很感動，也很希望這些文字蘊含的意義能帶到他們身上。

0902

今天是期待已久的 outing 行程，神父要帶我們跟全部學生去吳哥窟！除了我們很興奮以外，學生們也都很期待，早上四點半就起床準備，五點吃早餐，六點準時出發，有些志工甚至前一天去夜市買新衣服，學生也都盛裝打扮。跟這裡的學生聊天後發現原來柬埔寨人去吳哥窟是完全免費的，所以大家幾乎都去過兩次以上。

身為世界七大奇景的吳哥窟，真的沒有讓我們失望，每個建築都很磅礴有氣勢，Chanra 也跟我們介紹吳哥窟的一些建造歷史，一整天拍了很多美照，心情真的超級好。後來因為天氣不太好，我們就去逛市場，他們也提醒我們買東西時，要找學生去殺價，因為很多攤販都會賣觀光客特別貴，我們這次買的很多東西幾乎都是半價出售，如果沒有學生幫我們溝通，真的會花了不少冤枉錢。

0903

今天有一批志工先離開了，原本表定早上 8:30 才要離開的他們，在我早餐吃到一半時，因為公車提早發車，他們就開始整理行李，準備前往公車站，措手不及的我趕快送出卡片，當卡片交到 malai 跟 chanrath 手上時，眼淚也忍不住掉落，在卡片的最後我寫著 hope I can see you again soon.

下午出發去 nich 的家 home stay，一進到他的家中，他的父母就很開心地迎接我們，nich 的妹妹只有一歲，超可愛，晚餐是 father 買的雞肉，吃完晚餐後，我們就到房間看了蠟筆小新，九點就睡覺了。

0904

早上七點就自然醒，煮了臺灣泡麵給他們當作早餐，nich 家是用爐灶煮飯，是

很特別的體驗，後來跟著 nich 媽媽去 farming，因為下雨的關係，整路都是爛泥巴路，為了怕我們跌倒，nich 跟她妹妹就牽著我們的手，一開始先去一個農地拔秧，在到下一個地方去插秧，妹妹還一直教我怎麼插才是正確的，雖然能講的話沒那麼多，但整個過程還是很開心，不斷跟彼此說 good、bad、smart。下午跟 nich 的媽媽一起包粽子，吃起來很像臺灣的鹼粽，一開始我們都很笨拙，不能將粽子好好地包起來，但媽媽還是很認真地教我們，後來我還獨自完成了一整串，nich 的媽媽還不斷稱讚我很聰明，說包的很漂亮，有種學會了一項新技能的感覺。

0905

早上跟學生有 meeting time，主要是分享彼此這三個星期以來的感受，學生和我們共分成三個團體，輪流發表各個題目的回答，這個會議的目的除了讓大家一起回憶這些日子來的點點滴滴，也是希望能更優化明年的志工行程，讓好的行程能繼續留下，聽到學生說著對臺灣人的印象、從我們身上學到的事情，以及印象深刻的回憶時，才發覺我們之間創造了好多的回憶。

晚上的歡送會，我們準備了一首中文歌、第一隻舞的教學，還有高棉歌，帶著他們跳第一隻舞時，因為是第一次跳這種交際舞，大家都覺得很新奇，本來擔心男女牽手會不太好，結果神父也跳得很開心，讓我們都鬆了一口氣，而學生則是準備了許多高棉舞蹈的表演，為了呈現最好的表演，學生們的服裝都很專業，道具也是毫不馬虎，為了讓我們有參與感，他們跳到一半時，都會將我們一起拉上去跳舞，整個氣氛很歡樂，表演結束後有一個紀念品時間，他們準備了一人一條高棉巾給我們，上面寫著我們的名字，以及學生的名字，還有一句送我們的話。最後的跳舞時間，學生們就像被打開開關般，身體隨著音樂不斷搖擺，我們想也許是因為他們不想把離別的場合弄得過於感傷，才選擇用這樣的方式作為結尾吧！

0906

凌晨五點我們就起床準備整理行李，有些人甚至更早起床去寫給學生的小卡，六點就到餐桌吃早餐，把握和他們相處的最後時光，我們給予他們卡片，然後互相擁抱，搭上皮卡的那剎那，大家可能意識到真的要說再見了，眼淚便忍不住流下，搭往機場的路上，我們跟 Chanra 和 Thath 同行，我們問 Thath 對於離別的感受，他說 miss，會想念所有的一切，到了機場又忍不住哭了起來，我們向神父說一定會再回來，他說 anytime！隨時都歡迎我們回來，希望再見的日子能夠快點到來。

〈王靜潔〉

8/16-17

到柬埔寨了。

心裡還沒有真實感，沒有特別的雀躍或興奮，但正在努力地接受一切。



8/18

衝擊：

早餐跟昨天晚餐一樣

拖鞋文化

超早睡早起

Amor：如果沒有繼續的學習，就會覺得自己老去。

晚上的歡迎會蠻好玩的，跟所有學生講到話，然後我就在思考關於夢想他們是怎麼回應跟看待的

8/19

第一次見到小朋友，好像一群剛出籠的小怪獸，什麼都可以玩，什麼都可以笑。其實在這裡的每個瞬間，我總是想仔細的看看他們的臉，試著知道他們在想什麼，就算只是第一次見面，永遠只能用 Hello 開場然後就溝通不下去了，兩邊都講不出話來，可是關心都感受得到吧！就算只有一點點表達跟微笑。

Amor：叫 sister、brother 其實是愛的表現：想要更親近，而不是直呼名字。

8/20

衝擊：

夏天穿毛衣！

吃了蚱蜢

拉肚子

早上的音樂老師來上課，我覺得教的真好，因為語言通又教基礎。

終於試做珍珠但大大大失敗，求助甜蛙老闆也沒能成功，大家為了樹薯粉非常奔波，希望最後它能出現，手工 DIY 很好玩啦

8/21

意晴生日快樂🎂

是好放鬆的一天，不用應付誰，真的就是休息，而且還買了西瓜！

好玩的時光就是在車上一起亂唱歌，而司機總是偷偷微笑，等我們換了情歌的曲風自己聽到睡著，他就開始吹口哨，有夠酷。

一起洗衣服，大家分工合作，變成洗衣加工廠。

今天特別有一點想到就很感動，竟然在那麼顛簸的路後有一些學校，他們願意幫助村莊裡貧窮人戶蓋房子，教他們如何去種植、耕作。就會想到，也許選擇社工系的我們也都是帶著這樣的心吧！就算以後不一定去到那麼貧瘠的角落，但願意這樣去做的刻苦耐勞願意付出就是社工的精神啦！

8/22

一整天都很充實，煮了一個早上的飯，珍珠終於成功，內心很多滿足的成就感，謝謝大家。

下午帶高年級畫畫，令我感到驚訝跟難過的是，他們的創意及想像力其實大多是被侷限的，所以更希望給予小朋友空間去畫、去經歷，這個世界很大、很美，我想想辦法讓他們也感受到，即使只有一點點。

8/23

最讓我感動的莫過於在大雨中看到一個爸爸拿著雨傘來給小孩，然後轉身自己淋雨走掉，原來天下的父母真的都是一樣的，是多麼的想給予及付出愛，即便他們有的不多。

今天玩翻牌遊戲，高年級真的都有記得單字！我覺得好欣慰！

早上的音樂課老師唱了兩首歌，所以今天花了一些時間在學高棉語的歌，好開心～音樂無國界！

8/24

今天的心情有很多種哦！

早上送高三的學生離開，其實也不是真的感受到離別或是和他們回憶湧出等等的，但就是想起了自己以前的一些情緒，也邊體會在這裡的畢業之感，因為離開後就是面對另一個世界了，願他們能過的都好，且做一個好人。

下午去刷了油漆，因為灰頭土臉手很髒，學生們拿著點心過來就餵我吃，內心有被小感動，即使只是小小的貼心動作，不論是出於待客之道還是本土人情，我都接受這樣的貼心，謝謝他們。

早上送走了一批已經長大的孩子，下午卻把教會的教室煥然一新，有點內心被補足的感覺。總之感覺很好，和學生一起努力，然後互相幫忙！耶！

小驚訝的是，今天竟然是學生們主動說吃飯要講英文，不高棉也不中文，噢我還給西南看了台灣海邊的影片。

有時候想了想，在台灣我們擁有太多，就連鞋子都是一種奢侈（拖鞋文化）

對了，昨天的高棉歌今天還在唱，而且學了更多，我還拿到譜了，希望我會努力學完整個副歌回去唱給大家聽～～～

8/25

莊嚴敬畏的主日，看著他們人人穿襯衫、長裙，我不禁回想自己是否真的也是如此敬虔。

被問到做志工，內心很激動，我沒有特別做回應。

踢足球後跟 Malai 聊天做花園時我找到了為什麼我們要來這裡（國外）的解答：因為他們的缺乏更多，外面的世界很大，對我們彼此而言都是。

8/26

早上去學校參觀，那裏好美（好有錢），應有盡有，但我真的需要去那裡嗎？都有澳大利亞的老師在了。

應該要的是去別人不願意去的地方，而不是選擇一個人人都想去的夢幻森林，要人有人、要錢有錢，那裡會太幸福，會幸福到忘了自己為什麼而來。

質量兼具？依我們的能力而言，質會大於量一點，更多的應該是在意給予的能力吧！關於人的有限跟無限，如果我有限的給予卻能讓他們成為無限，那就太好了。

8/27

早上去市場買菜，內心超緊張的，畢竟我跟鍾超笨，幸好廚娘跟獎的辣有來，買到自己變很窮，總之關於學習管理金錢這件事，讓我覺得很提醒跟實用。

「凡事都要有準備，才能更不虧欠人。」

Lyner 載我的時候因為沒能聊天，所以我就很認真的看了風景。

這裡沒有 7-11、沒有咖啡廳、只有很多莫名的雜貨店，那他們是怎麼活在這裡的？在他眼裡他是喜歡柬埔寨的嗎？

跟音樂老師聊天時，他說學習一件事需要花很多時間，就像練習鋼琴一樣。

晚餐很開心的是跟一堆女生一起吃飯，他們幫我取了 Bopa 的名字，是花的意思，噢其實聽到這樣就發現原來我在她們心中的形象是這樣，好像對於自己的定位有點又越來越清楚了。取名字也拉近了彼此的關係，真好。

8/28

關於學習這件事，台灣人總是在被挑戰。

Suki 請我教他鋼琴，還要加我 IG，那時候覺得好被重視哦，想給予他更多我能給的。

一對一的教學很加分，但時間真的不夠，我得去準備教案了，當下的我好焦慮，好希望我有很多時間跟機會教他，就算我會的不多。

在晚餐桌上跟 Paul 聊天，我偷偷聽到他說想來台灣，但不是旅遊，是讀大學，對他來說這是一個夢想，但似乎還很遙遠。

「人因夢想而偉大」很慶幸他們能有夢想，然後讓自己變得更好。

早上煮菜偏累，手掌辣到變紅油炒手拿，但很感動大家一起努力做出來，好多

人一起幫忙，才不分你我咧。

8/29

看到胖妹妹從遠處跑過來，我想著要去找其他小孩玩，接著看到一片足球場，雜草卻高得誇張，「誰會去除這些草呢？」正當我還在思考，鍾就走過來問我要不要去後面除草，自己內心在想的事，一下就被接住了！而且我還真的能做些什麼，所以我人生第一次除草就這樣實現了。

「如果我能留下一點什麼，我就去做。」

去市場很開心，跟三個大男生相處起來很像朋友，跟大女生像姐妹的相處模式很不一樣。

8/30

打著日誌默默發現竟然 8 月底了，時間好快。

今天是在柬埔寨的第一次離別，不知道該怎麼形容，也不知道是好是壞，但用這樣的代價換來一點的陪伴，我是不願意他們這樣做的，其實內心對於懂離別的孩子也小有虧欠吧！

可是更多的是感動，就在我第一次抱 Thai 的時候，他終於回抱了我，也收到他的卡片，覺得被愛、被回應愛是多麼美好的事啊。

也許不會再回來 pongro，可是我不會忘記的，那些無法溝通只會笑跟抱抱的小孩。

原來大家都會怕下禮拜的到來，今天哭的頭很痛，下禮拜怎麼辦啦

8/31

晚上 Father 找我們練習明天的 mass，後來他還親自來跟我們一起練，代表他真的很看重這個機會。也許對 Father 來說，我們的出現很珍貴、很新奇，讓我感覺到自己是可以帶給他們特別的那一個人。另一方面也覺得蠻惆悵的，不知道 5 天後離開，他們能不能持續擁有這樣的形式，或做我們在這裡做的事。

希望在明年 7、8 月時，他們能夠期待台灣人的到來。

9/1

好喜歡每次跟學生出去走走，因為是跟一群自己很喜歡的人一起出去玩，就連去個公園也好開心。

這禮拜有好多複雜的情緒，三個禮拜怎麼那麼快，九月怎麼來的那麼快。

9/2

今天踏上吳哥窟！

不過真的辛苦學生跟 Father 了，來過這麼多次還陪我們。我喜歡這裡，下一次

要跟我的家人來，跟我最親近的人來。

在車上看見他們像家人般的親近，自己不禁想到，啊！我就快離開他們了，尤其在旁邊的 Malai。

9/3

一早遇到第二個離別，志工們要走了，超級突然的那種，就在早餐都還沒吃完的空隙時間，他們背起了書包，只好放下手上的美祿，飛奔過去擁抱，因為不知道下一次抱抱是什麼時候了。

早上去剪頭髮，好啊超爛，跟剪國中齊劉海一樣，心好累。

舟車勞頓，現在要跟著牛合唱團睡覺，晚安。

9/4

今天在 homestay。

最不能接受的就是泥巴地了，髒沒關係，超怕跌倒。

我跟若伶吃的停不下來，總共吃了六餐啊今天！覺得好幸福，被熱情款待，被好好照顧，被疼愛，像孩子一樣，不論熟不熟，我希望的愛大概就是長這樣。

謝謝 Phalong 的家人，我會記得你們，是你們讓我更愛柬埔寨。

大家說：內心更寬廣了，天空很大，很多事都沒關係了。自然，每隔時刻都好接近土地。學會珍惜，

9/5

一整天都沒跟學生聊什麼，下午去了阿德阿嬭的葬禮。

晚上 farewell party，想到隔天早上匆匆就要離開，我的眼淚不自覺又流出來，我能再更多好好相處的時間都沒有了，凌晨還特地起來寫卡片，我得把我的愛都寫進去，我能留下的只有這樣了。拿到高棉巾我還是忍不住的哭了，裡面全部都是真心，是學生們給我的禮物，我會收好，但不會太常碰它，會觸景傷情，會再捨不得一次。

一上二樓 Chanra 給我們卡片，雖然內容錯字很多，但好真誠，他說他會在柬埔寨等我們，他會一直都在。

9/6

飛機一離地我們就真的離開了。

一直很不想仔細的想起，也不想接受這個事實，哭了整整一個禮拜，我不能想像今天起床沒有他們，我真的快要屬於有學生們的那裡了，如果我明天一早看不到他們怎麼辦，就像去 homestay 一樣，我會多慌張

“Bring our love to Taiwan.” Amor 說

泰迪還送給 Chanra 跟 Thath，我會記得我擁有過泰迪和你們，所以現在換你們擁有這隻泰迪。

他們總是笑著說掰掰，但我相信我們流的眼淚都是真的，都是愛。

飛機飛到台灣的上空，我就快接近這塊地了，代表我是真的離開那裡，離開有你們的那個教會，且回到我的家鄉，我從小長大的地方。

好悶，說不出什麼話，我的心還在東，所以我就這樣跑去睡覺了，我在逃避，怕自己一不小心又會潰堤。

在家洗澡自然的好怪，我不敢碰家裡的鋼琴，不敢打開行李箱，因為只要一碰到高棉巾我就會想起一切。好想把我的整個家送給他們。